

MILIMETRO



RESIDENCIAL

EDIFICIOS
CHAGUAL

09

EDIFICIO
ALMA BRAVA

TOWNHOUSE
NOCEDAL

CASA VALLEJO

CASA HARE
UNAH IKA

ENTREVISTA
GABRIELA
CARRILLO

DISEÑO
PARAMÉTRICO

MUSEO CCU

MILIMETRO

RESIDENCIAL

09

CONTENIDOS | CONTEÚDO

TEMA CENTRAL

04 / 11	La casa del futuro, el futuro de la casa; propuestas visionarias del siglo XX A casa do futuro, o futuro da casa; propostas visionárias do século XX Jeannette Plaut - Marcelo Sarovic
---------	--

OBRAS

12 / 21	Edificios Chagual MasFernández Arquitectos _ OF Arquitectos
22 / 29	Townhouse Nocedal Norte Readymade
30 / 37	Casa Hare Unahi Ika Matías Zegers
38 / 45	Mühlebachstrasse 202 Sarc Spühler Biot Architektur
46 / 55	Alma Brava Mathias Klotz _ Edgardo Minond Daniela Ziblat _ German Hauser
56 / 61	Casa Vallejo Indecasa _ José Luis García Iannini

PRODUCTO | PRODUTO

62 / 67	Persianas Country Woods
---------	-------------------------

ENTREVISTA

68 / 75	Gabriela Carrillo
---------	-------------------

MOCKUP

76 / 77	Diseño Paramétrico Desenho Paramétrico
---------	---

FICHA TÉCNICA | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

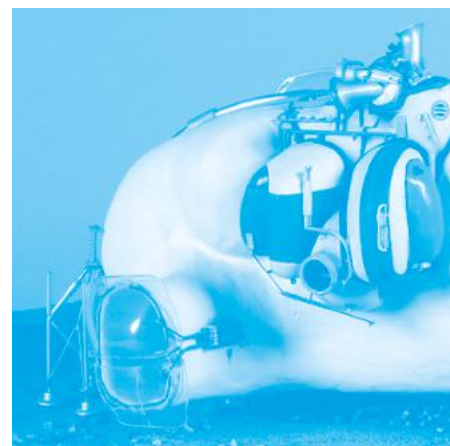
78 / 83	WoodLines
---------	-----------

SEMINARIO | SEMINÁRIO

84 / 87	Campus Aula
---------	-------------

CONCURSOS

88 / 93	Museo CCU Museu da CCU
---------	---------------------------



04



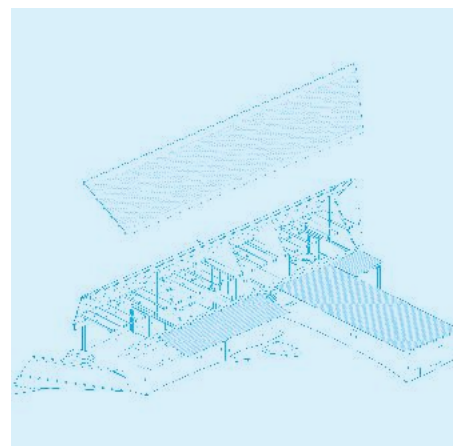
68



12



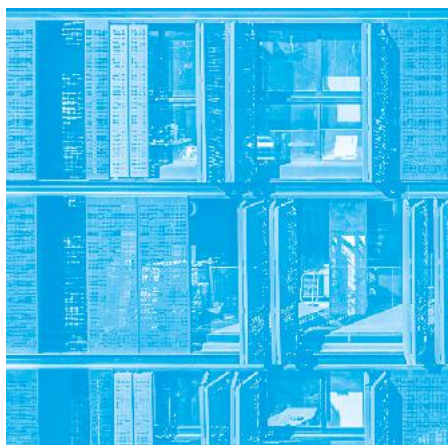
22



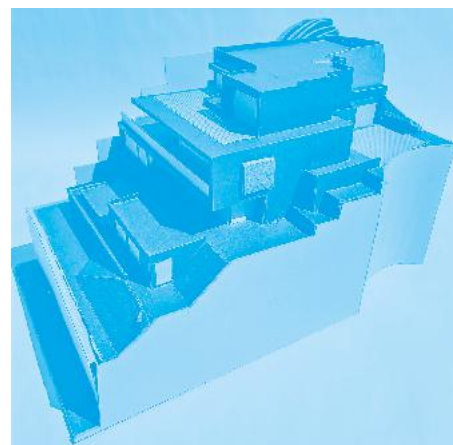
30



38



46



56



76



78



84



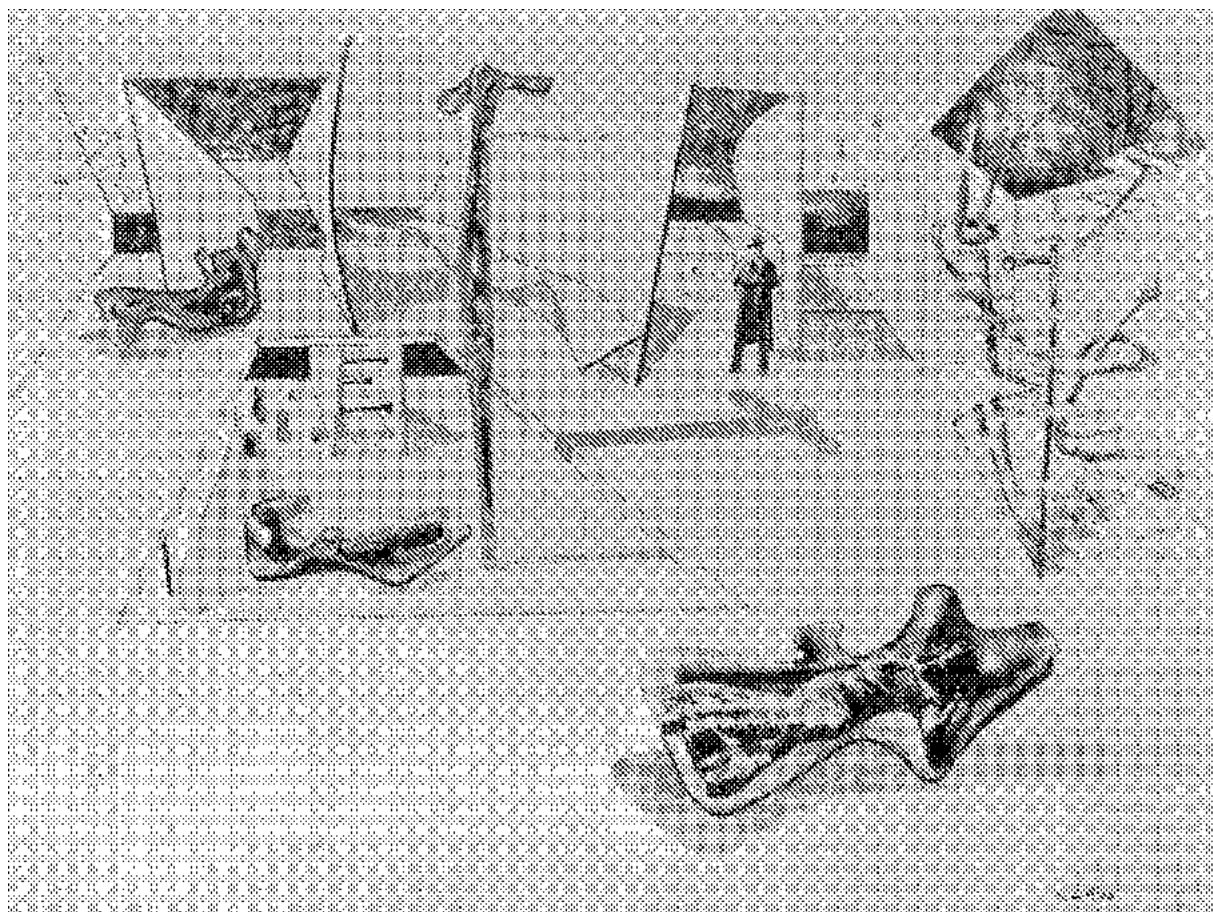
88

LA CASA DEL FUTURO, EL FUTURO DE LA CASA; PROPUESTAS VISIONARIAS DEL SIGLO XX

A CASA DO FUTURO, O FUTURO DA
CASA; PROPOSTAS VISIONÁRIAS
DO SÉCULO XX

TEMA CENTRAL

JEANNETTE PLAUT + MARCELO SAROVIC | DIRECTORES



1

Durante el siglo XX, marcado por las revoluciones sociales, la arquitectura se ve sometida tempranamente a grandes transformaciones tecnológicas lideradas desde nuevos materiales constructivos. La incorporación del acero y del hormigón armado implican nuevas lógicas proyectuales, posibilitando grandes cambios en la arquitectura. La idea de refundación de la disciplina encuentra en el programa de la vivienda unifamiliar dos vertientes que se entrelazan: a partir de la necesidad de diseñar una forma de vida, y por otra parte, la casa como herramienta moderna. Ambas podrían estar representadas, entre otras, por casos como la Villa Stein y la Ville Savoye, ambas obras de Le Corbusier.

Durante o século XX, marcado por revoluções sociais, uma arquitetura passou por grandes transformações tecnológicas lideradas por novos materiais de construção. A incorporação do aço e do concreto armado trouxe novas lógicas de projeto, permitindo grandes mudanças na arquitetura. A ideia de refundação da disciplina encontra nas casas unifamiliares duas vertentes que se entrelaçam: a necessidade de projetar uma forma de vida e a casa como ferramenta moderna. Ambas podem ser simbolizadas, entre outros casos, pela Villa Stein e pela Ville Savoye, ambas obras de Le Corbusier.

ROBERTO MATTA, LA PROFUNDIDAD DEL HOMBRE: INSCAPE

Roberto Matta Echaurren, arquitecto y destacado artista surrealista chileno, desarrolla desde París una propuesta para un apartamento, no como un proyecto formal, más bien como un manifiesto, donde más que proponer un nuevo tipo de espacio, enuncia las condiciones de éste para el “hombre nuevo”. Publicado en la revista *Minotaure* número 11 de 1938 (imagen 1), describe la necesidad de construir la idea de hogar como una visión opuesta a la de la “máquina de habitar”, una arquitectura que acompañe el desarrollo de una conciencia, que pueda, metafóricamente, entrar en contacto y relación con la noción de profundidad en el ser que la habita, por sobre la idea predominante de una arquitectura funcional:

“Necesitamos unos muros como trapos mojados que se deformen y abracen nuestros miedos psicológicos, unos brazos que pendan entre unos interruptores que botan una luz ladrada a las formas y a sus sombras de color susceptibles de despertar las encías ellas mismas como esculturas para labios...”

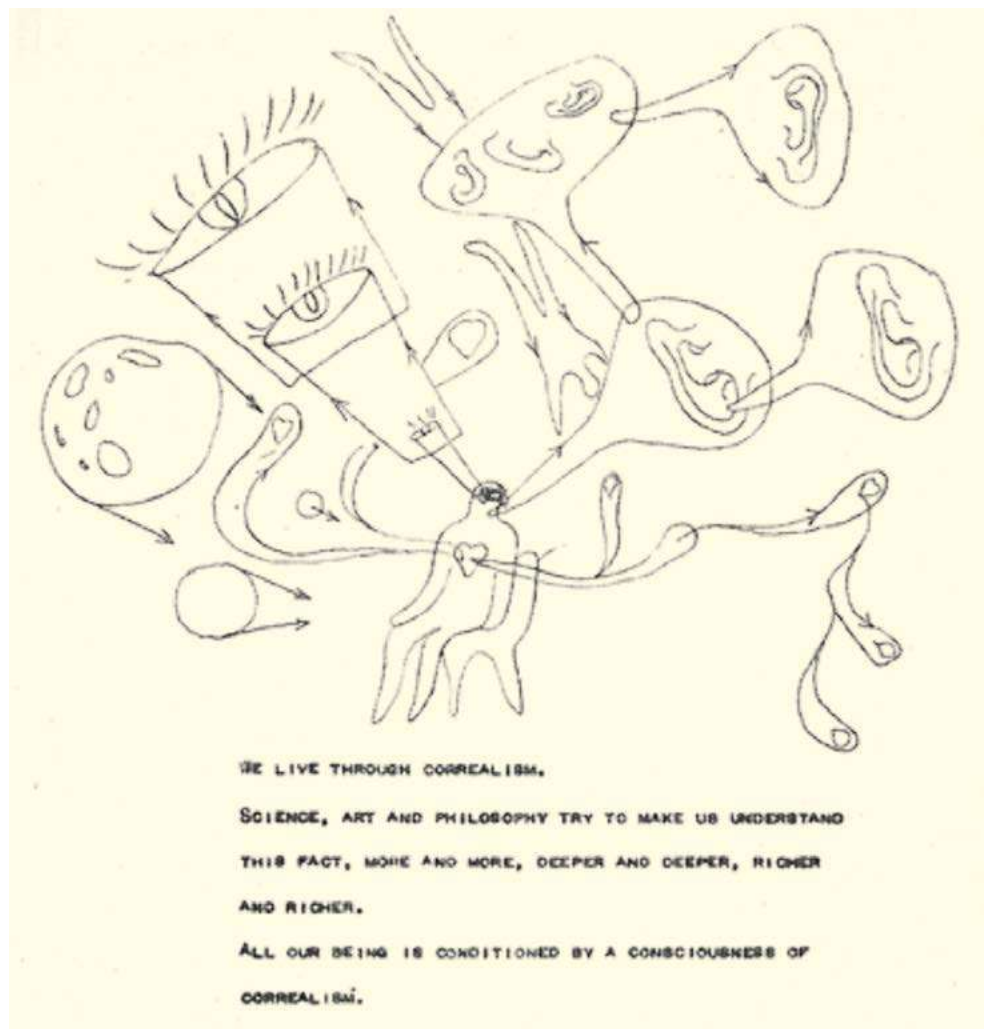
En el mismo texto luego se describe la imagen que acompaña al artículo, en donde

ROBERTO MATTA, A PROFUNDIDADE DO HOMEM: INSCAPE

Roberto Matta Echaurren, arquiteto e renomado artista surrealista chileno, desenvolve a partir de Paris uma proposta para um apartamento, não como um projeto formal, mas sim como um manifesto, onde mais do que propor um novo tipo de espaço, anuncia as condições deste para o “homem novo”. Publicado na revista *Minotaure* número 11 de 1938 (imagem 1), descreve a necessidade de construir a ideia de lar como uma visão oposta à “máquina de habitar”, uma arquitetura que acompanha o desenvolvimento de uma consciência, que pode, metaforicamente, entrar em contato e relação com uma noção de profundidade no ser que o habita, acima da ideia predominante de uma arquitetura funcional.

“Precisamos de paredes como panos molhados que se deformem e abracem nossos medos psicológicos, braços que pendam entre interruptores que soltem uma luz latida para as formas e suas sombras de cor emoção de despertar as gengivas elas mesmas como esculturas para lábios...”

No texto seguinte, descreve-se a imagem que acompanha o artigo, na qual se relata uma abordagem material em que se destaca



2

se relata una aproximación material la cual destaca una arquitectura fusionada al mobiliario, ambas en consonancia al cuerpo humano, modeladas y concebidas como un segundo cuerpo:

“Proyecto-maqueta de departamento: Espacio propio para rendir consciente la vertical humana. Planos diferentes, escalera sin barra de apoyo, para controlar el vacío. Columna iónica psicológica. Sillones flexibles, neumáticos. Materiales empleados: caucho inflado, corcho, papeles diversos; cemento, yeso; armazón de arquitectura racional”.

FRIEDRICH KIESLER, DOS VISIONES; SPACE HOUSE Y LA ENDLESS HOUSE: LA CASA COMO LA UNIDAD MÁS PEQUEÑA DE CONVIVENCIA HUMANA

La propuesta Space House, de 1933 (imagen 3), desarrolla una mirada diferente sobre el espacio interno y las relaciones funcionales y representa una ruptura de Kiesler con los principios formales del funcionalismo. La

uma arquitetura fundida ao mobiliário, ambos em consonância com o corpo humano, modelados e concebidos como um segundo corpo.

“Projeto-maquete de apartamento: Espaço próprio para tornar consciente a verticalidade humana. Diferentes planos, escada sem corrimão, para controlar o vazio. Coluna iônica psicológica. Poltronas flexíveis, pneumáticas. Materiais utilizados: borracha inflada, cortiça, papéis diversos; cimento, gesso; estrutura de arquitetura racional.”

FRIEDRICH KIESLER, DUAS VISÕES; SPACE HOUSE E ENDLESS HOUSE: A CASA COMO A MENOR UNIDADE DE CONVIVÊNCIA HUMANA

A proposta Space House, de 1933 (imagem 3), desenvolve uma visão diferente sobre o espaço interno e as relações funcionais e representa uma ruptura de Kiesler com os princípios formais do funcionalismo. A proposta se fundamenta na ideia de multifuncionalidade; o tempo parece determinar o uso, é decir um alto grau de flexibilidade, o que



3

propuesta se funda sobre la idea de multifuncionalidad; el tiempo parece determinar el uso, es decir un alto grado de flexibilidad, lo que el mismo Kiesler denominaría “correalismo”, concepto formulado en los años treinta. De esta propuesta Kiesler lograría construir un prototipo escala 1:1.

“A exceção de la de cocina, el garage y el área de almacenamiento, todos los elementos de la esfera completa son convertibles en tantas funciones diferentes como se requiera vivir en una casa, como recreación, trabajo, sueño, etc”.¹

El segundo caso es la Endless House (imagen 4), una propuesta de la que sólo llegaría a concretar un modelo o maqueta de gran formato, que actualmente es parte de la colección del MoMA. La Endless House, más que un proyecto de una casa, es una visión en la cual Kiesler explora nuevas dimensiones proyectuales:

“una coordinación de las limitaciones y energías físicas, mentales, sociales, místicas

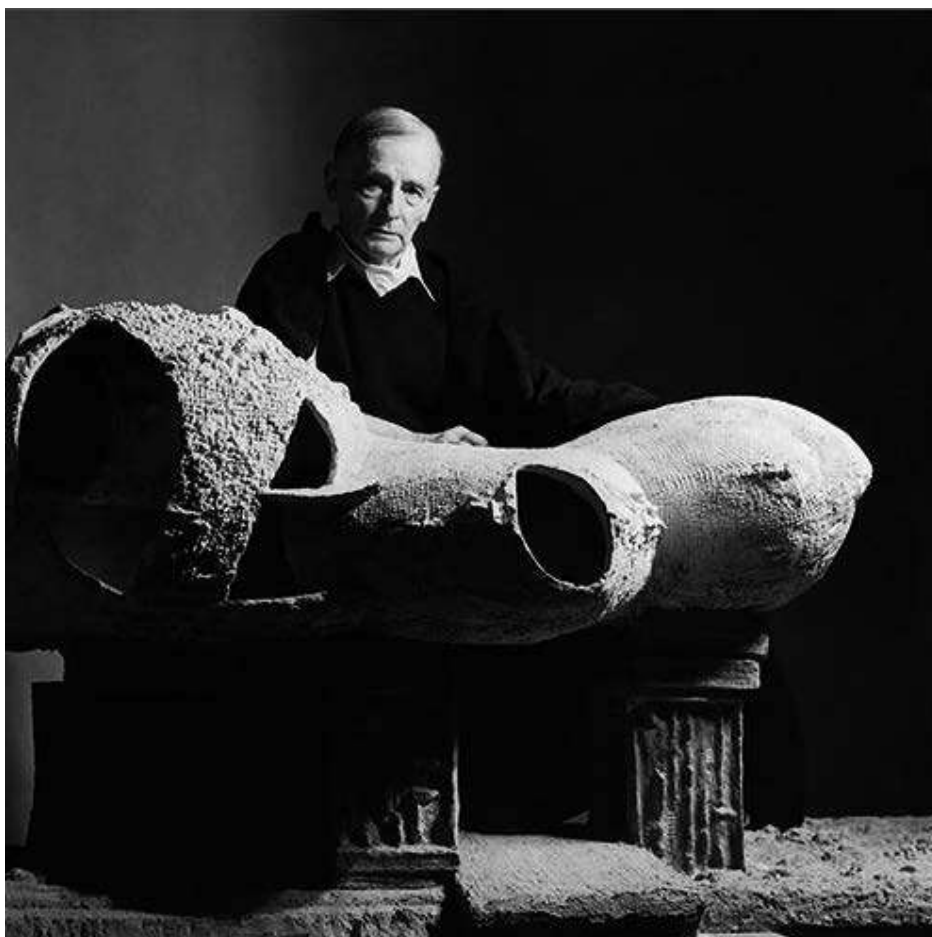
o mesmo Kiesler denominaria “correalismo”, conceito formulado nos anos trinta. A partir dessa proposta Kiesler conseguiria construir um protótipo em escala 1:1.

“A exceção da cozinha, da garagem e da área de armazenamento, todos os elementos da esfera completa são conversíveis em tantas funções diferentes como se requerer viver em uma casa, como recreação, trabalho, sono, etc”.¹

O segundo caso é a Endless House (imagem 4), uma proposta da qual apenas chegaria a concretizar um modelo ou maquete de grande formato, que atualmente faz parte da coleção do MoMA. La Endless House, mais do que um projeto de uma casa, é uma visão do qual Kiesler explora novas dimensões projetuais:

“uma coordenação das limitações e energias físicas, mentais, sociais, místicas e mágicas do homem dentro de um contínuo espacial e espiritual. A criação de um novo modo de vida, uma arquitetura que propõe a continuidade entre piso e teto, sem paredes, livre do solo e dos ângulos”.

1. Friedrich Kiesler, *Lebenswelten Life Visions*. MAK Editions, 2016, Viena, Austria.



4

2. Descripción por parte de AS de la Casa del Futuro. The Charged Void: Architecture, Alison and Peter Smithson. The Monacelli Press, 2001, NY, USA.

2. Descrição por AS da Casa do Futuro. The Charged Void: Architecture, Alison and Peter Smithson. The Monacelli Press, 2001, NY, USA.

y mágicas del hombre dentro de un continuo espacial y espiritual. La creación de un nuevo modo de vida, una arquitectura que propone continuidad entre piso y cielo, sin paredes, liberada del suelo y de los ángulos”.

Kiesler nos ilumina con la construcción de una visión sobre el hombre con sentidos múltiples (imagen 2). La propuesta es parte de una crítica donde la visión no debiera ser el único sentido dominante en la arquitectura, una crítica al modernismo compositivo que en cierta forma se conecta a corrientes como las de Merlau Ponty y anticipa tempranamente a visiones como las de Peter Zumthor y Steven Holl en relación al cuerpo y los temas de percepción.

LOS SMITHSON Y EL HOGAR DEL FUTURO

“La casa dentro de la comunidad: La casa dentro de veinticinco años más será diferente no sólo en sí misma sino también en la forma en que está dispuesta dentro del marco de la comunidad”.²

Alison y Peter Smithson y su versión para el hombre del futuro, parte de la exhibición Ideal Home en Olympia, Londres, 1955 (imágenes 5, 6, 7). Un prototipo de casa prefabricada, propuesta casi en su totalidad

Kiesler nos ilumina com a construção de uma visão sobre o homem com múltiplos sentidos (imagem 2). A proposta é parte de uma crítica donde a visão não deve ser o único sentido dominante na arquitetura, uma crítica ao modernismo composto que em certa forma se conecta a correntes como as de Merlau Ponty e anticipa temporariamente visões como as de Peter Zumthor e Steven Holl em relação ao corpo e aos temas de percepção.

OS SMITHSONS E A CASA DO FUTURO

“A casa dentro da comunidade: A casa dentro de vinte e cinco anos será diferente não apenas em si mesma, mas também na forma como está disposta dentro do contexto da comunidade”.²

Alison e Peter Smithson e sua versão para o homem do futuro, parte da exposição Ideal Home em Olympia, Londres, 1955 (imagens 5, 6, 7). Um protótipo de casa pré-fabricada, proposta quase em sua totalidade em látex, nylon ou plásticos termoendurecíveis (embora o protótipo fosse em gesso e madeira compensada), em ambiente de alta densidade, uma casa geminada com jardim, apresentada em uma encenação cuidada em todos os seus detalhes.

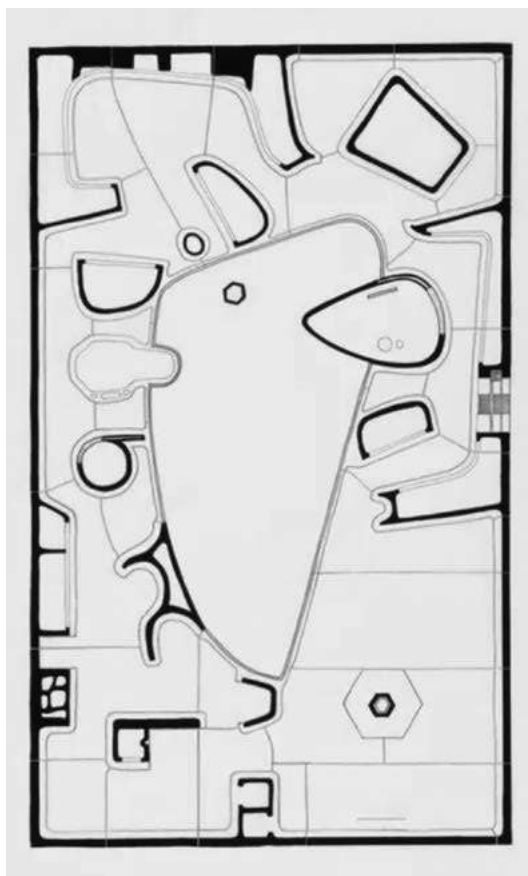
“A proposta é uma casa de um único andar sem portas, uma sucessão de espaços que



5



6



7

em látex, nylon o plásticos termoendurecibles (aunque el prototipo era en yeso y madera contrachapada), en un escenario de alta densidad, una casa adosada con jardín, presentada en una puesta en escena cuidada en todos sus detalles.

La propuesta, una casa de un piso sin puertas, una sucesión espacial que contiene recintos con diferentes alturas que proveen de privacidad, una organización al modo de células con calles que organizan el trazado divisorio entre lo público y lo privado. El mobiliario incluido se desarrolla tanto integrado a la arquitectura como con novedosos mecanismos que apuntan a la flexibilidad, movilidad y levedad de las estructuras. Con ello nuevos materiales que dan continuidad a pisos, muros y cielos. Una parte fundamental en las redefiniciones propuestas está en la desintegración de la cocina.

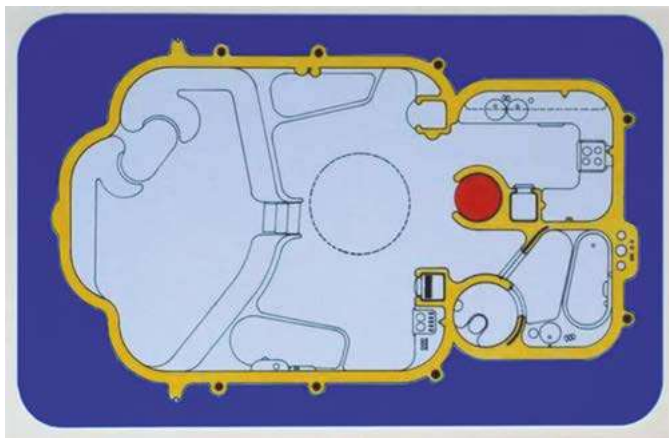
ARCHIGRAM Y LA IDEA DE CÁPSULA, DOS PROYECTOS; GASKET HOMES, DESARROLLADA POR RON HERRON Y WARREN CHALK; LIVING POD, POR DAVID GREENE.

Capsule Home fue un concepto de "ecosistema cibernético" desarrollado al modo de una cápsula, imagen popular en los años 60, influida por la carrera espacial y el viaje

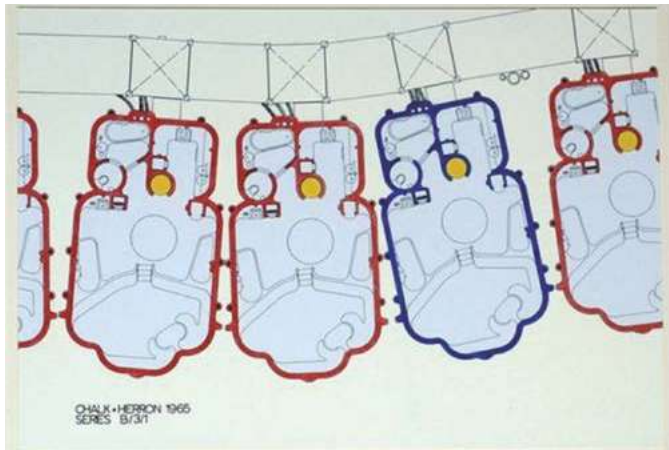
contém ambientes com alturas diferentes que proporcionam privacidade, uma organização semelhante a células com ruas que organizam a divisão entre o público e o privado. A mobília incluída é desenvolvida tanto integrada à arquitetura quanto com mecanismos inovadores que visam a flexibilidade, mobilidade e leveza das estruturas. Com isso, novos materiais que dão continuidade a pisos, paredes e tetos. Uma parte fundamental nas redefinições propostas está na desintegração da cozinha."

ARCHIGRAM E A IDEIA DE UMA CÁPSULA, DOIS PROJETOS; GASKET HOMES, DESENVOLVIDO POR RON HERRON E WARREN CHALK; VAGEM VIVA, DE DAVID GREENE

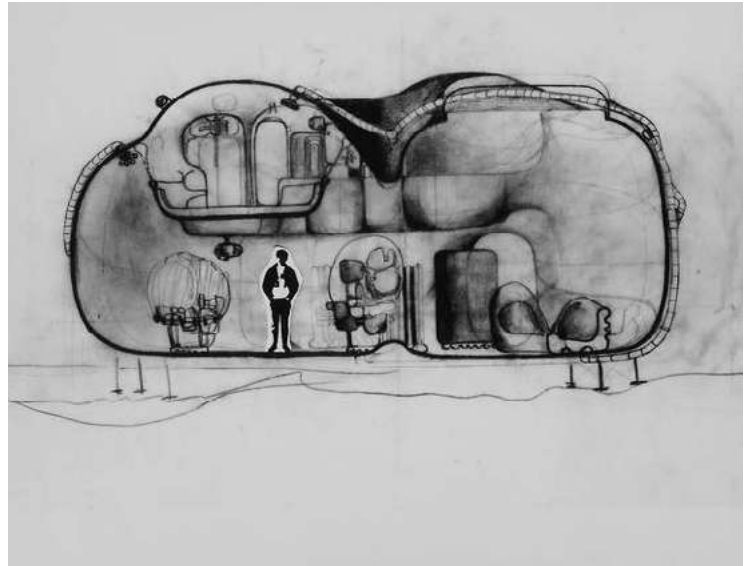
Capsule Home foi um conceito de "ecossistema cibernético" desenvolvido como uma cápsula, uma imagem popular nos anos 60, influenciada pela corrida espacial e a viagem à Lua. A proposta Gasket Homes apresenta uma arquitetura compreendida como uma simbiose entre o homem e a máquina, uma proposta que só foi projetada em desenhos e plantas. Concebida para ser construída em plástico experimental, ela se conectaria de maneira autônoma a um sistema de redes de serviços e condutas de uma megaestrutura, com uma condição "parasitária" sobre ela.



8



9



10

3. Beyond Archigram, The Structure of Circulation.
Hadas a Steiner. Routledge, Taylor & Francis Group.
2009, New York. USA.

a la Luna. La propuesta Gasket Homes (imágenes 8, 9) plantea una arquitectura comprendida como simbiosis entre hombre y máquina, una propuesta que sólo llegó a ser proyectada en planos y dibujos. Concebida para ser construida en plástico experimental, se conectaría de manera autónoma a un sistema de redes de servicios y conductos de una megaestructura con una condición "parasitaria" sobre él.

Por otra parte, Living Pod (imágenes 10, 11) fue diseñada para asimilarse a un "organismo". Los muebles serían inflables y además se incluirían mecanismos intercambiables y en algunos casos prescindibles: camas y sillas inflables que se podrían doblar así como robots en el ámbito de la cocina. Conceptos como el de movilidad surgen de manera especulativa; la casa como segundo cuerpo al modo de una cápsula que se conecta a los servicios, una condición nómada que establece una redefinición radical del sentido de lugar y una ruptura total con la tradición arquitectónica.

Por otro lado, Living Pod (imágenes 10, 11) foi projetada para se assemelhar a um "organismo", onde os móveis seriam infláveis e também incluiriam mecanismos intercambiáveis e em alguns casos, dispensáveis: camas e cadeiras infláveis que podem ser dobradas, bem como robôs na área da cozinha. Conceitos como mobilidade surgem de forma especulativa; a casa como um segundo corpo, como uma cápsula que se conecta aos serviços, uma condição nômade que estabelece uma redefinição radical do sentido de lugar e uma ruptura total com a tradição arquitetônica.

"Todos os tetos, pisos e paredes se ajustam eletronicamente para se adaptarem às necessidades de privacidade em constante mudança ao longo do dia, podendo se transformar de rígidos para flexíveis com apenas pressionar um botão, um comando de voz ou um piscar de olhos. As texturas e as cores poderiam ser alteradas a qualquer momento. Os robôs também eram estações multimídia para estimulação sensorial total por meio de 'filmes, luz, som e aromas'. Na verdade, os robôs de serviço 'James' e 'Fred' foram nomeados



11

“Todos los techos, pisos y muros se ajustaban electrónicamente para adaptarse a las cambiantes necesidades de privacidad a lo largo del día y podían transformarse de duros a blandos con solo presionar un botón, una orden hablada o un parpadeo. Las texturas y los colores se pueden cambiar en cualquier momento. Los robots también eran estaciones multimedia para la estimulación sensorial total a través de ‘películas, luz, sonido y olores’. De hecho, los robots de servicio ‘James’ y ‘Fred’ fueron nombrados mientras los habitantes eran tan indeterminados como sus deseos. Para hacer frente a los “temores generalizados de que el futuro apunta inevitablemente hacia la estandarización y la conformidad de las viviendas”.³

Archigram veía en los inflables una idea directa de futuro, más allá de los plásticos duros que los propios Smithson habían propuesto, lo cual no les parecía lo suficientemente revolucionario. Para Archigram los inflables representaban, cerrando la década de los sesenta, el camino hacia la luna.

enquanto os habitantes eram tão indeterminados quanto seus desejos. Para lidar com os “temores generalizados de que o futuro inevitavelmente aponta para a padronização e conformidade das moradias”.³

Archigram considerava os infláveis como uma ideia direta do futuro, além dos plásticos rígidos que os próprios Smithson haviam proposto, o que não lhes parecia suficientemente revolucionário. Para o Archigram, os infláveis representavam, fechando a década de 1960, o caminho para a lua.

EDIFICIOS CHAGUAL

MASFERNÁNDEZ ARQUITECTOS
OF ARQUITECTOS

01



Los conjuntos habitacionales surgen como una posibilidad de simultáneamente establecer mayores densidades en viviendas y segundas viviendas así como una oportunidad por trabajar el sentido de “lo colectivo” cada vez más polarizado por el protagonismo de un tipo de arquitectura que apuesta hacia lo singular. El caso del conjunto CHAGUAL, es un proyecto que de manera silenciosa tiene como clave un emplazamiento aterrizado sobre un terreno cuidado, y una orientación que ordena las vistas lejanas, además de los espacios comunes sobre los cuales se vuelcan las circulaciones.

Os conjuntos habitacionais surgem como uma possibilidade de estabelecer simultaneamente maiores densidades de moradias e segundas moradias, bem como uma oportunidade de trabalhar o sentido do “coletivo”, cada vez mais polarizado pelo protagonismo de um tipo de arquitetura que favorece o singular. O caso do conjunto habitacional CHAGUAL é um projeto que, de maneira silenciosa, tem como chave um posicionamento em terraços sobre o terreno cuidadosamente planejado, e uma orientação que organiza as vistas distantes, além dos espaços comuns nos quais as circulações são despejadas.

UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO

Papudo, Chile

ARQUITECTOS / ARQUITETOS

Andrés Mas, Cristóbal Fernández, Álvaro Ramírez,
Francisco Cepeda

MANDANTE / CLIENTE

Patagon Land

CÁLCULO ESTRUCTURAL / CÁLCULO ESTRUTURAL

Santolaya Ingeniería - Amaro Guaico

CONSTRUCTORA / CONSTRUÇÃO

Constructora M3

PAISAJISMO / PAISAGISMO

Paz Santa María

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA

14.500 m²

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA

Aryeh Kornfeld

PRODUCTO HUNTER DOUGLAS /

PRODUCTO HUNTER DOUGLAS

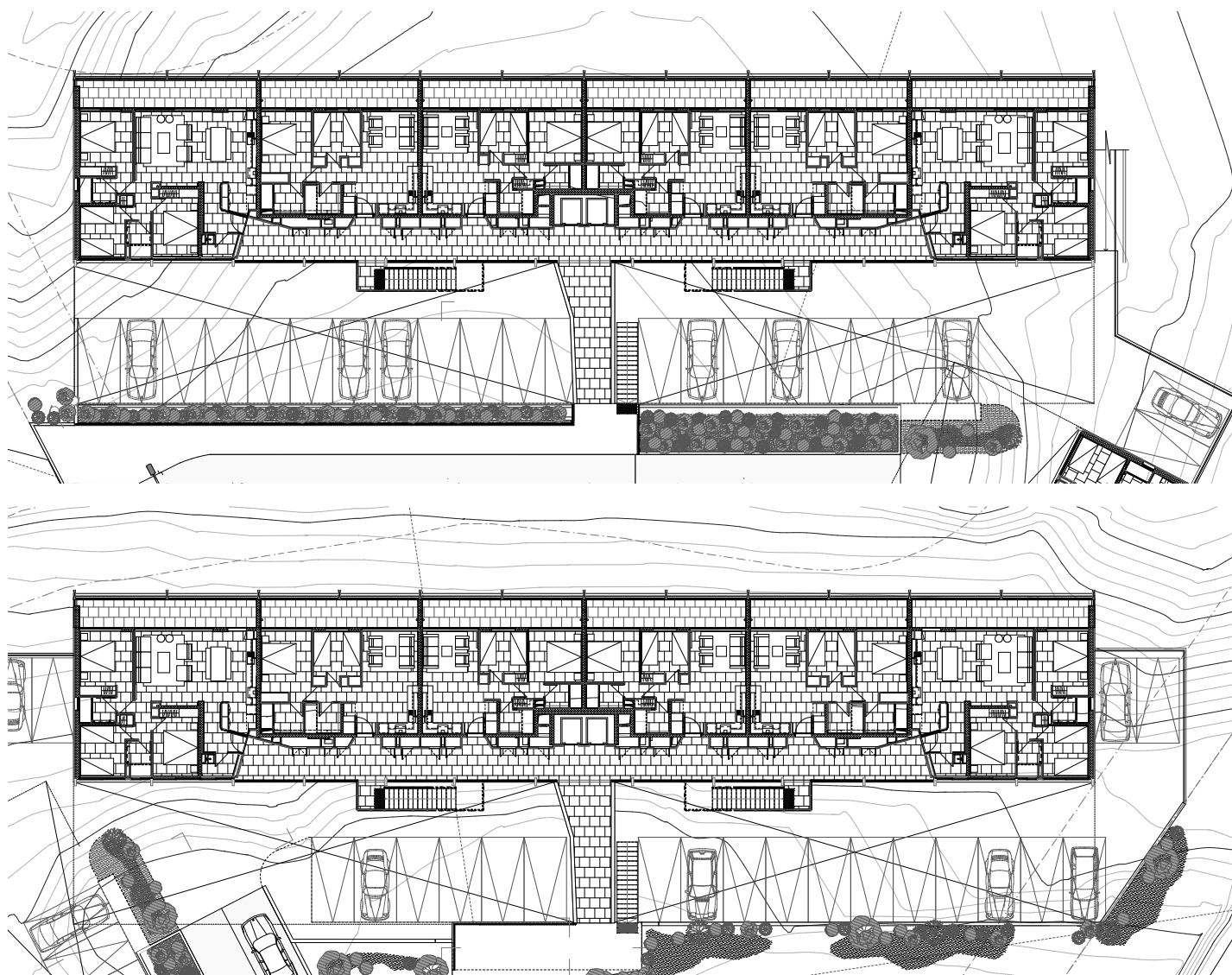
QuadroLines



El proyecto Parque Chagual se emplaza en los faldeos de la cordillera de la Costa de la Región de Valparaíso en la ciudad de Papudo, un balneario con historia, identidad y una fuerte tradición arquitectónica. Los edificios buscan jugar un rol de telón de fondo de aquellas tradiciones al no interrumpir las vistas ni invadir su costanera, llegan buscando un diálogo con esa preexistencia, se insertan en sus redes peatonales, dejan pasar sus quebradas en donde abundan los chaguales, se adaptan a la silueta de sus lomajes, posándose sobre su cota, evitando las grandes contenciones que hagan ver una urbanidad en un lugar en donde esto no existe.

Sus volúmenes alargados de una sola cruzada, dispuestos en diagonal entre uno y otro edificio, fomentan el escorzo y entre ellos hay ventanas de vistas que buscan

alivianar la masa construida. La fuerte pendiente absorbe parte de sus 7 niveles, resuelve sus estacionamientos a nivel de terreno, a manera de terrazas que se entremezclan con un paisajismo de bajo consumo hídrico sin especies importadas. Su estructura libera el primer piso de departamentos, escondiendo los autos y servicios de los propietarios entre sus apoyos estructurales resueltos de manera arquitectónica. Las fachadas cortas se revistieron en planchas metálicas pre-pintadas café oscuro buscando una armonía con los colores del entorno semiárido. Sus pasillos comunes abiertos ayudan a la interacción con los vecinos activando las circulaciones verticales. Con departamentos entre 50 m² y 100 m², se priorizaron las vistas en todos los recintos de estar, dejando los servicios hacia atrás.



PLANTA 1° NIVEL EDIFICIO C Y D

O projeto Parque Chagual está localizado nas encostas da cordilheira da costa, na Região V, na cidade de Papudo, uma estância balneária com história, identidade e uma forte tradição arquitetônica. Os edifícios desempenham um papel de pano de fundo para essas tradições, sem interromper as vistas nem invadir o calçadão, buscando um diálogo com essa existência prévia. Eles se inserem nas redes pedestres, deixam as ravinas passarem, onde há abundância de Chaguals (a quem devemos seu nome), adaptam-se à silhueta do terreno, posicionando-se em sua cota, evitando grandes contenções que fariam parecer uma urbanidade em um lugar que não existe.

Seus volumes alongados de uma única linha diagonal entre um prédio e outro incentivam o efeito de perspectiva e entre eles há janelas que buscam aliviar a massa construída.

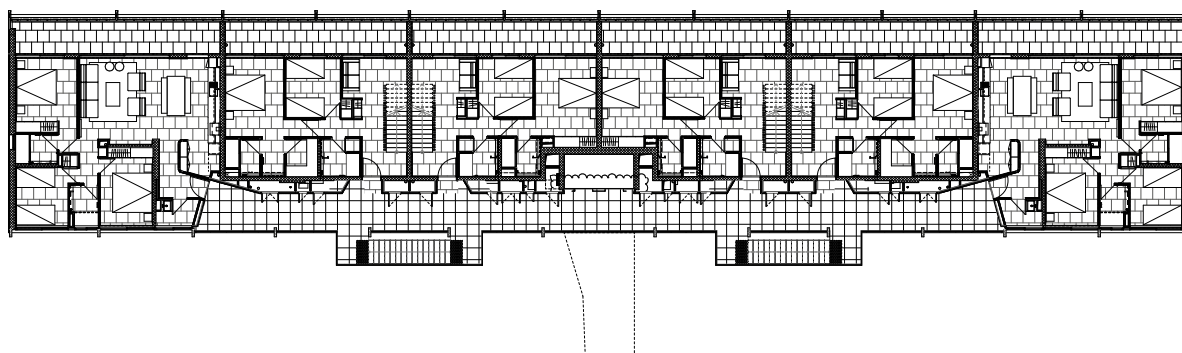
A forte inclinação absorve parte de seus 7 níveis, resolvendo seus estacionamentos no nível do terreno, como terraços, que se misturam com um paisagismo de baixo consumo hídrico, sem espécies importadas. Sua estrutura libera o primeiro andar dos apartamentos, escondendo os carros e serviços dos proprietários entre seus apoios estruturais resolvidos de forma arquitetônica.

Suas fachadas alongadas buscam ordem e rigor com um padrão regular através dos elementos pré-fabricados de concreto, conferindo uma expressão contemporânea, sem pretensões, monótona e limpa como os bastidores de um teatro.

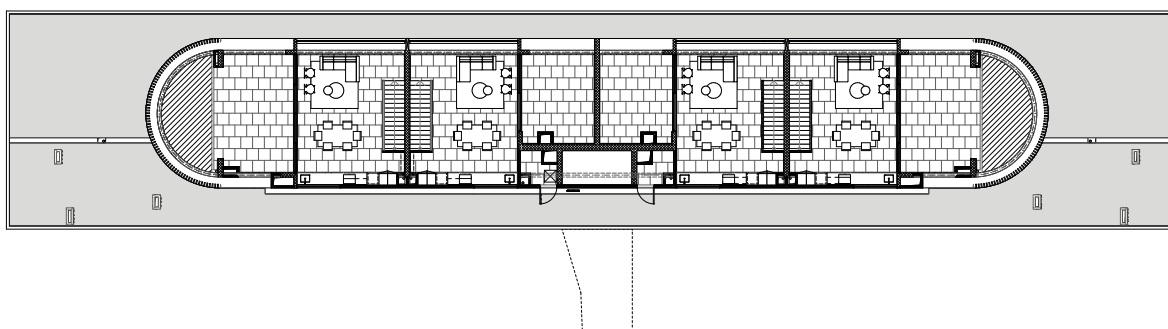
Suas fachadas curtas são revestidas com placas metálicas pré-pintadas de cor marrom escuro, buscando harmonia com as cores do ambiente semiárido.

Seus corredores comuns abertos ajudam na interação com os vizinhos e ativam suas circulações verticais, conferindo um caráter oficial e não apenas de serviço.

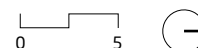
Com apartamentos de 50 m² a 100 m², as vistas são priorizadas em todos os ambientes de convivência, deixando os serviços na parte de trás.



PLANTA 6º NÍVEL EDIFÍCIO C Y D



PLANTA 7º NÍVEL EDIFÍCIO C Y D



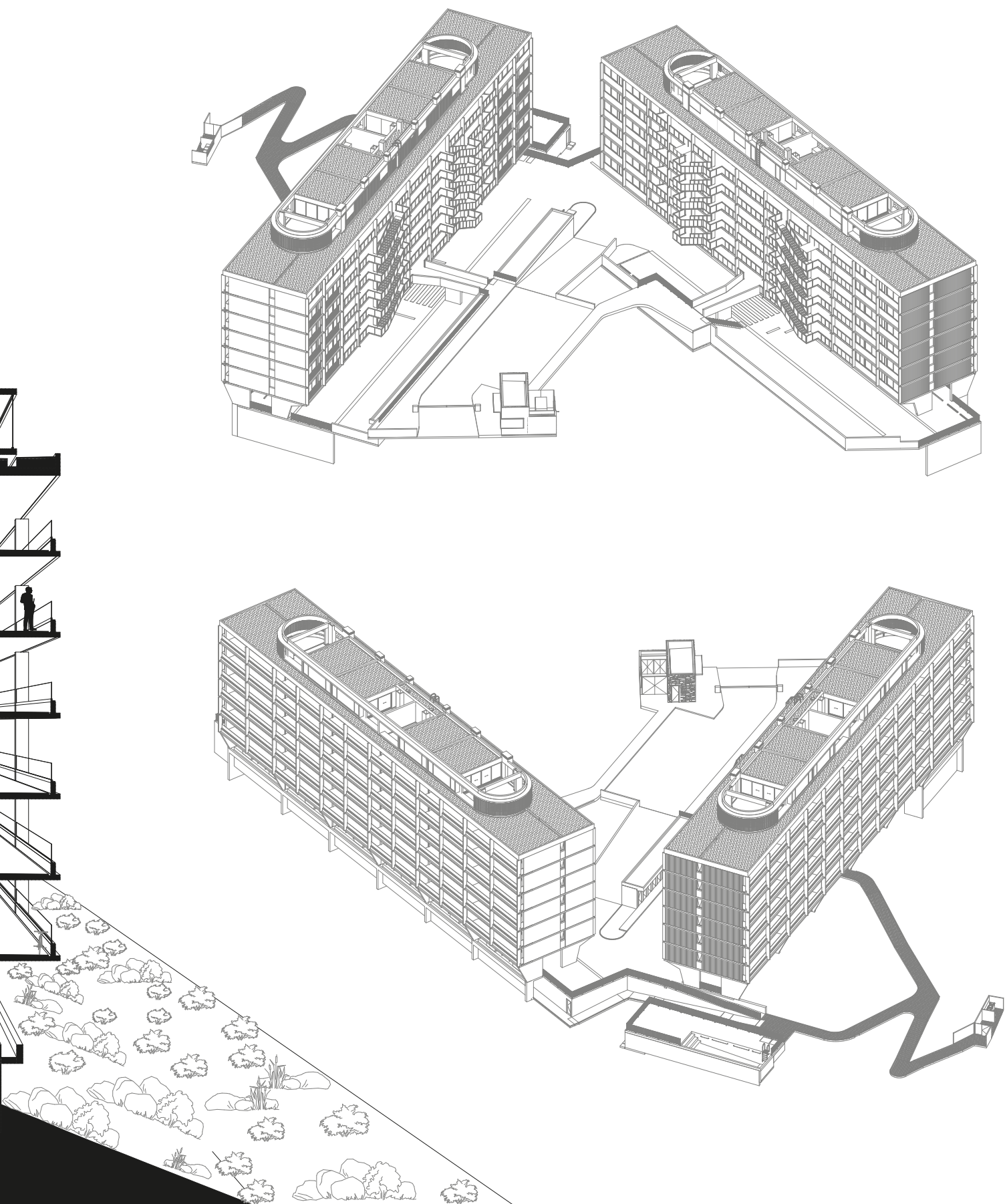


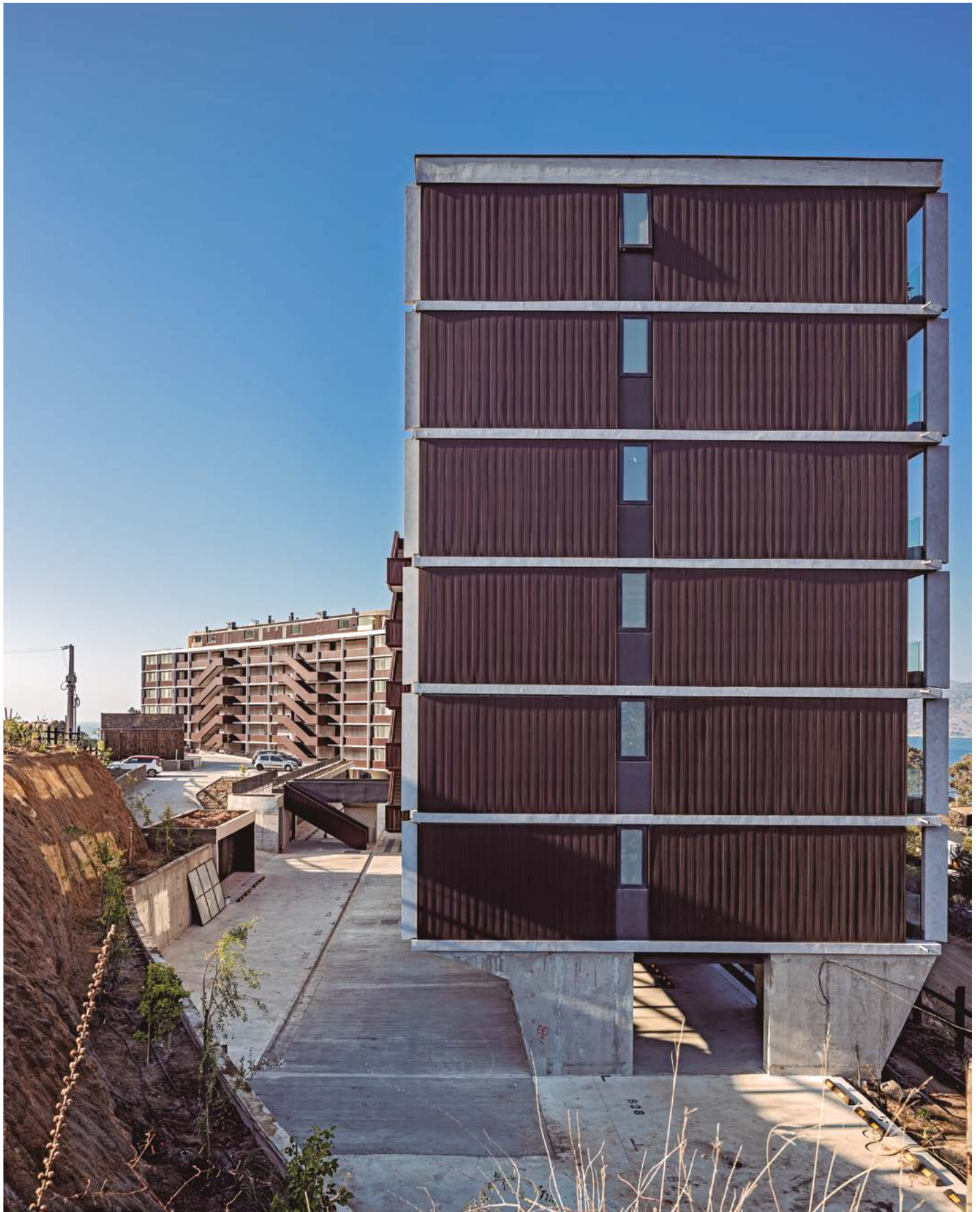
CORTE LONGITUDINAL

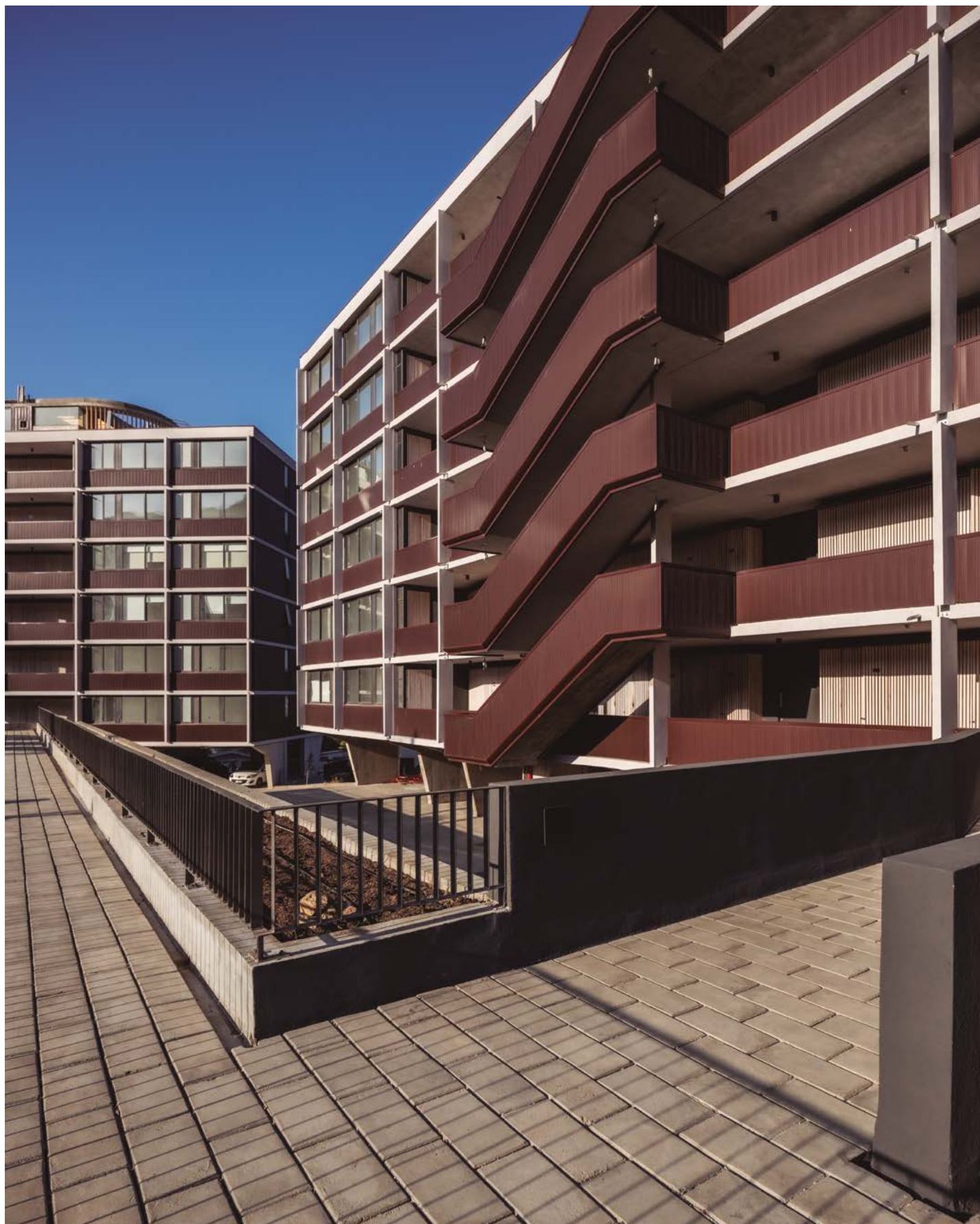




CORTE TRANSVERSAL







TOWNHOUSE NOCEDAL

NORTE READYMADE

02



UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO

La Reina, Santiago, Chile

ARQUITECTOS / ARQUITETOS

Norte Ready made

ARQUITECTO A CARGO / ARQUITETO RESPONSÁVEL

Pablo Ropert

EQUIPO DE DISEÑO / EQUIPE DE DESIGNER

Pablo Ropert, Cristina Gómez, Micaela Mirvois

CLIENTES / CLIENTES

Iván Chamorro, Inmobiliaria Cubos Hoyo Tres

INGENIERÍA / ENGENHARIA

Jorge Marambio

PAISAJISMO / PAISAGISMO

Milva Pesce

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA

1.812 m²

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA

Viviana Morales, Pablo Blanco

PRODUCTOS HUNTER DOUGLAS /

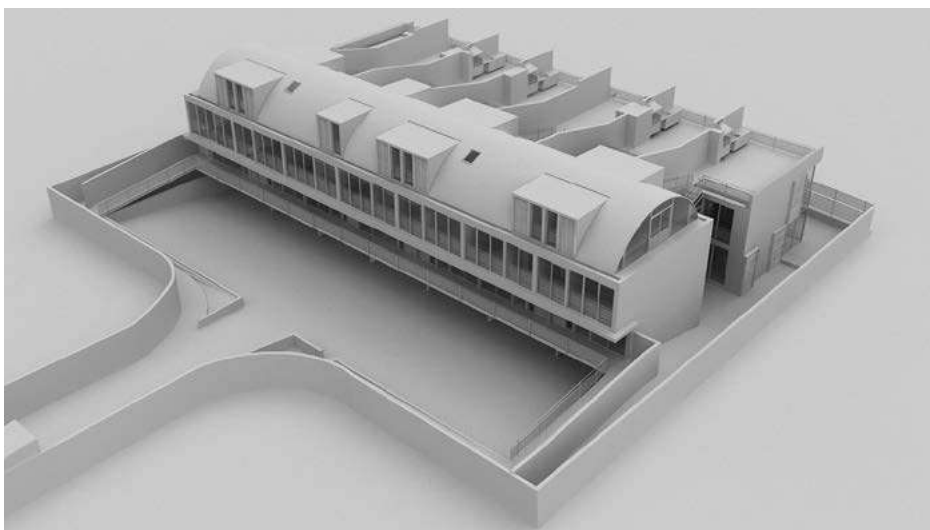
PRODUTOS HUNTER DOUGLAS

Folding Shutters QuadroLines inlayer Screenpanel Perforado
10 x15, cielo Plank Hook-In, cubiertas CD460 curvo



La propuesta de este conjunto de viviendas, plantea en corte una articulación entre 2 niveles de programa con un ático además de estacionamientos subterráneos. Esta escala propia de una vivienda en baja altura, le permite conjuntamente con estratégicos aterrazamientos propuestos, articular la propuesta con el barrio residencial de baja a media densidad en que se inserta. Por otra parte la presencia del Country Club como frente norte le entrega profundidad y un paisaje destacado que el proyecto logra capitalizar.

A proposta deste conjunto habitacional apresenta, em corte, uma articulação entre 2 níveis de programa com um ático, além de estacionamentos subterrâneos. Essa escala, própria de uma residência de baixa altura, permite, juntamente com os terraços estratégicos propostos, articular a proposta com o bairro residencial de baixa a média densidade em que se insere. Além disso, a presença do Country Club como frente norte confere profundidade e uma paisagem destacada, que o projeto consegue capitalizar.

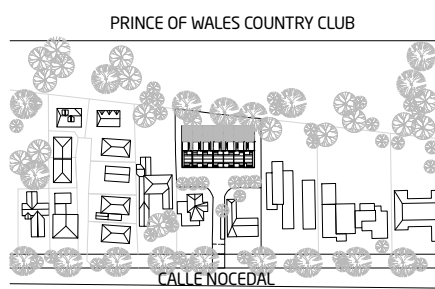
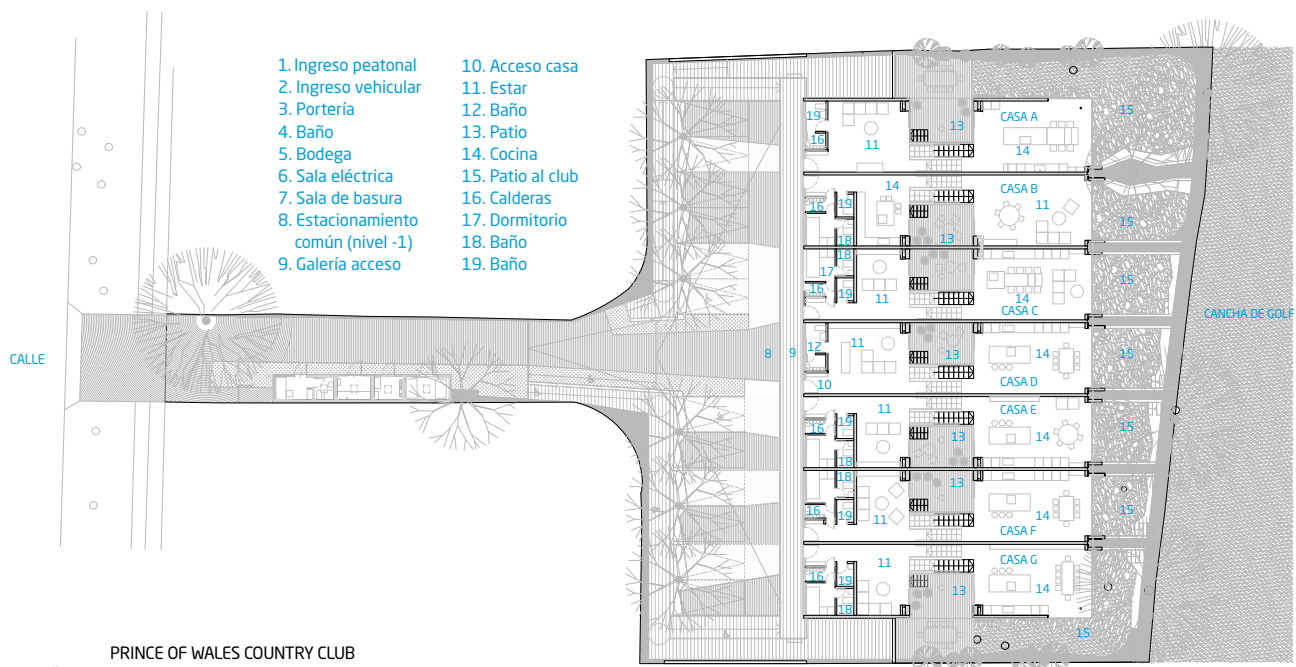


El sitio tiene forma trapezoidal y da a una cancha de golf con encinos centenarios. Los patios interiores y el sistema de escaleras -que conectan dos bloques de diferentes alturas- son el corazón del proyecto. Los patios interiores dan aire y luz al centro de las casas y los medios pisos permiten subir paulatinamente. Los patios exteriores y las terrazas en distintos niveles vinculan las casas con el exterior inmediato buscando provechar el buen clima de Santiago: tres grandes encinos y la cancha de golf. Unas ligeras membranas de metal cubren los ventanales de la fachada dando privacidad y tamizando el sol.

Cada casa tiene la misma lógica de patios, escaleras y medios pisos, pero a la vez es distinta por los requerimientos de cada familia. Se proyectó la máxima densidad de casas (7) y constructibilidad que admite la normativa para hacer viable el proyecto económicamente.

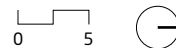
O local tem a forma trapezoidal e está voltado para um campo de golfe com carvalhos de 100 anos. Os pátios interiores e o sistema de escadas - que conectam dois blocos de alturas diferentes - são o coração do projeto. Os pátios interiores proporcionam ar e luz ao centro das casas, e os meios pisos permitem subir gradualmente. Aproveitando o bom clima de Santiago, os pátios externos e os terraços em diferentes níveis conectam as casas ao ambiente externo imediato: três grandes carvalhos e o campo de golfe. Membranas leves de metal cobrem as janelas da fachada, proporcionando privacidade e filtrando a luz solar.

Cada casa segue a mesma lógica de pátios, escadas e meios pisos, mas ao mesmo tempo é diferente de acordo com as necessidades de cada família. Foi projetada a máxima densidade de casas (7) e construtibilidade permitida pela regulamentação para tornar o projeto viável economicamente.

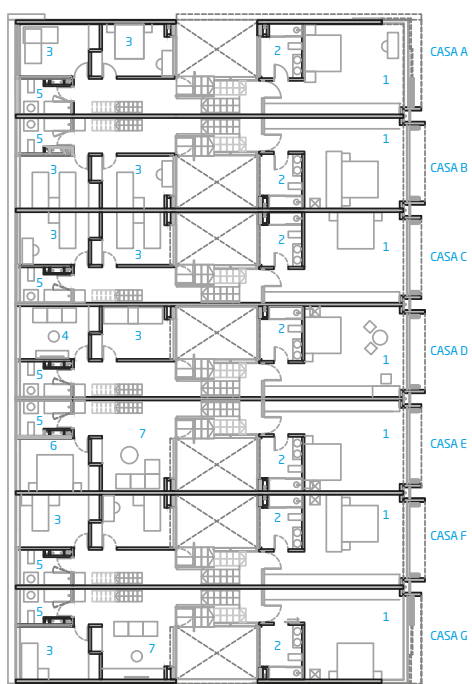


PLANTA EMPLAZAMIENTO

PLANTA 1º NIVEL CALLE

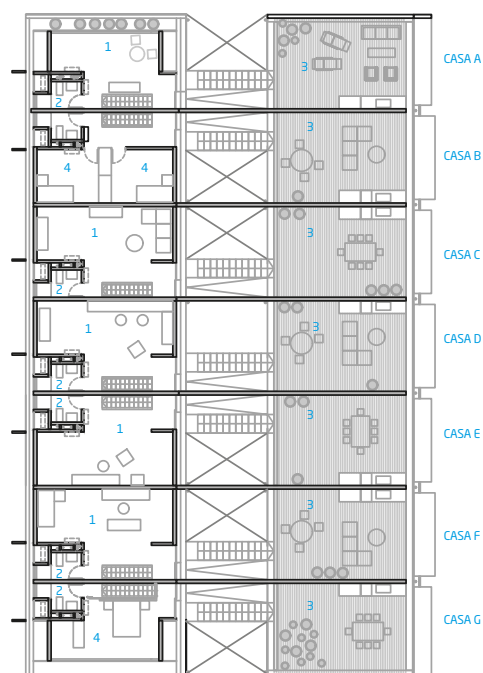


1. Dormitorio
2. Baño
3. Dormitorio
4. Dormitorio / estar
5. Baño
6. Dormitorio
7. Estar

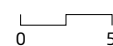


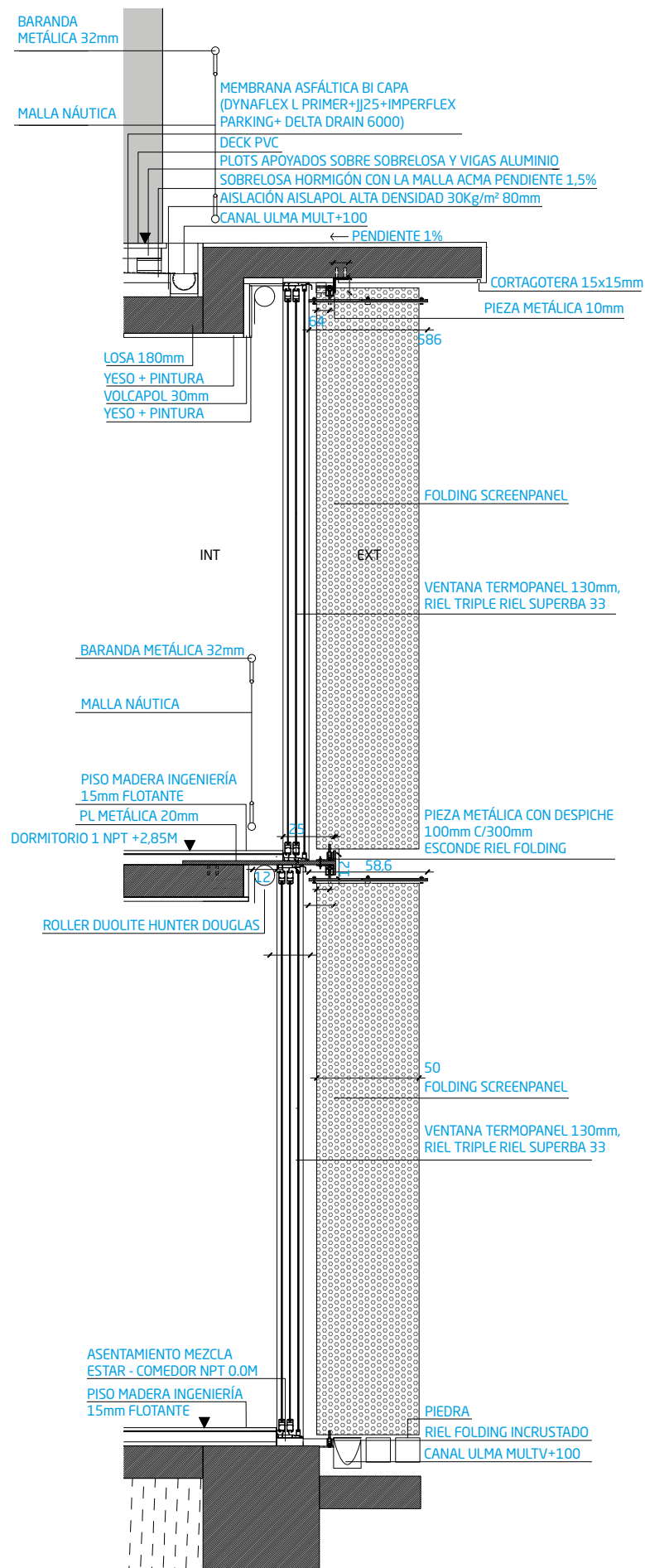
PLANTA 2º NIVEL

1. Mansarda / estar
2. Baño
3. Deck - quincho
4. Dormitorio



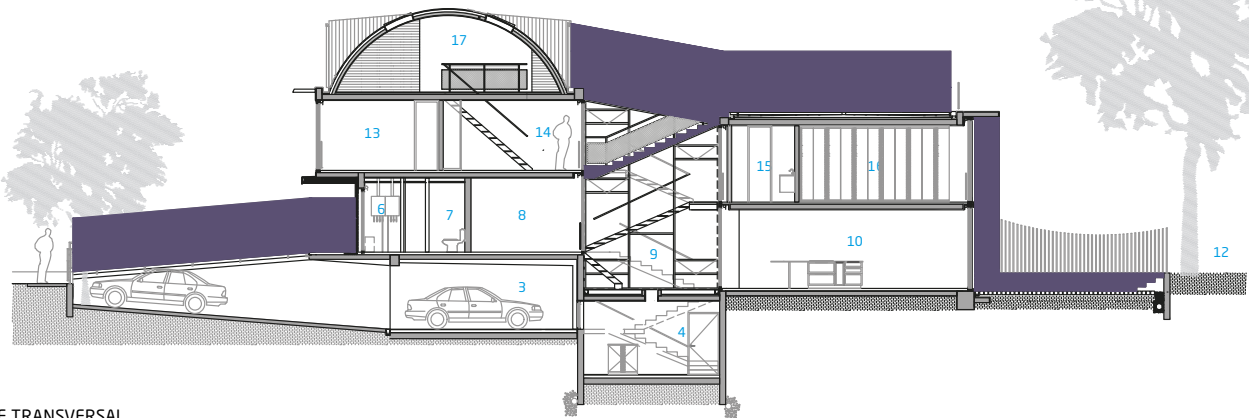
PLANTA 3º NIVEL



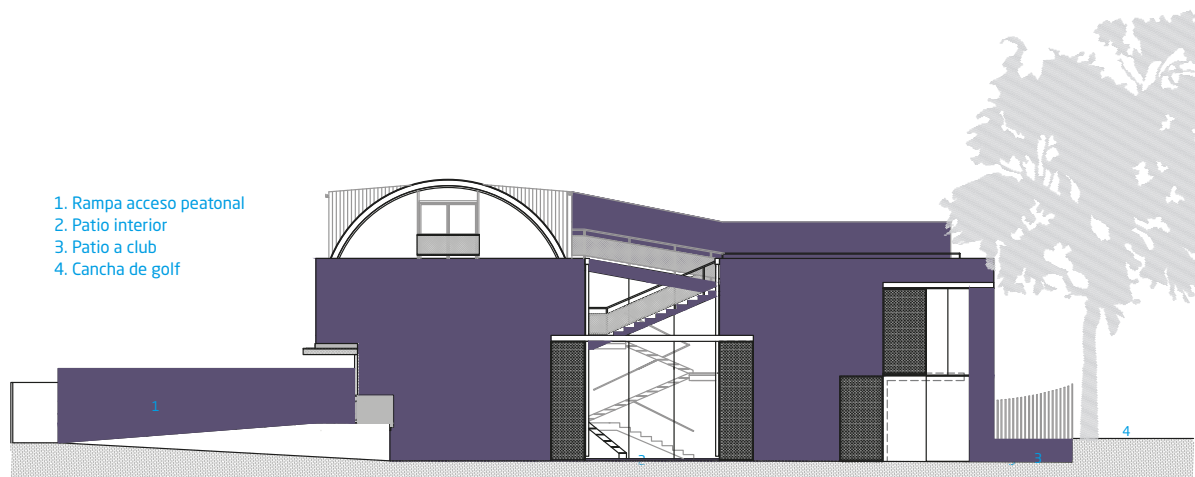


DETALLE FACHADA NORTE

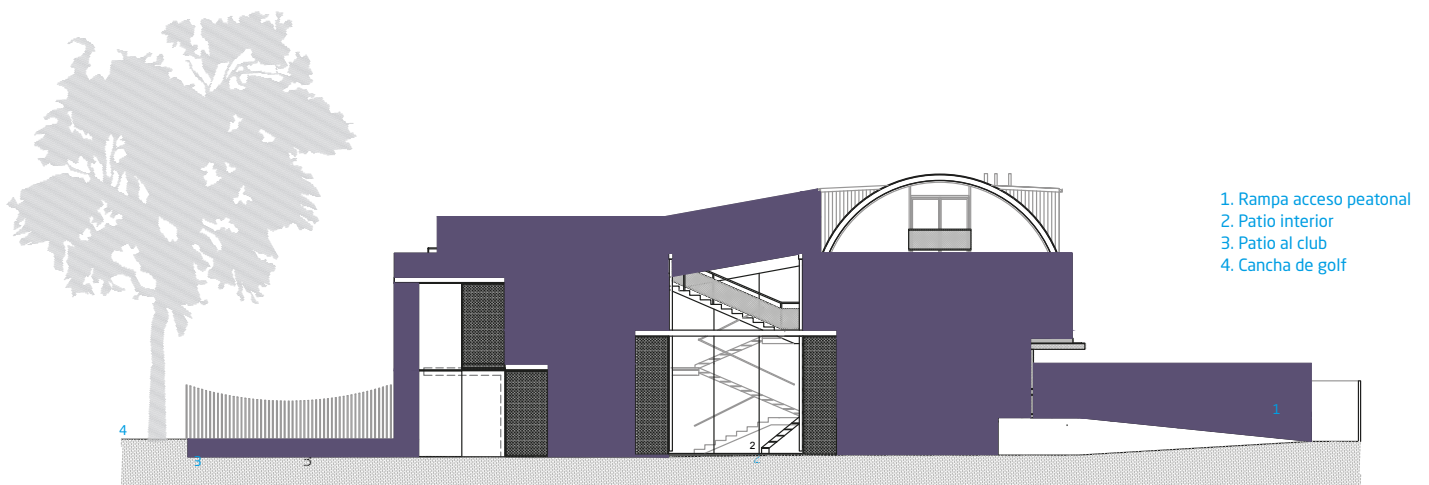
- | | | |
|--------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Rampa acceso peatonal | 7. Baño | 13. Dormitorio |
| 2. Estacionamiento común | 8. Living | 14. Hall dormitorios |
| 3. Estacionamiento | 9. Patio interior | 15. Baño |
| 4. Acceso lavadero | 10. Cocina - comedor | 16. Dormitorio |
| 5. Galería acceso | 11. Patio al club | 17. Mansarda |
| 6. Calderas | 12. Cancha de golf | |



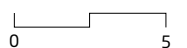
CORTE TRANSVERSAL



ELEVACIÓN ORIENTE



ELEVACIÓN PONIENTE







CASA HARE UNAHI IKA

MATÍAS ZEGERS

RAPA NUI, CHILE

03

Emplazada sobre una loma en la Isla de Pascua, esta vivienda domina un entorno urbano que se desarrolla predominantemente sobre el plano. La casa desarrollada con elementos pétreos como el hormigón con color, combina una estructura en madera con tecnología CLT traída desde el continente la cual se arma y posa sobre el hormigón. La cubierta con una pendiente fuerte adecuada al clima lluvioso de la isla, permite una espacialidad interior amplia y de grandes vistas lejanas. La teja cuadrada Hunter Douglas en la cubierta, dispuesta al modo de escamas, le otorga una conexión con la idea de tejido; la presencia de una tectónica de manto.

Localizada em um monte na Ilha de Páscoa, esta residência domina um ambiente urbano que se desenvolve predominantemente em um plano. A casa, construída com elementos pétreos como concreto colorido, combina uma estrutura de madeira com tecnologia CLT trazida do continente, a qual é montada e colocada sobre o concreto. O telhado com uma inclinação acentuada, adequada ao clima chuvoso da ilha, permite um amplo espaço interior com amplas vistas distantes. A telha quadrada Hunter Douglas, disposto como escamas, confere uma conexão com a ideia de tecido; a presença de uma tectônica de revestimento.

El proyecto está situado en una colina sobre el pueblo de Hanga Roa en la Isla de Pascua, Chile. Hacer uso de una estructura prefabricada se presentó como una alternativa altamente competitiva, dado la complejidad del acceso a materiales y mano de obra local en la isla. La cubierta fue construida con un sistema compuesto por elementos de madera laminada y paneles de CLT.

El conjunto está formado por un pabellón con los recintos comunes y el dormitorio principal, además de un ala con los dormitorios secundarios. El pabellón principal es una estructura a dos aguas de pendiente pronunciada y gran altura para refugiarse de las fuertes lluvias y el calor característico del clima tropical de la isla. Ambas aguas rematan en su cumbrera por una lucarna longitudinal que cruza toda la nave en donde se genera una capa de agua que permite introducir a la casa, después de recibir las lluvias tropicales, un rayo de luz danzante.

O projeto está localizado em uma colina acima da vila de Hanga Roa, na Ilha de Páscoa, Chile. Uma estrutura pré-fabricada foi apresentada como uma alternativa altamente competitiva, dada a complexidade do acesso a materiais e mão de obra local. O telhado foi construído com um sistema composto por elementos de madeira laminada e painéis de CLT (madeira laminada cruzada). Dessa forma, o conjunto é composto por um pavilhão com áreas comuns e o quarto principal, além de uma ala com os quartos secundários. O pavilhão principal é uma estrutura com duas águas de inclinação acentuada e grande altura, para se proteger das fortes chuvas e do calor polinésio. Ambas as águas terminam na cumeeira com uma claraboia longitudinal que percorre toda a construção, permitindo que, após as chuvas tropicais, uma camada de água introduza um raio de luz dançante na casa.

UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO
Isla de Pascua, Chile

ARQUITECTOS / ARQUITETOS
Matías Zegers Arquitectos

ARQUITECTO ASOCIADO / ARQUITETO ASSOCIADO
Carlos Bisbal

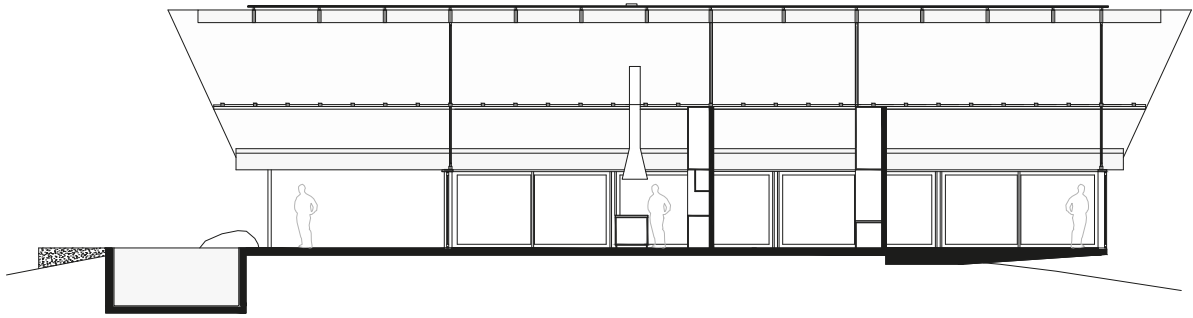
EQUIPO / EQUIPE
Andrés Gayangos, Nina Vidic, Marianne Weber

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUIDA
210 m²

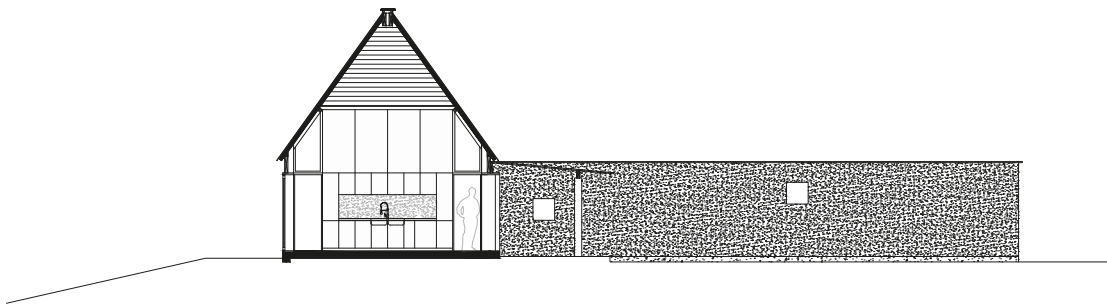
FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA
Matías Zegers Arquitectos

PRODUCTO HUNTER DOUGLAS /
PRODUTO HUNTER DOUGLAS
Teja Cuadrada

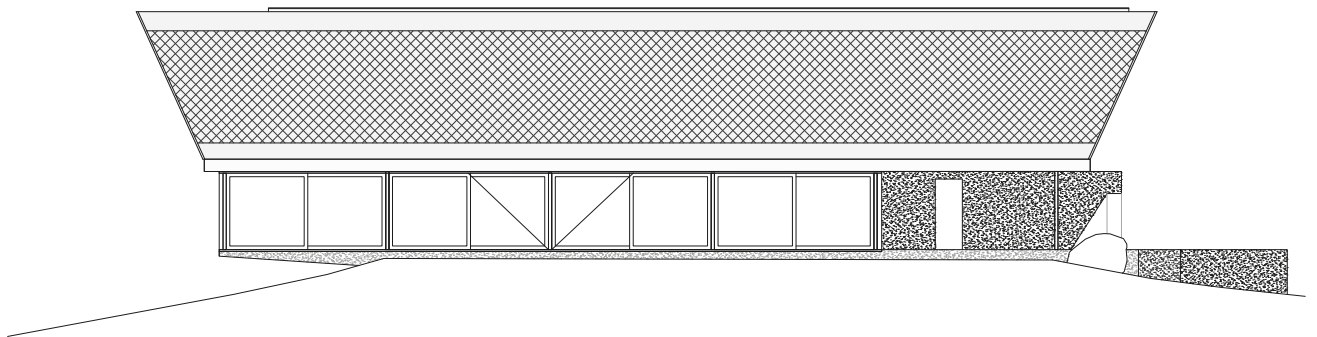




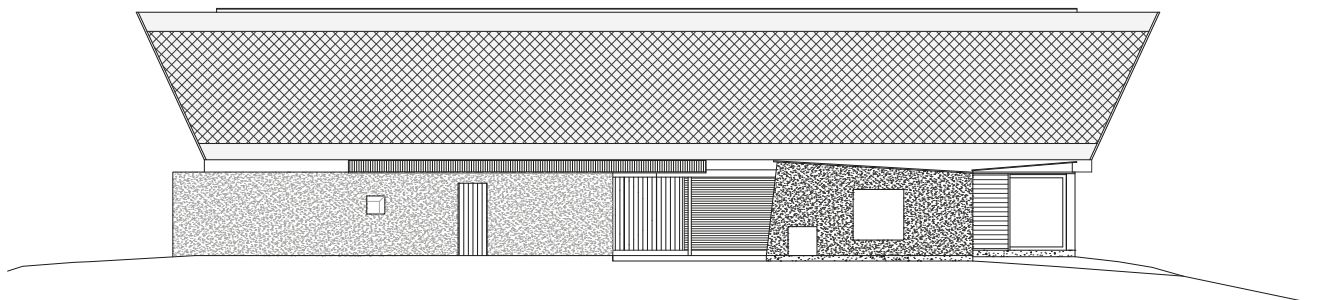
CORTE A-A'



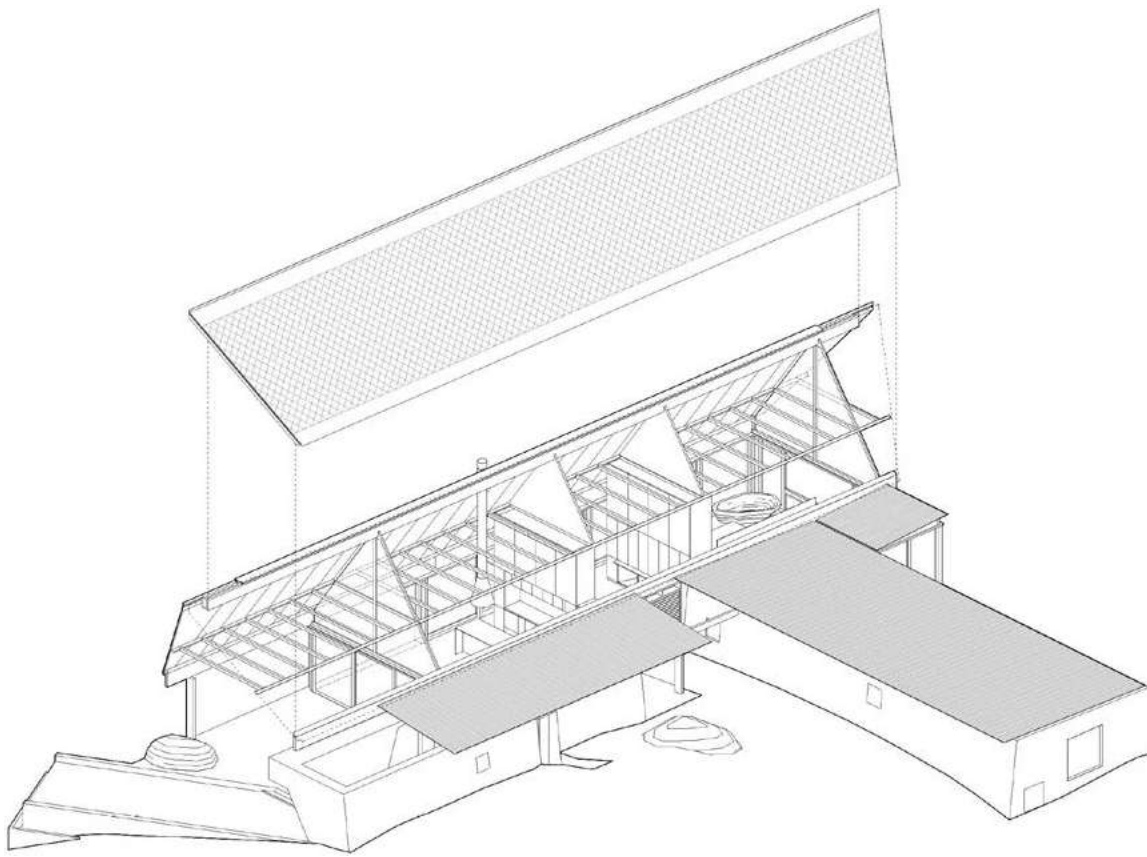
CORTE B-B'



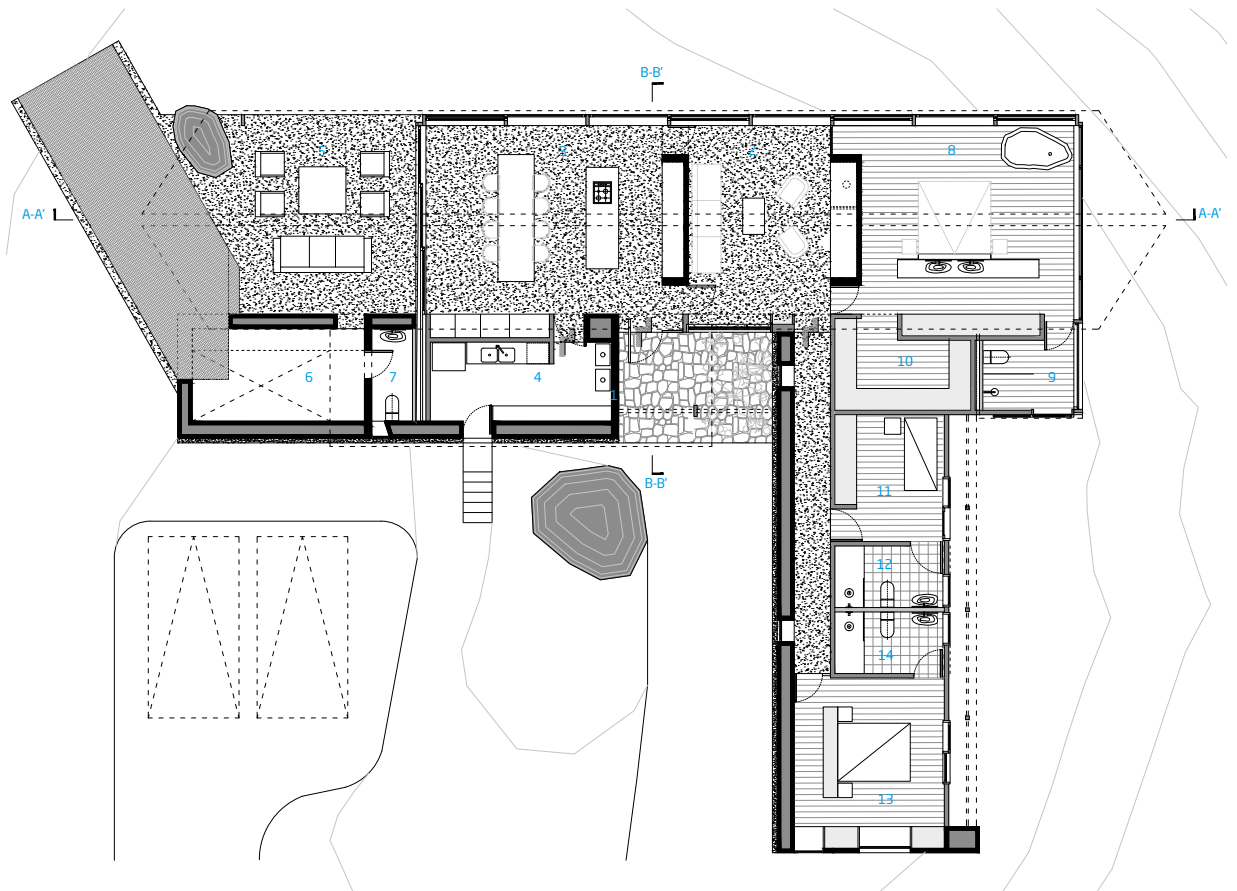
ELEVACIÓN NORTE



ELEVACIÓN SUR



AXONOMÉTRICA



1. Terraza acceso
2. Estar
3. Comedor / cocina
4. Despensa
5. Terraza
6. Jardín interior
7. Baño de visitas
8. Dormitorio principal
9. Baño principal
10. Walk in closet
11. Dormitorio 2
12. Baño 2
13. Dormitorio 3
14. Baño 3

PLANTA











MÜHLEBACHSTRASSE 202

SARC SPÜHLER ARCHITECTURE

ZÜRICH, SUIZA

04

El núcleo central conjuntamente con un basamento de hormigón permiten en este caso un amplio grado de libertad que se traduce en las plantas internas permitiendo orientaciones diversas para cada departamento. Por otra parte destaca un estudio de envolvente térmica donde la utilización de paneles terracota NBK dan una solución con espesor.

O núcleo central, juntamente com uma base de concreto, permite, neste caso, um amplo grau de liberdade que se traduz em layouts internos que permitem diferentes orientações para cada apartamento. Além disso, destaca-se um estudo de isolamento térmico em que a utilização de painéis de terracota NBK proporciona uma solução com espessura.

Construido en las afueras de Zúrich, en Seefeld, el edificio de departamentos Mühlebachstrasse 202 se construyó junto a un edificio existente de la década de 1930 integrándose de manera tal que la calidad de vida del edificio existente no se viera afectada. Los departamentos se ubicaron alrededor de un núcleo central, orientados en 360°, permitiendo que el sol se pueda experimentar en todos los departamentos en cualquier momento del día. Los ventanales y balcones se emplazan en las esquinas del edificio como un molino de viento, buscando dar plasticidad al diseño permitiendo habitaciones en esquina con orientación de tres lados.

Además del núcleo de hormigón a la vista, donde se ubican todas las conexiones verticales e instalaciones del edificio, la única estructura de soporte son los muros exteriores. Esto permite que los muros interiores puedan ser customizados de acuerdo a los requerimientos de cada habitante. Gracias a la envolvente del edificio de NBK, combinada con una bomba de calor con dos sondas geotérmicas de 250 metros de profundidad, la estación de agua dulce y las cinco unidades de ventilación, el edificio cumple con los requisitos energéticos más exigentes y obtuvo la certificación Minergie.

Construído nos arredores de Zurique, em Seefeld, o edifício de apartamentos Mühlebachstrasse 202 foi projetado ao lado de um prédio existente da década de 1930, integrando-se de forma que a qualidade de vida do prédio existente não fosse afetada. Os apartamentos foram localizados de um núcleo central, com orientação de 360°, permitindo que o sol possa ser experimentado em todos os apartamentos em qualquer momento do dia. As janelas e varandas são posicionadas nos cantos do prédio, como um moinho de vento, buscando dar plasticidade ao design e permitindo quartos de canto com orientação em três lados.

Além do núcleo de concreto aparente, onde estão localizadas todas as conexões verticais e instalações do edifício, a única estrutura de suporte são as paredes externas. Isso permite que as paredes internas possam ser personalizadas de acordo com as necessidades de cada morador. Graças ao revestimento do prédio com NBK, combinado com uma bomba de calor com duas sondas geotérmicas de 250 metros de profundidade, estação de água doce e cinco unidades de ventilação, o edifício atende aos requisitos energéticos mais exigentes e obteve a certificação Minergie.



UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO

Zúrich, Suíza

ARQUITECTOS / ARQUITETOS

SARC Spühler Architecture

EQUIPO / EQUIPE

SARC Spühler Architecture, David Spühler

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA

2460 m²

SUPERFICIE DE TERRENO / ÁREA TERRENO

413 m²

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA

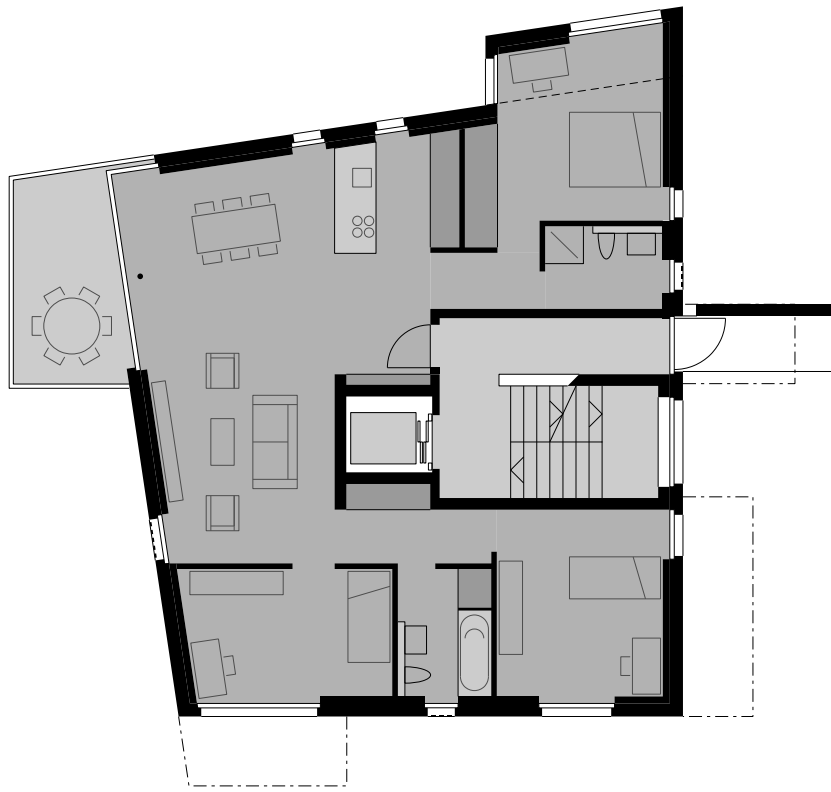
Gentileza David Spühler, SARC Spühler Architecture

PRODUCTOS HUNTER DOUGLAS /

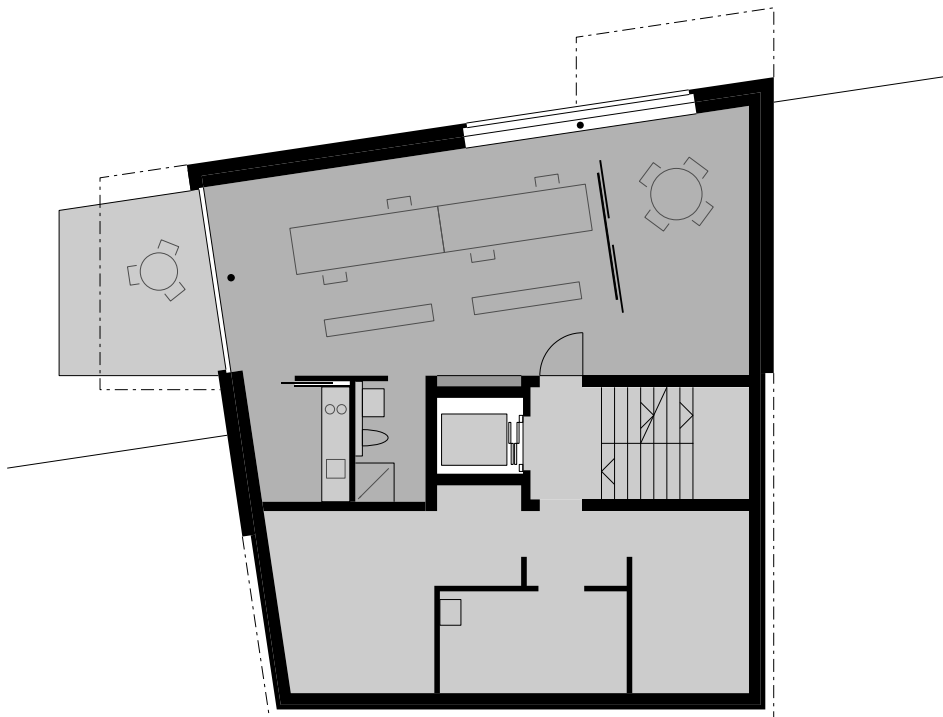
PRODUTOS HUNTER DOUGLAS

NBK Terracota

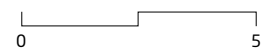


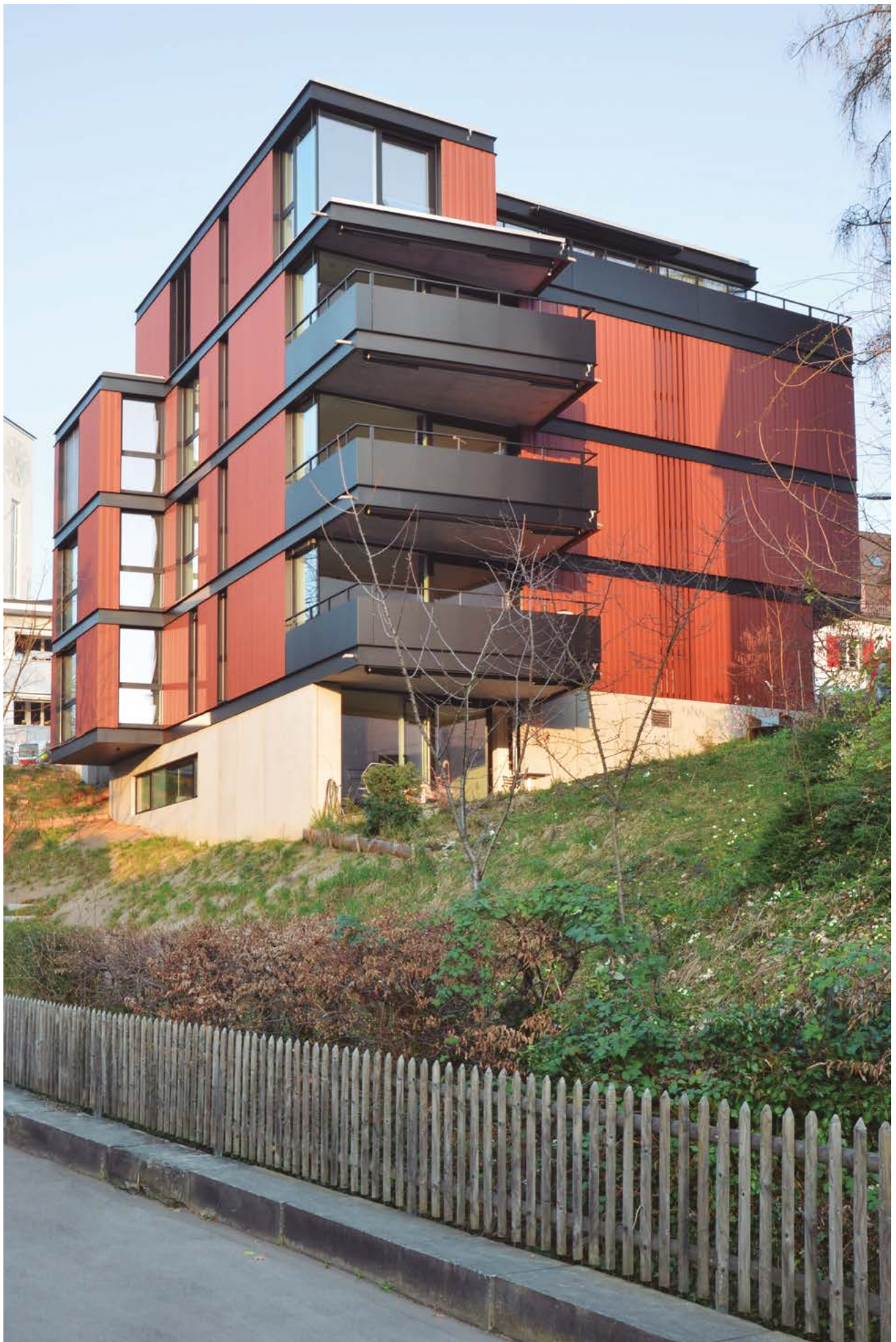


PLANTA NIVEL CALLE



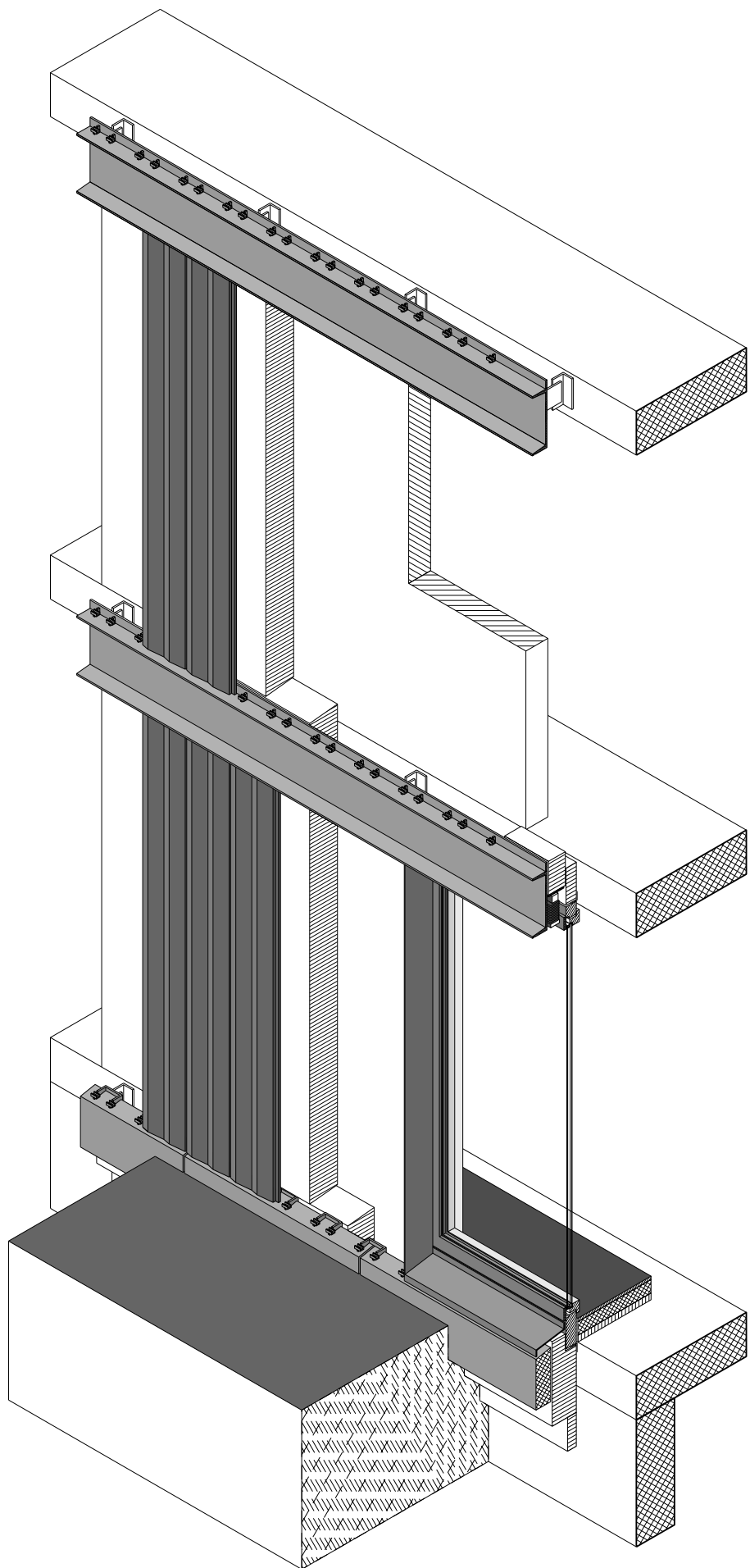
PLANTA SUPERIOR



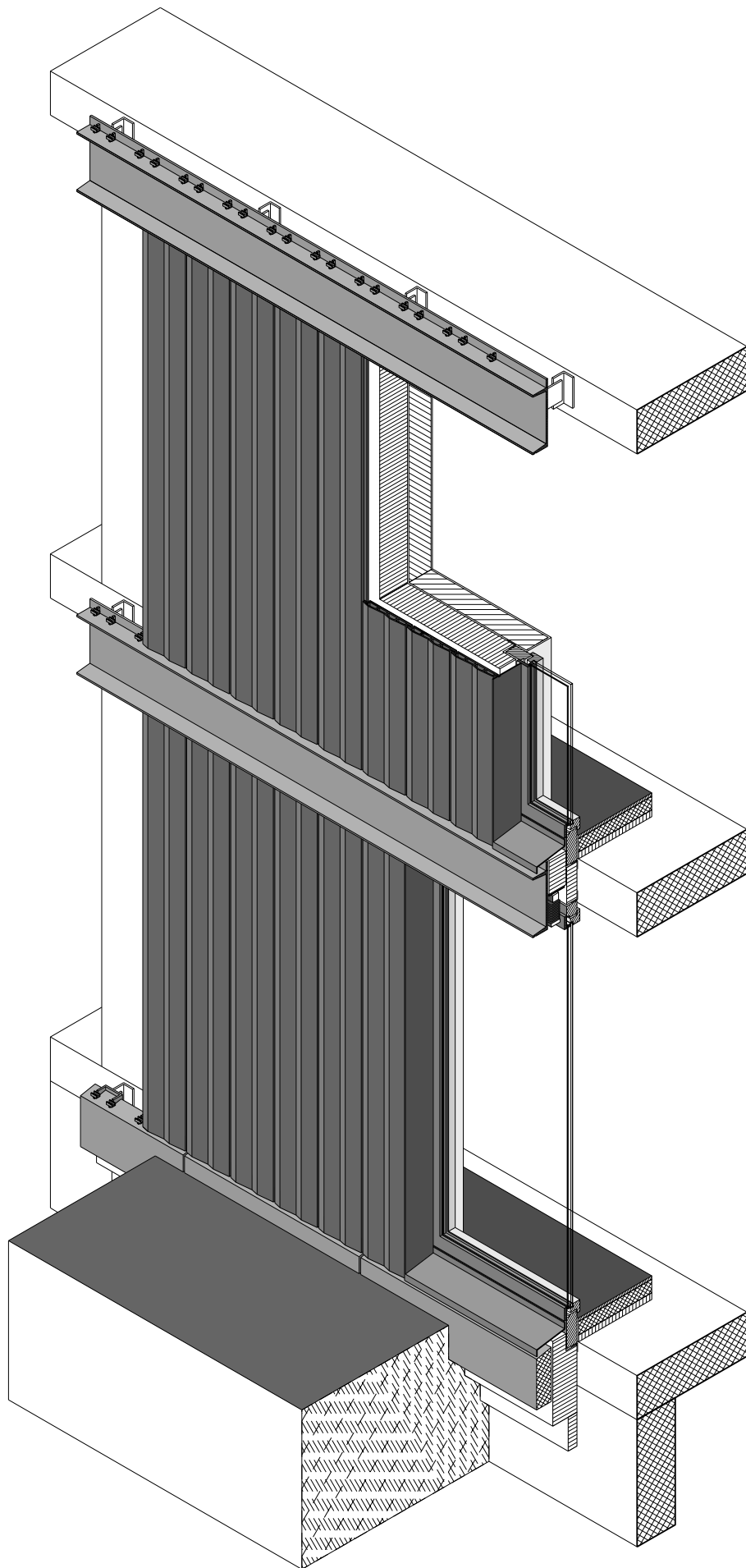








ISOMÉTRICA FACHADA



ISOMÉTRICA FACHADA

ALMA BRAVA

MATHIAS KLOTZ + EDGARDO MINOND
DANIELA ZIBLAT + GERMAN HAUSER

05



El conjunto habitacional Alma Brava destaca como una obra de renovada imagen arquitectónica y material sobre un Barrio Sur de Montevideo. El uso de un sistema de persianas celosías Folding y Sliding Shutters, desarrolladas por Hunter Douglas como mecanismo de control de la iluminación, con un espesor de fachadas, le entrega una expresión dinámica contemporánea desde un tema arquitectónico que es al mismo tiempo tradicional.

O conjunto habitacional Alma Brava se destaca como uma obra de imagem arquitetônica e material renovada em um bairro do sul de Montevideu. A utilização de um sistema de persianas venezianas Folding e Sliding Shutters, desenvolvido pela Hunter Douglas como mecanismo de controle da iluminação, juntamente com a espessura das fachadas, confere a ele uma expressão dinâmica contemporânea a partir de um tema arquitetônico que é ao mesmo tempo tradicional.

UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO
Montevideo, Uruguay

ARQUITECTOS / ARQUITETOS
Mathias Klotz, Edgardo Minond, Daniela Ziblat, German Hauser

COLABORADORES / COLABORAÇÃO
Margarita Descole, Manuel Pérez Carrera, Nicolás Reitze, Eduardo Ruiz, Miguel Minond, Ángela Cepeda, Florencia Lafourcade, Sofia Correa

EMPRESA CONSTRUCTORA / EMPRESA CONSTRUTORA
Berkes

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA
7.300 m²

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA
Roland Halbe

PRODUCTO HUNTER DOUGLAS /
PRODUTO HUNTER DOUGLAS
Folding y Sliding Shutters con inalyer
ScreenPanel perforado

Ubicado en el corazón de la ciudad de Montevideo, Uruguay, Alma Brava es un edificio acogido a la política de vivienda social y repoblamiento del centro de la ciudad. Presenta un programa de viviendas mayormente de uno y dos dormitorios totalizando 76 unidades, desarrollado en diez niveles de viviendas más un nivel de usos comunes ubicado en el décimo piso, y un comercio en planta baja. Las unidades cuentan en su totalidad con cocinas incorporadas de modo de maximizar el aprovechamiento de las áreas comunes y fomentar la actividad de cocinar como un evento compartido. Debido a las exigencias en cuanto al asoleamiento de los recintos, los arquitectos desarrollaron junto con Hunter Douglas una fachada con una serie de elementos consistente en correderas y plegadizos que mejoran el comportamiento térmico del conjunto y, además, generan un plano dinámico en constante cambio de acuerdo a los requerimientos de cada usuario.

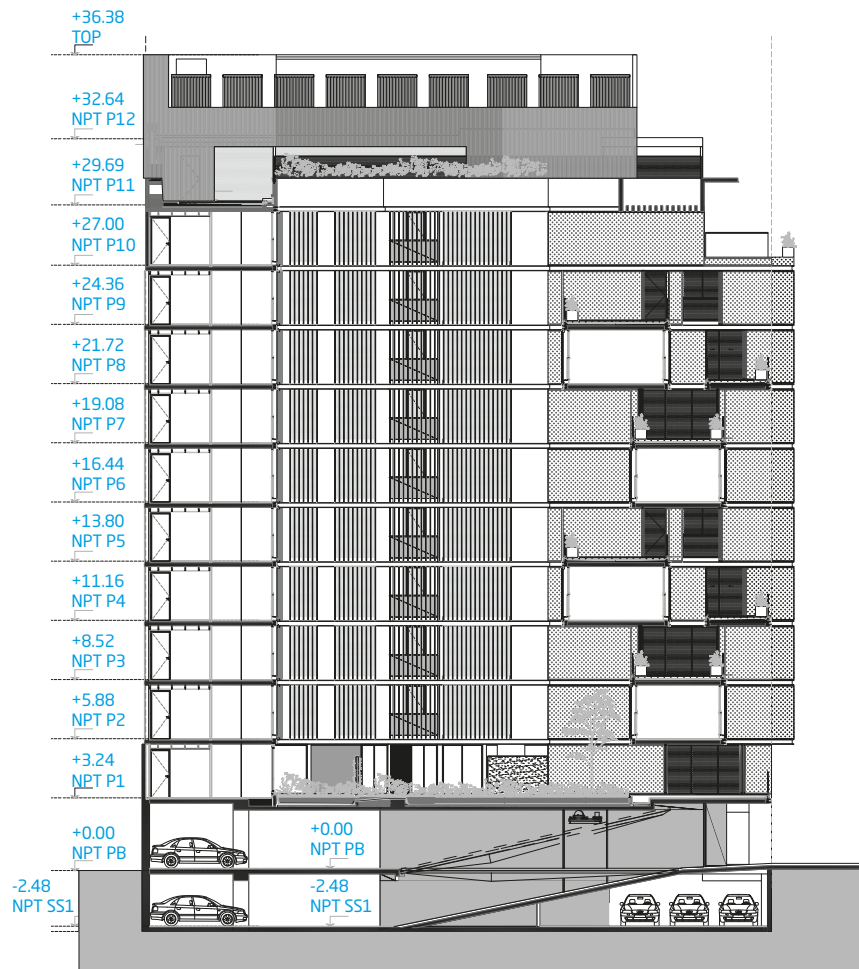
El proyecto fue concebido para contar con una disminución de los consumos habituales de energía y agua en edificios de vivienda. Para ello se ha implementado un sistema de recolección de agua lluvia, la cual es almacenada y utilizada para el riesgo de los espacios parqueizados. A su vez, se ha implementado un sistema complementario de calentamiento solar de agua y se ha previsto la instalación de paneles fotovoltaicos para la generación de energía eléctrica para los consumos comunes del edificio.

Localizado no coração da cidade de Montevideu, Uruguai, Alma Brava é um edifício que se enquadra na política de habitação social e repovoamento do centro da cidade. O edifício apresenta principalmente unidades residenciais de um e dois quartos, totalizando 76 unidades. Estende-se por dez níveis de residências, além de um nível de áreas comuns localizado no décimo andar e um estabelecimento comercial no térreo. As unidades possuem cozinhas incorporadas, maximizando o uso das áreas comuns e incentivando a atividade de cozinhar como um evento compartilhado. Devido aos requisitos de iluminação natural nos espaços, os arquitetos desenvolveram, em colaboração com a Hunter Douglas, uma fachada com uma série de elementos deslizantes e dobráveis que melhoram o desempenho térmico do conjunto e também criam um plano dinâmico em constante mudança, de acordo com as necessidades de cada usuário.

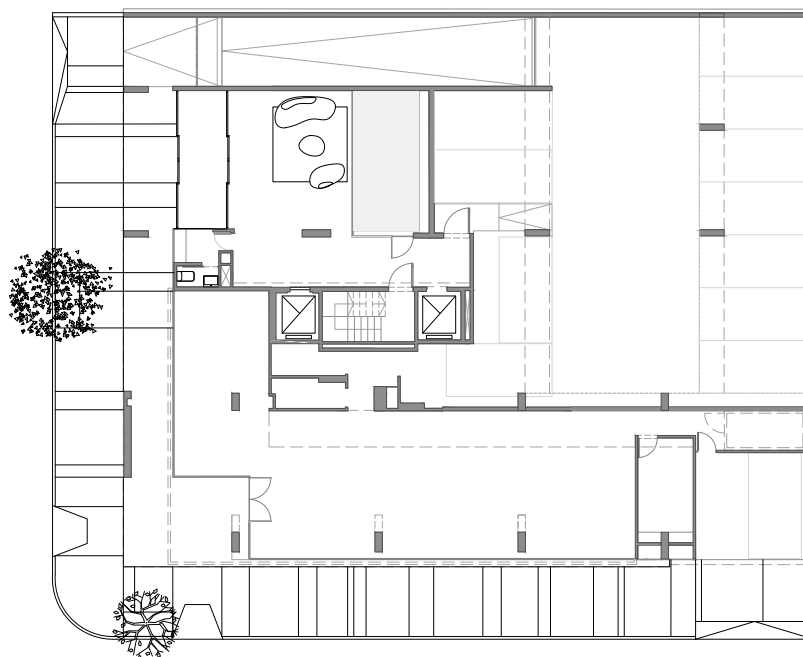
O projeto foi concebido para reduzir o consumo usual de energia e água em edifícios residenciais. Foi implementado um sistema de coleta de água da chuva, que é armazenada e utilizada para irrigar as áreas verdes. Além disso, um sistema complementar de aquecimento solar de água foi instalado, e está prevista a instalação de painéis fotovoltaicos para a geração de energia elétrica para os consumos comuns do edifício.



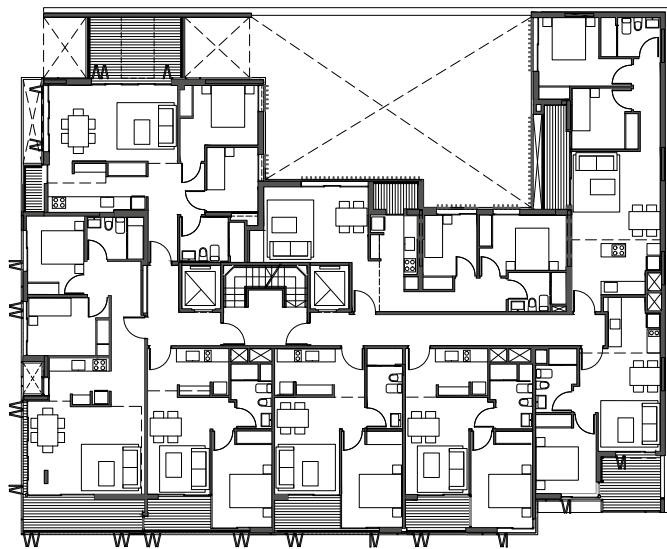




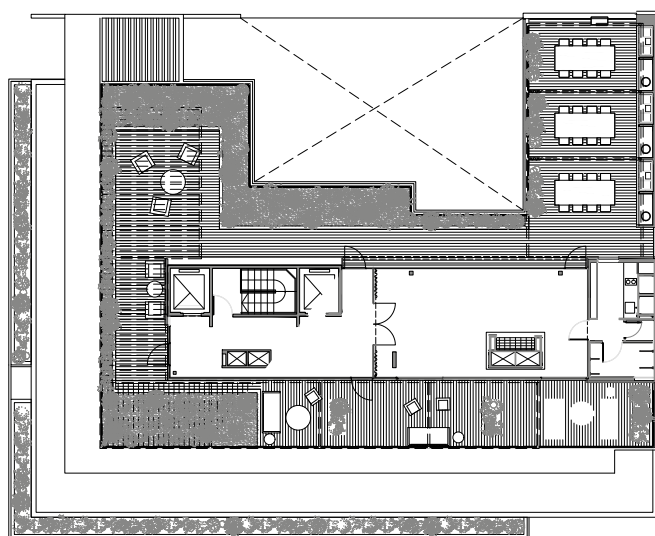
CORTE C-C



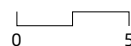
PLANTA BAJA

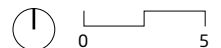
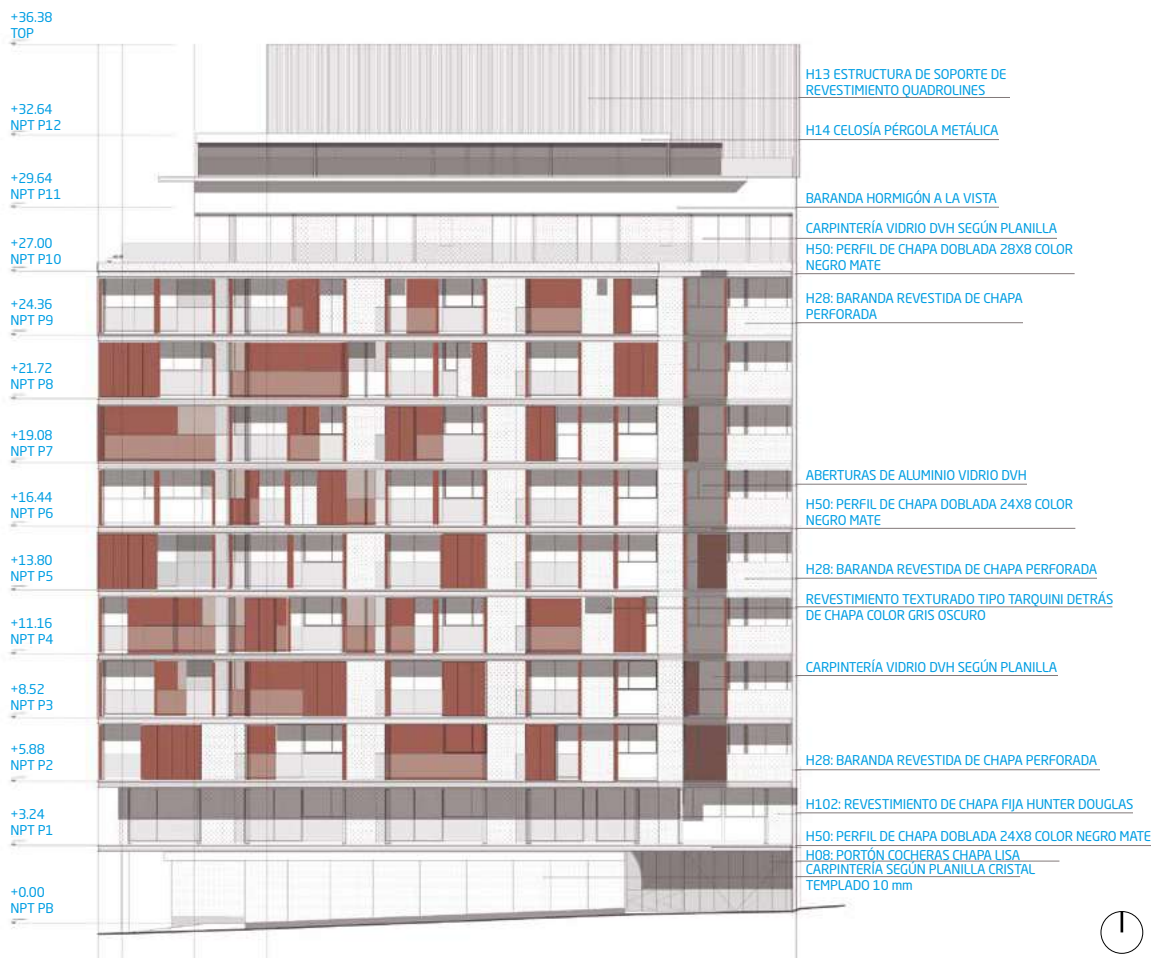


PLANTA NIVELES 3 Y 7



PLANTA NIVEL 11







BARANDA BLINDEX (VER H02)

PIEDRA PERTIDA, TIERRA, PASTO Y ARBUSTOS

REVOQUE HIDRÓFUGO 20 mm

PREVEER SELLADO EN FIJACIONES

PERFIL REMATE
SUPERIOR CHAPA NEGRA

REVESTIMIENTO

MANTO DRENANTE
GEODREN CON GEOTEXTIL

MEMBRANA DE PVC
POLIUREA CONTINUA

CONTRAPISO
LIVIANO Q3

LOSA DE HORMIGÓN

SIKATOP 107 + MALLA EN
UNIÓN DE MATERIALES DE
DISTINTA DILATACIÓN
(DEBE SOBREPASAR 30 cm)

MATERIAL COMPRESIBLE
(POR EJEMPLO POLIURETANO)

REVOQUE HIDRÓFUGO 20 mm

CARPETA DE
PROTECCIÓN DE 3 cm

DECK DE WPC

MEMBRANA DE PVC O
POLIUREA CONTINUA

CARPETA AISLADORA DE 1 cm

CONTRAPISO CON PENDIENTE 1%

BARRERA DE VAPOR + AISLANTE
DE PLACA DE POLIESTIRENO 3 cm

JUNTA DE DILATACIÓN

JUNTA DE DILATACIÓN

LOSA DE HORMIGÓN VISTO

BARRERA DE VAPOR + AISLANTE DE
PLACA DE POLIESTIRENO 3 cm

VIGA DE HORMIGÓN

PIEZA PARA
REMATE MEMBRANA

PLAZA TERMINACIÓN
CHAPA COLOR NEGRO

ANCLAJE QUÍMICO SUPERBOND FIS
A M128.8 (14.1 KN) O EQUIVALENTE

PERFIL "C" ALUMINIO 6063
T5 PINTADO NEGRO
(INTERPON 1000)

REVOQUE GRUESO
FRATAZADO HIDRÓFUGO 20 mm

SELLADO SILICONA CLIMÁTICA
SUPERIOR E INFERIOR 15 mm

BUÑA 1X2 cm

JUNTA DE DILATACIÓN

DECK DE WPC

CARPETA DE PROTECCIÓN DE 3 cm

PENDIENTE MÍNIMA: 1%

NI REBAJE

MEMBRANA DE PVC O
POLIUREA CONTINUA

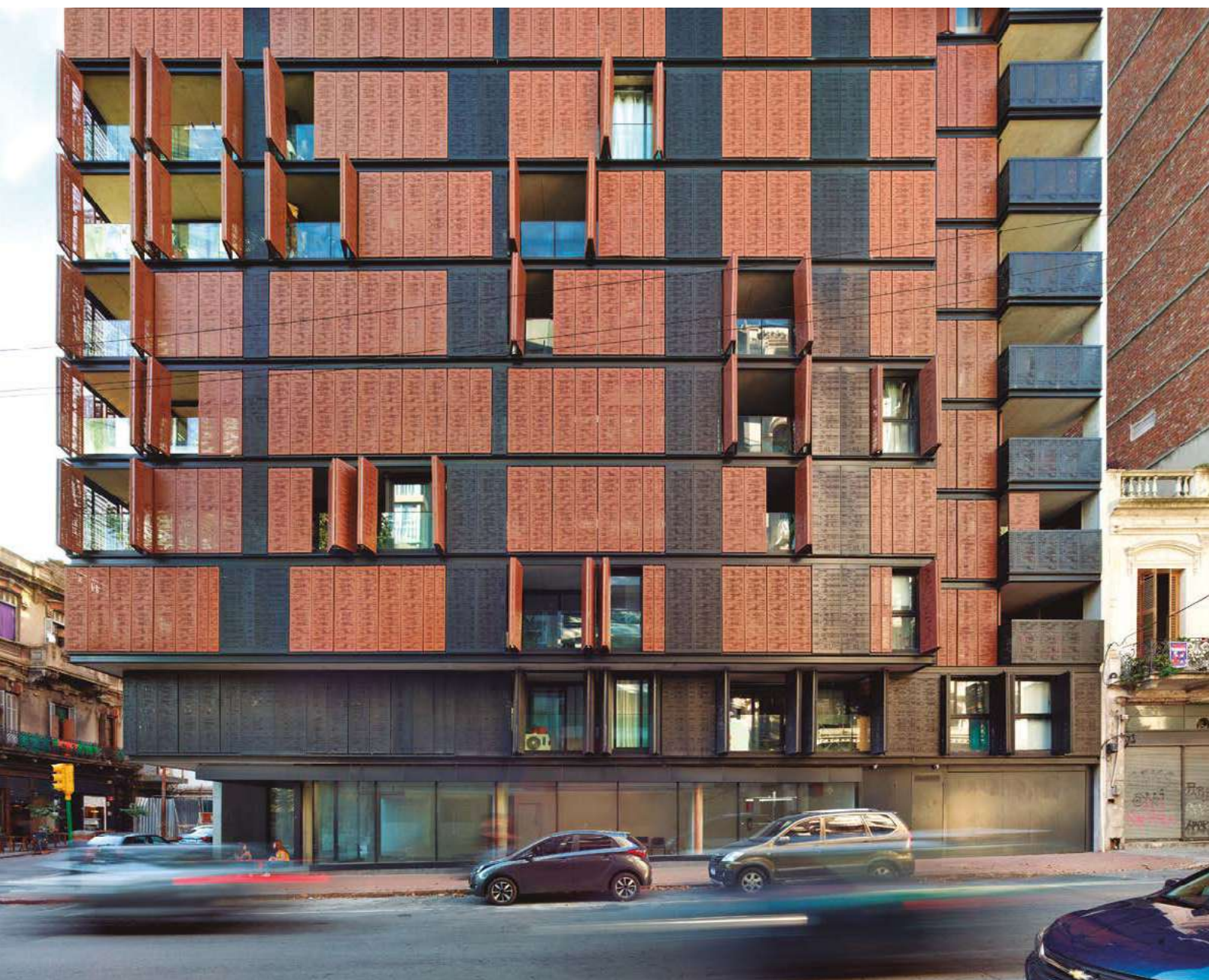
CARPETA ALISADORA DE 1 cm

CONTRAPISO DE 4 cm CON PENDIENTE 1%

BARRERA DE VAPOR + AISLANTE DE PLACA DE POLIESTIRENO 3 cm

PREMARCO ANCLADO A HORMIGÓN VISTO

DETALLES CONSTRUCTIVOS DE FACHADA

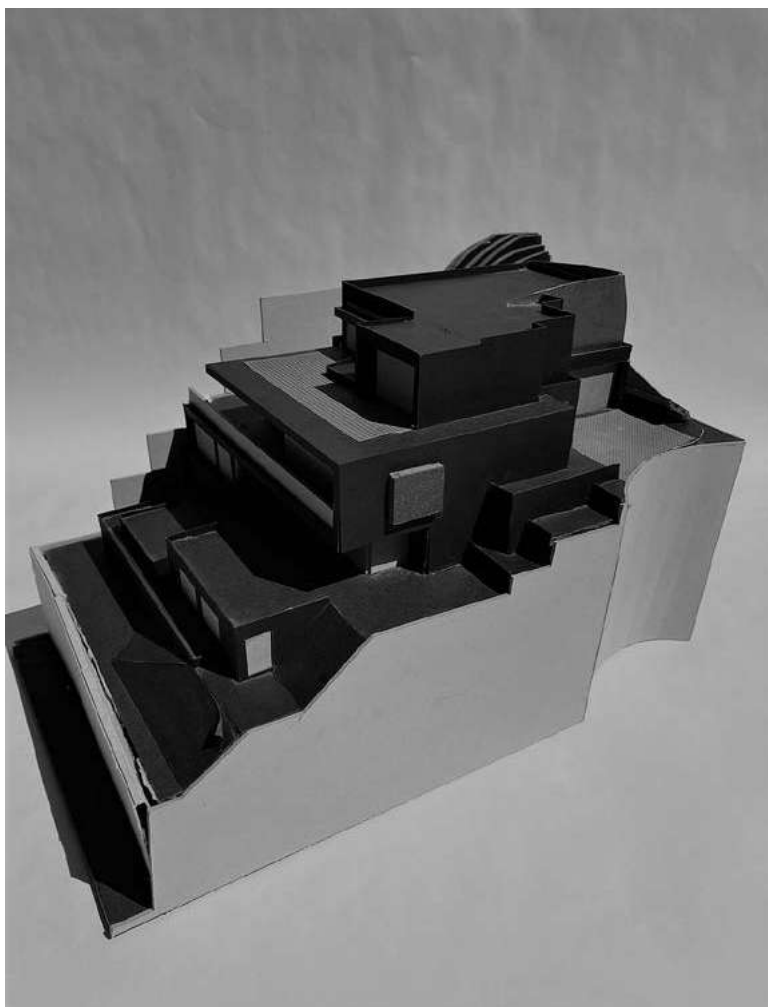


CASA VALLEJO

INDECASA - JOSÉ LUIS GARCÍA IANNINI

06





UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO

Bogotá, Colombia

ARQUITECTOS / ARQUITETOS

Indecasa - José García Iannini

ARQUITECTOS A CARGO / ARQUITETOS RESPONSÁVEIS

José Luis García Iannini

EQUIPO DE DISEÑO / EQUIPE DE DESIGNER

Indecasa

CÁLCULO ESTRUCTURAL / CÁLCULO ESTRUTURAL

Humberto Valderrama

COLABORADORES / COLABORADORES

Deico Carpintería, Gunni Trentino, Ladrillera Santa Fe

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA

606,04 m²

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA

Gabriel Lugo, Andrés Valbuena

PRODUCTOS HUNTER DOUGLAS /

PRODUTOS HUNTER DOUGLAS

Panel HPL

El lenguaje arquitectónico de esta vivienda se divide en tres niveles, adaptándose así al emplazamiento en un terreno en la parte alta de Bogotá. Sus materiales de fachada, (panel HPL) color titanio junto con el ladrillo chocolate de ladrillera Santa Fe, generan un contraste armónico con la naturaleza y el paisajismo. Uno de los elementos más imponente de esta casa es el cajón de Hunter Douglas que enmarca la ventana con vista en Bogotá.

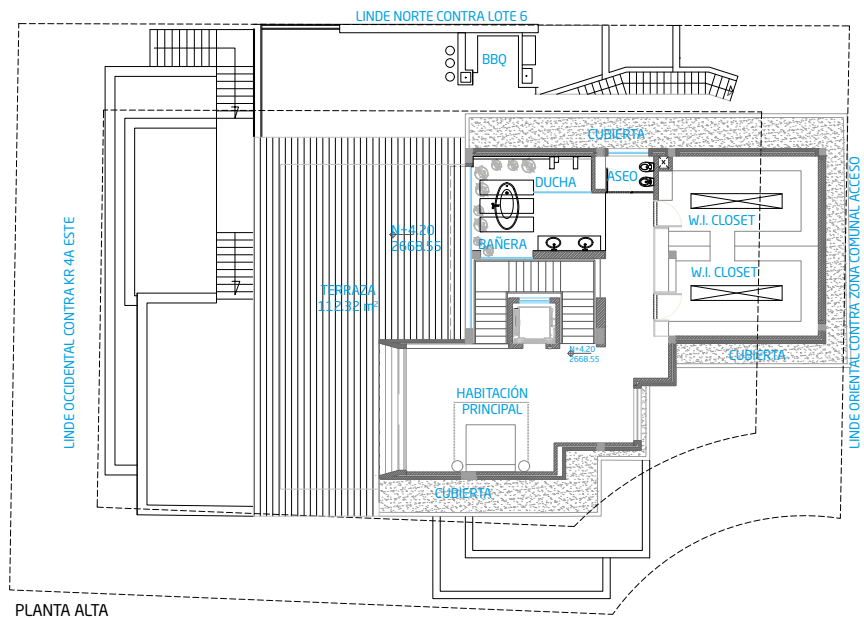
Cada nivel tiene un uso específico determinado por los propietarios, los cuales estuvieron muy involucrados en la ejecución del proyecto. La parte alta es el dormitorio principal con sus vestidores, baños y una gran terraza que mira hacia la ciudad. El nivel medio es la entrada a la vivienda, por la cual se entra a la casa a través de una galería de arte y comunica con un gran salón con vistas a la ciudad. A su vez, en el entrepiso hay una terraza, cocina y zona de apartamento.

Al entrar a la parte baja de la vivienda nos encontramos con una gran cava, un salón de cine y una zona de fiestas con vistas a la ciudad y conectada con los jardines de la vivienda. Además, en esta planta hay dos dormitorios en suite.

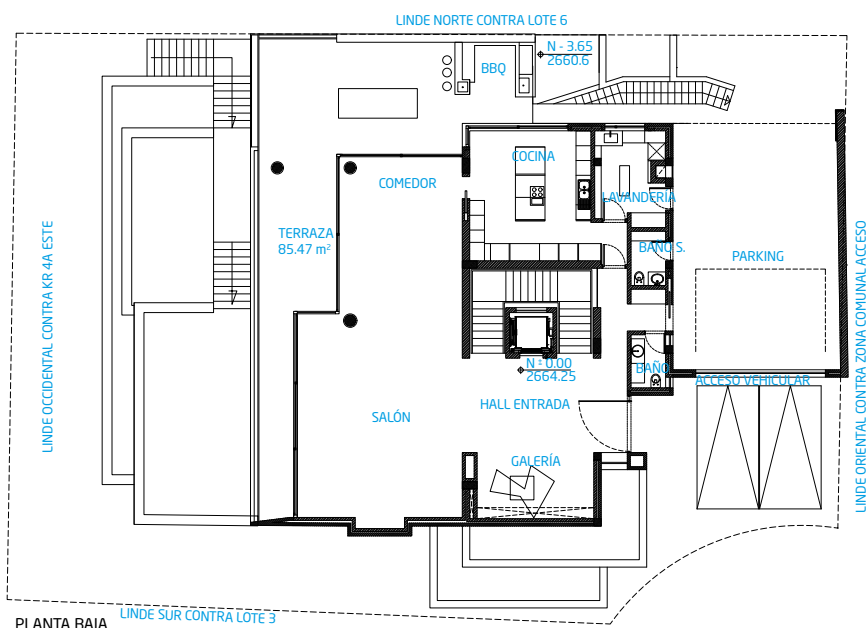
A linguagem arquitetônica nesta residência é dividida em três níveis, adaptando-se ao terreno elevado da parte alta de Bogotá. Seus materiais de fachada (painel HPL) na cor titânio, juntamente com o tijolo de chocolate da Ladrillera Santa Fe, proporcionam um contraste harmonioso com a natureza e o paisagismo utilizado nesta casa. O aspecto mais impressionante desta casa é a caixa da Hunter Douglas que enquadra a janela com vista para Bogotá.

Cada nível possui um uso específico determinado pelos proprietários, que estiveram muito envolvidos na execução do projeto. A parte superior é o quarto principal com seus vestiários, banheiros e um grande terraço com vista para a cidade. O nível médio é a entrada da residência, onde se entra na casa através de uma galeria de arte que se conecta a uma grande sala com vista para a cidade. No mezanino, há um terraço, cozinha e uma área de apartamento.

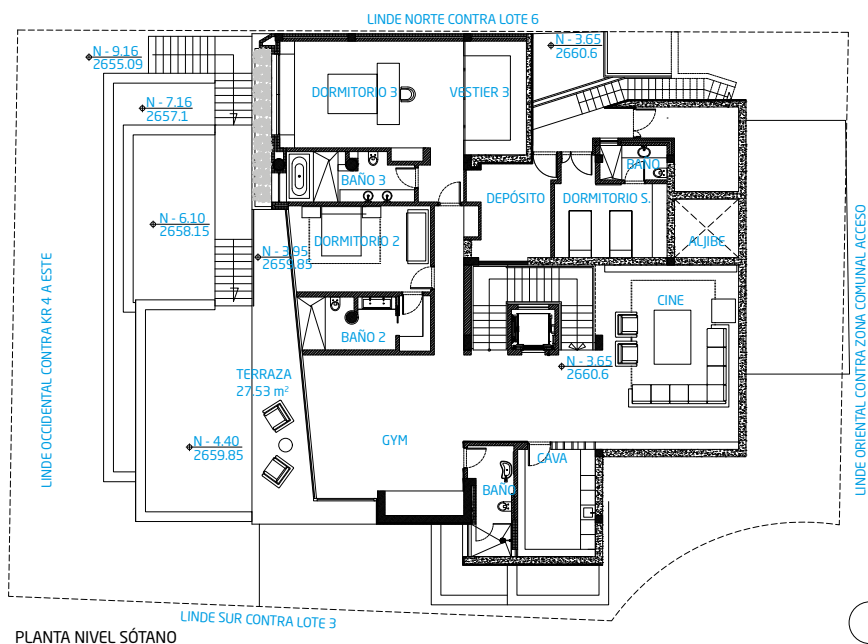
Ao entrar na parte inferior da residência, encontramos uma grande adega, uma sala de cinema e uma área de festas com vista para a cidade e conectada aos jardins da residência. Neste andar, há dois quartos com banheiro em suite.



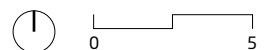
PLANTA ALTA

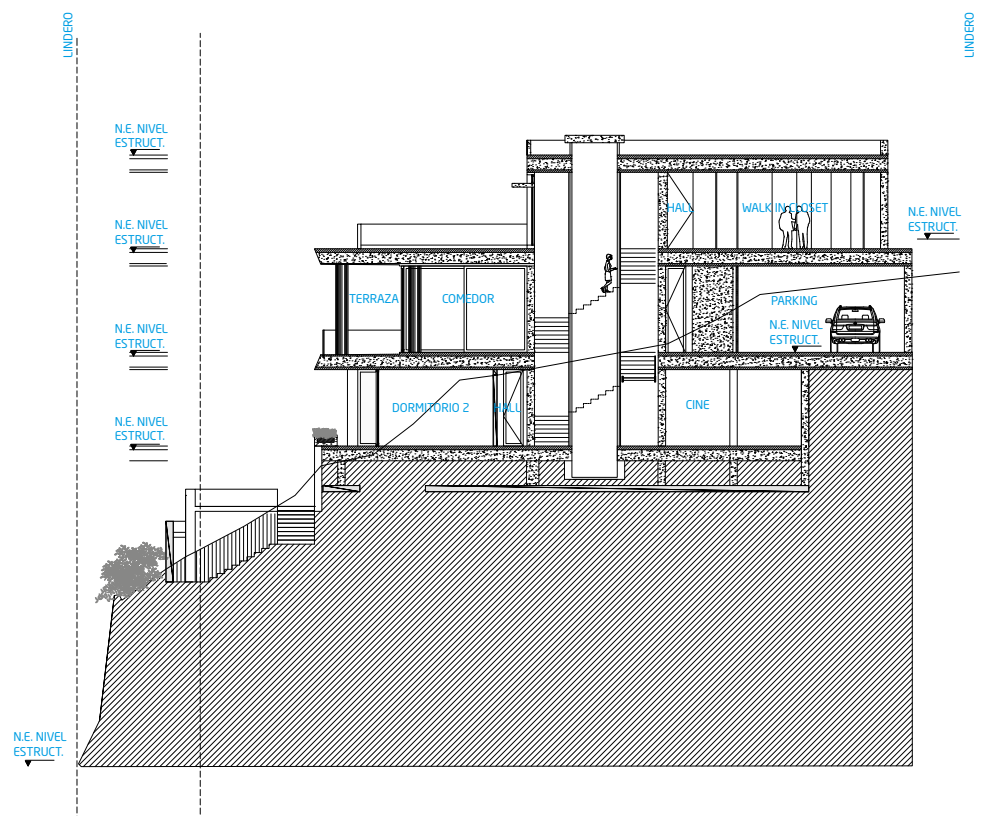


PLANTA BAJA



PLANTA NIVEL SÓTANO





CORTE TRANSVERSAL





PERSIANAS COUNTRY WOODS

CORTINAS INTELIGENTES

Las Persianas de madera Country Woods son un producto altamente decorativo y versátil, diseñado para brindar elegancia, calidez y funcionalidad a cualquier espacio arquitectónico. Están elaboradas con madera 100% natural y poseen un tamaño único de lámina de 50 mm, que resalta la belleza y la autenticidad de este noble material, aportando una apariencia distintiva y sofisticada. Además, ofrecen una amplia variedad de colecciones con opciones de texturas y colores para personalizar cada proyecto de acuerdo con las preferencias y necesidades individuales.

As Persianas de Madeira Country Woods são um produto altamente decorativo e versátil, projetado para fornecer elegância, calor e funcionalidade a qualquer espaço arquitetônico. São feitas com 100% de madeira natural e possuem um tamanho único de lâmina de 50 mm, que realça a beleza e autenticidade deste material nobre, proporcionando uma aparência distinta e sofisticada. Além disso, oferecemos uma ampla variedade de coleções com opções de texturas e cores para personalizar cada projeto de acordo com as preferências e necessidades individuais.

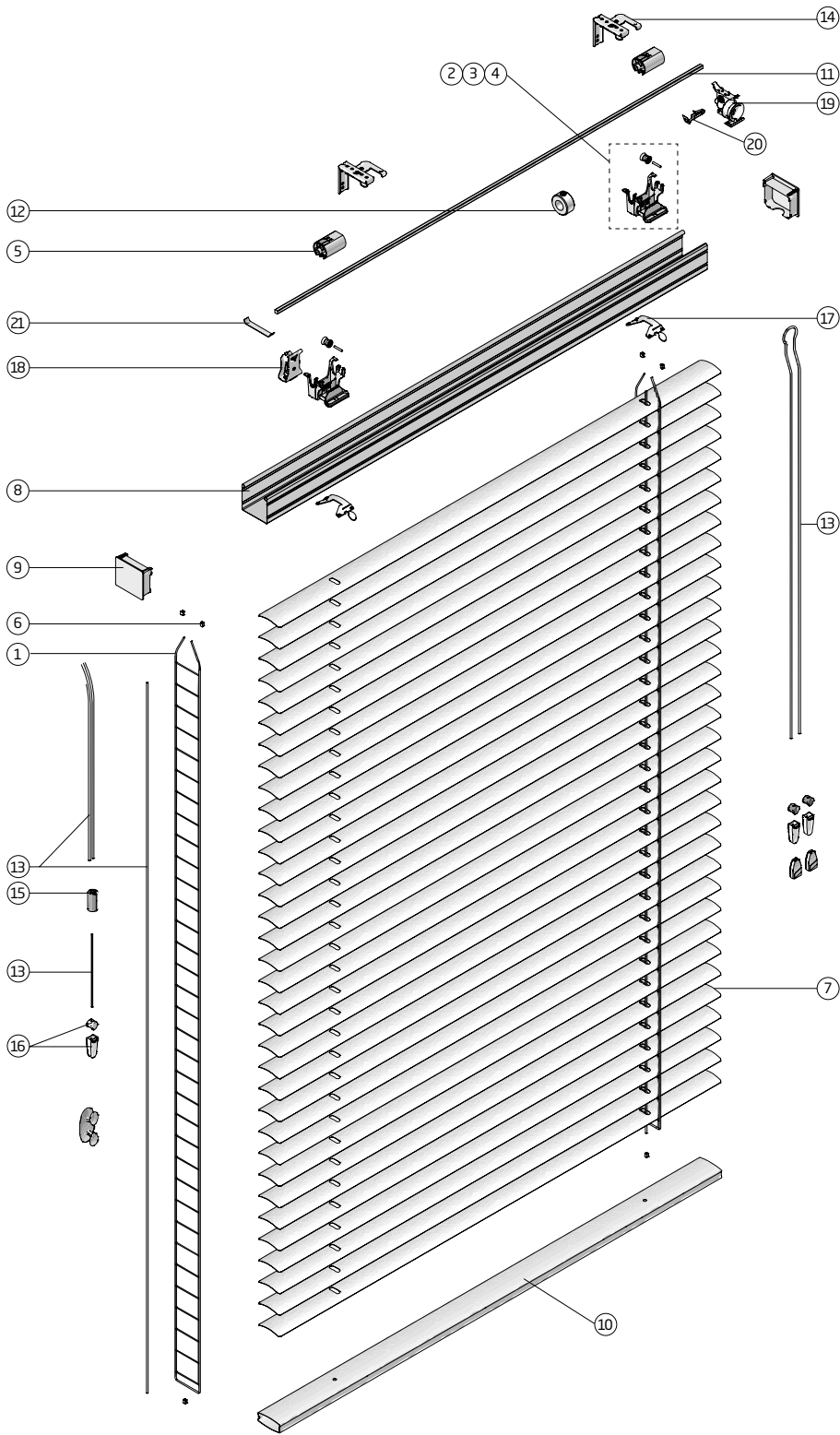


DESCRIPCIÓN / DESCRIÇÃO

1. Cinta decorativa 38 MM
Escalerilla madera 50 MM HD
2. Soporte tambor cinta escalerilla ST 50 HDE
Soporte tambor cinta escalerilla ST 50 HDE
3. Pasador de tambor para cinta HDE
4. Rodillo de cinta soporte HDE
5. Tambor cinta decorativa 50 HDE
6. Grapa presión escalerilla clásica HD USA
7. Lámina madera 50 MM HD
8. Cabezal madera 50 HDE
9. Tapa lateral cabezal HDE
10. Base madera 50 MM HD
11. Eje de giro 50 HDE
12. Anillo seguro eje HD
13. Cordón 2.2
14. Soporte instalación muro 50 clásica HDE
15. Ecualizador madera cordón 2.2 HDE
16. Terminal cordón madera 50 HD
17. Separador de cinta HDE
18. Seguro cordón 2.2 HDE
19. Inclinator paño láminas 50 HDE
20. Seguro inclinator 50 HDE
21. Clip cobertura inclinator HDE

CÓDIGO AX

- COMACIN 008
- COMAESC 009
- COMASOP 035
- COMASOP 036
- COMASOP 037
- COMASOP 038
- COMAENR 003
- COALGRA 002
- LAMALAM 113
- PEMACAB 002
- COMATAP 036
- LAMABAS 091
- PEMAEJE 001
- COMAANI 003
- COALCOR 001
- COMASOP 005
- COALECU 015
- COMATER 005
- COALFIJ 003
- COMAFRE 008
- COALINC 006
- COMACLI 004
- COMATAP 034



CONTROL LUMÍNICO

Una de las principales ventajas de las Persianas Country Woods es su excelente control lumínico. Al ajustar sus láminas de madera, permite regular la cantidad de luz que ingresa a una habitación, brindando

privacidad y protección solar según las necesidades de cada momento.

COLECCIONES

Country Woods ofrecen 7 colecciones fabricadas en láminas de madera de Álamo

y Tila, que responden a las actuales tendencias en decoración que buscan el rescate de los elementos rústicos y originales. Entrega medidas máximas de 0.280 mm de ancho por 0.050 mm de alto y un área máxima 4,3 m².



Por otro lado, la Colección Woodland es una opción de alta calidad fabricada en madera natural, que se distingue por su peso reducido, un 30% más liviano que otras disponibles en el mercado. Esta característica se traduce en un accionamiento más suave y cómodo.

Además, posee un diseño sin uniones visibles en sus láminas, otorgando un valor estético superior y la sensación de tener en

sus manos un producto noble. Con varios colores de láminas disponibles, estas cortinas se adaptan fácilmente a una variedad de estilos y ambientes, aportando calidez y elegancia en cada espacio donde se instalan.

OPCIONALES

Ofrece además una gama de opcionales para personalizar aún más su apariencia y funcionalidad. Desde cenefas hasta cor-

dones decorativos y borlas, cada detalle se puede adaptar a las preferencias y necesidades individuales. Estos opcionales permiten que las persianas se integren de manera armoniosa y personalizada en cualquier proyecto arquitectónico.

MOTORIZACIÓN POWERVIEW

Para aquellos que buscan la máxima comodidad y practicidad, las Persianas

CONTROLE DE LUZ

Uma das principais vantagens das Persianas Country Woods é o excelente controle de luminosidade. Ao ajustar as suas lâminas de madeira, é possível regular a quantidade de luz que entra em um ambiente, proporcio-

nando privacidade e proteção solar de acordo com as necessidades de cada momento.

COLEÇÕES

As Persianas Country Woods oferecem 7 coleções fabricadas em lâminas de madeira de

Álamo e Tília, que atendem às tendências atuais de decoração que buscam resgatar elementos rústicos e originais. Elas possuem medidas máximas de 0.280 mm de largura por 0,050 mm de altura e uma área máxima de 4,3 m².



Por outro lado, a Coleção Woodland é uma opção de alta qualidade fabricada em madeira natural, que se destaca pelo seu peso reduzido, sendo 30% mais leve do que outras disponíveis no mercado. Essa característica se traduz em um acionamento mais suave e confortável.

Além disso, possui um design sem junções visíveis em suas lâminas, conferindo um valor estético superior e a sensação de ter em

mãos um produto nobre. Com várias cores de lâminas disponíveis, essas cortinas se adaptam facilmente a uma variedade de estilos e ambientes, proporcionando calor e elegância em cada espaço onde são instaladas.

OPCIONAL

Além disso, oferece uma variedade de opções para personalizar ainda mais sua aparência e funcionalidade. Desde bandôs amarrados

em cordões decorativos e borlas, cada detalhe pode ser adaptado às preferências e necessidades individuais. Essas opções permitem que as persianas se integrem harmoniosamente e personalizadas em qualquer projeto arquitetônico.

MOTORIZAÇÃO POWERVIEW

Para aqueles que buscam o máximo conforto e praticidade, as Persianas Country Woods estão disponíveis com a opção motorizada



Country Woods están disponibles con la opción motorizada PowerView. Este innovador sistema permite controlar las cortinas por medio de comandos de voz, integrados con los asistentes de Amazon de Alexa, Google Home y Apple HomeKit™ o bien, a través de un dispositivo móvil o control remoto Pebble. Con PowerView, es posible programar los movimientos de las cortinas de acuerdo con las preferencias de luz y privacidad, ofreciendo una solución moderna y conveniente para el control de la iluminación en cualquier espacio.

Las Persianas Country Woods garantizan la durabilidad y calidad de sus materiales y fabricación, siendo una inversión segura y confiable para proyectos arquitectónicos de alto nivel, brindando belleza, funcionalidad y un toque natural en cada ambiente.

Con Country Woods transforma tus espacios en lugares acogedores y sofisticados, donde la madera y la luz se fusionan en armonía.



PowerView. Esse sistema inovador permite controlar as cortinas por meio de comandos de voz, integrados com assistentes como Amazon Alexa, Google Home e Apple HomeKit™, ou através de um dispositivo móvel ou controle remoto Pebble. Com o PowerView, é possível programar os movimentos das cortinas de acordo com as preferências de luz e privacidade, oferecendo uma solução moderna e conveniente para o controle da iluminação em qualquer espaço.

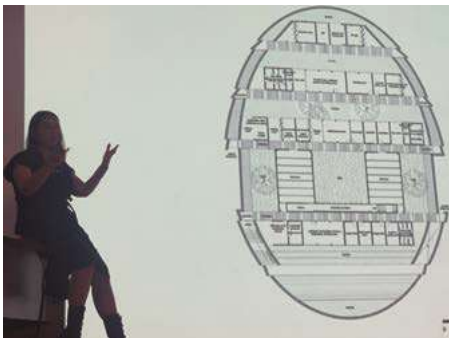
As Persianas Country Woods garantem a durabilidade e qualidade de seus materiais e fabricação, sendo um investimento seguro e confiável para projetos arquitetônicos de alto nível, oferecendo beleza, funcionalidade e um toque natural em cada ambiente.

Com as Persianas Country Woods, você pode transformar seus espaços em lugares acolhedores e sofisticados, onde a madeira e a luz se fundem em harmonia.

GABRIELA CARRILLO

ENTREVISTA

JEANNETTE PLAUT + MARCELO SAROVIC

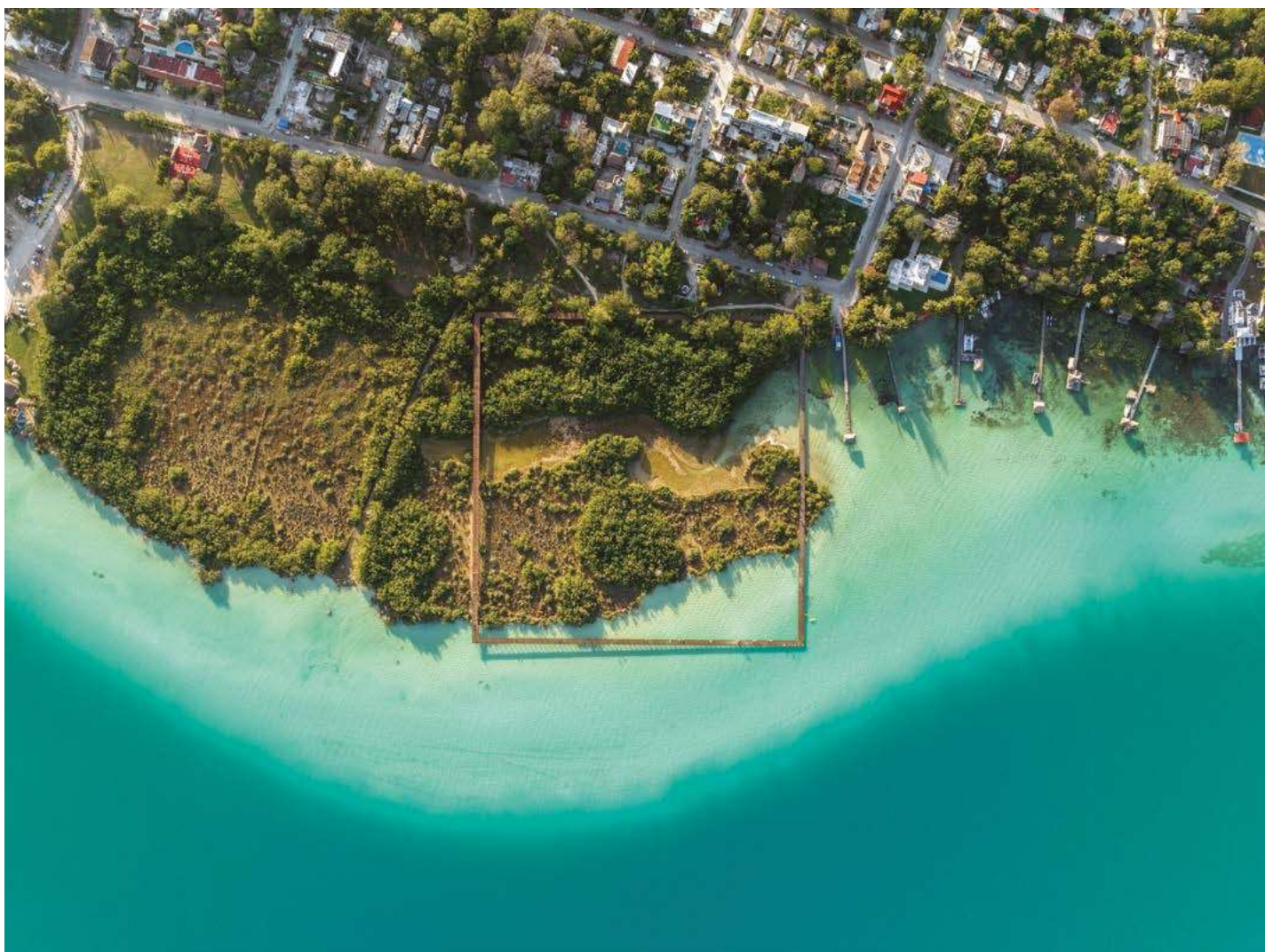


"La forma es una consecuencia que se traslada desde la lectura del lugar o desde el aprendizaje del habitante"

Arquitecta mexicana, directora del Taller Gabriela Carrillo con base en Ciudad de México. Reconocida internacionalmente con el Emerging Voices Awards 2014, también con la Medallie d'Ór de la Academia de Arquitectura francesa y el título de la "Arquitecta del Año" por la Architectural Review en Londres en 2017, entre otros. Carrillo es una de las voces que emergen con fuerza en un renovado contexto cultural latinoamericano, donde las figuras de los "grandes maestros" de la modernidad parecen estar cada vez más distantes. Se trata de voces que conllevan nuevos temas y nuevas sensibilidades hacia la arquitectura y las comunidades que las habitan.

"A forma é uma consequência que se transfere da leitura do lugar ou do aprendizado do habitante."

Arquiteta Mexicana, diretora do Workshop Gabriela Carrillo com base na Cidade do México. Ela é reconhecida internacionalmente com o Emerging Voices Awards 2014, além de ter recebido a Medallie d'Ór da Academia de Arquitetura Francesa e o título de "Arquiteta do Ano" pela Architectural Review em Londres em 2017, entre outros prêmios. Carrillo é uma das vozes que emergem com força em um contexto cultural latino-americano renovado, onde as figuras dos "grandes mestres" da modernidade parecem estar cada vez mais distantes. São vozes que trazem novos temas e novas sensibilidades em relação à arquitetura e às comunidades que as habitam.



Jennette Plaut_Marcelo Sarovic (JP_MS)
 ¿Cuánta libertad te tomas en los procesos creativos una vez formalizado el encargo profesional? ¿Cuáles son las principales temáticas que aparecen en el surgimiento de la forma arquitectónica? En el proceso creativo, ¿utilizas maquetas, modelos 3D, croquis?

Gabriela Carrillo (GC)
 El proceso creativo es constante y nunca se detiene. Me parece que un proyecto va alimentando al otro, y de alguna manera hay una contaminación positiva en todos sentidos, entre los proyectos, entre la investigación, las lecturas, el cotidiano, que hacen que la creatividad o el pensamiento creativo no se detenga. En temas de cómo aparece la forma, creo que la forma es una consecuencia de un proceso que comienza con la visita del sitio, el reconocimiento a partir de la investigación amplificada en tiempo y espacio del lugar, la escucha del habitante en distintas dimensiones, y después como un proceso digestivo de preguntas y respuestas internas; un espacio de diálogo creativo con el equipo y al final de eso, pues mucho dibujo, muchos croquis, y sí el uso de modelos tridimensionales, maquetas, dibujos a escala, secciones y referencias.

Jennette Plaut_Marcelo Sarovic (JP_MS)
 Quanta liberdade você toma nos processos criativos uma vez formalizada a encomenda profissional? Quais são as principais temáticas que surgem no surgimento da forma arquitetônica? No processo criativo, você usa maquetes, modelos 3D, esboços?

Gabriela Carrillo (GC)
 O processo criativo é constante e nunca para. Acredito que um projeto alimenta o outro de alguma forma, e há uma contaminação positiva em todos os sentidos entre os projetos, a pesquisa, as leituras e o cotidiano, o que faz com que a criatividade ou o pensamento criativo nunca parem. Em relação a como a forma surge, acredito que a forma é uma consequência de um processo que começa com a visita ao local, o reconhecimento a partir da pesquisa ampliada no tempo e no espaço do lugar, a escuta dos habitantes em diferentes dimensões e, em seguida, como um processo de perguntas e respostas internas; um espaço de diálogo criativo com a equipe e, no final, muito desenho, muitos esboços, e sim, o uso de modelos tridimensionais, maquetes, desenhos em escala, seções e referências.

JP_MS

¿Cómo percibes en México la renovación en la disciplina? Han surgido nuevas generaciones de arquitectos y arquitectas llevando nuevos temas. ¿Cuál es la dirección que ves? ¿Cuáles son las principales características de las nuevas generaciones de arquitectas/os mexicanos? Existe un factor importante en la formación universitaria, ¿qué universidades y ciudades encabezan la renovación?

GC

Bueno, sí creo que hay una generación importante de arquitectas y arquitectos jóvenes, además muy jóvenes, que están haciendo y que están explorando muchos lugares. Creo que también el grupo de arquitectos de la generación a la que yo pertenezco, está particularmente preocupada por el tema medioambiental, por atender problemáticas, por ser bastante sensibles al tema en la crisis. Somos una generación que nos tocó esto, ese cambio generacional, pero también este cambio de paradigma entre la modernidad y la arquitectura ejecutada en el siglo XXI. En ese sentido la crisis es un enorme provocador para todo lo que hacemos, el estudio de trabajar con materiales crudos, con materiales naturales, el atender y reconocer las condiciones climáticas topográficas, geológicas y un sitio y el responder a ellas a partir de la creatividad y la inteligencia.

Con respecto a las universidades, siempre pienso que todo ha sido una evolución tan constante y tan veloz en los últimos años, acompañado por toda esta condición mediática. Los programas y los planes de trabajo siempre van un poco atrás, sin embargo muchos de quienes practicamos, ejercemos la academia, y muchas otras mentes teóricas también están ahí desarrollando pensamiento. En ese sentido, particularmente hablo y siempre hablaré de la Facultad de Arquitectura de la UNAM, como un espacio diverso, con muchas voces, muchas miradas. La Universidad Iberoamericana que tiene extraordinarios profesores, y a nivel nacional siempre están estas grandes e importantes ciudades con una trayectoria y una historia arquitectónica muy importante, como Guadalajara, Monterrey y estas escuelas yucatecas que también han puesto un nombre muy importante en el panorama nacional.

JP_MS

Analizando tus obras es posible separar formalmente al menos, dos líneas de trabajo: las viviendas y los programas colectivos, dejando fuera los montajes. En el caso de las viviendas, aparece una relación con el patrimonio o herencia arquitectónica en torno al patio, así como también se percibe una arquitectura asentada al suelo,

a la gravedad, a un sentido telúrico, o en el caso de los programas colectivos, como los mercados o la estación Tapachula, surgen las grandes cubiertas livianas con diferentes materiales como una manera de abordar esta relación entre ambas tipologías.

GC

La materialidad siempre tiene que ver con dos aspectos que están alejados de la dualidad programa público o programa privado. En ese sentido, el primer aspecto es entender la materialidad como una herramienta para lograr un objetivo específico, y desde ahí el uso de los materiales siempre busca ser diverso para acercarse a un lugar y entender un contexto, que pueda también atender las condiciones climáticas y las necesidades específicas del programa. En todo caso, en los materiales creo que justo el ejercicio arquitectónico tiene que ver con, ya sea piedra, barro, bambú u hormigón, parte de la voluntad arquitectónica, que es el segundo aspecto importante. Una voluntad que está ligada a la atención que queremos prestarle. Es una búsqueda que no depende necesariamente del material per sé, es decir, se puede poner a volar el tabique o no, o construir una materialidad mucho más pesada con la madera, pero lo que da esa línea de voluntad es el uso, el lenguaje y la aproximación con la que se trabajan los materiales.

Hablando particularmente de los proyectos realizados con el colectivo c733, todos estos proyectos para nosotros siempre los hemos visto como un gran proyecto, y es un gran proyecto que comenzó con la reflexión durante la propia construcción del colectivo, y con la reflexión de cómo debían de ser los espacios públicos de pequeña escala como los que estamos atendiendo en distintas partes del país; construcciones que tienen presupuestos limitados, tiempos de desarrollo de proyecto y de ejecución de obra muy cortos, y que además están acompañados de atender a una necesidad de bajos mantenimientos y operaciones. Esto nos ha llevado a preguntarnos, no cómo formalmente debería de ser algo, sino cómo podemos cubrir un claro, el claro más largo posible con el peralte menor, cuáles son los materiales disponibles en sitio o que se fabrican local y artesanalmente, cuál es el sistema que a la hora que se repite permite generar rigidez y reducir las dimensiones de una estructura que por sí misma sería imposible de soportar. Las preguntas van alineadas a un canal que ha tenido una serie de respuestas que se pueden resumir en acciones flexibles que permiten deformarse y ajustarse a la diversidad de los programas muy específicos que hemos identificado: el gran formato, la cancha de usos múltiples y el local comercial o bien el salón de usos





JP_MS

Como você percebe a renovação na disciplina no México? Surgiram novas gerações de arquitetos abordando novos temas, qual direção você vê? Quais são as principais características das novas gerações de arquitetos mexicanos? A formação universitária é um fator importante, quais universidades e cidades lideram a renovação?

GC

Bem, sim, acredito que existe uma geração importante de arquitetos jovens, muito jovens, que estão fazendo e explorando muitos lugares. Acredito também que o grupo de arquitetos da geração à qual pertencemos está particularmente preocupado com o meio ambiente, com a atenção aos problemas e é bastante sensível à crise. Somos uma geração que enfrentou essa mudança geracional, mas também essa mudança de paradigma entre a modernidade e a arquitetura executada no século XXI. Nesse sentido, a crise é um grande catalisador para tudo o que fazemos, o estudo de trabalhar com materiais brutos, materiais naturais, lidar e reconhecer as condições climáticas topográficas, geológicas e de um local, e responder a elas com criatividade e inteligência.

Com relação às universidades, sempre penso que tudo tem sido uma evolução tão constante e rápida nos últimos anos, acompanhada por toda essa condição midiática. Os programas e planos de trabalho sempre estão um pouco atrasados, mas muitos de nós que praticamos e trabalhamos na academia, e muitas outras mentes teóricas, estão lá desenvolvendo pensamento. Nesse sentido, particularmente falo e sempre falei sobre a Faculdade de Arquitetura da UNAM com um espaço diverso, com muitas vozes, muitos olhares. A Universidad Iberoamericana que tem professores extraordinários, e em nível nacional, sempre há essas grandes e importantes cidades com uma trajetória e uma história arquitetônica muito importante, como Guadalajara, Monterrey e essas escolas de Yucatán que também têm ganhado destaque no panorama nacional.

JP_MS

Analisando suas obras, é possível separar formalmente pelo menos duas linhas de trabalho: habitações e programas coletivos, excluindo as instalações. No caso das habitações, surge uma relação com o patrimônio ou herança arquitetônica em torno do pátio, assim como uma arquitetura enraizada no solo, na gravidade, em um sentido telúrico. No caso dos programas coletivos, como mercados ou a estação de Tapachula, surgem grandes coberturas leves com diferentes materiais. Como abordar essa relação entre essas duas tipologias?

GC

A materialidade sempre está relacionada a dois aspectos que estão distantes da dualidade

de programa público ou programa privado. Nesse sentido, o primeiro aspecto é entender a materialidade como uma ferramenta para alcançar um objetivo específico, e a partir daí o uso dos materiais sempre busca ser diverso para se aproximar de um lugar e compreender um contexto, que também possa atender às condições climáticas e necessidades específicas do programa. Em relação aos materiais, acredito que o exercício arquitetônico está ligado à vontade arquitetônica, seja pedra, barro, bambu ou concreto. A vontade está relacionada à atenção que queremos dar. É uma busca que não depende necessariamente do material em si, ou seja, podemos fazer com que o tijolo voe ou construir uma materialidade mais pesada com madeira, mas o que confere essa vontade é o uso, a linguagem e a abordagem com a qual trabalhamos os materiais.

Falando especificamente dos projetos realizados com o coletivo c733, sempre vimos esses projetos como um grande projeto, que começou com a reflexão durante a própria construção do coletivo e com a reflexão de como os espaços públicos em pequena escala, como aqueles que estamos atendendo em diferentes partes do país, deveriam ser. São construções com orçamentos limitados, tempos curtos de desenvolvimento de projeto e execução, e que também exigem baixa manutenção e operação. Isso nos levou a questionar não como algo deveria ser formalmente, mas como podemos cobrir uma clareira, a maior clareira possível com a menor altura, quais são os materiais disponíveis localmente ou fabricados artesanalmente, qual é o sistema que, ao ser repetido, permite gerar rigidez e reduzir as dimensões de uma estrutura que, por si só, seria impossível de suportar. As perguntas estão alinhadas a um canal que teve uma série de respostas que podem ser resumidas em ações flexíveis que permitem deformação e adaptação à diversidade dos programas muito específicos que identificamos: grande formato, quadra de uso múltiplo, comércio local, salão de uso múltiplos ou mesmo o banheiro, e a partir dessas escalas compor uma série de sistemas que estão sempre e constantemente intimamente relacionados ao ato mais simples de mover terra: a transformação da topografia. Tudo isso muito inspirado sempre na parte pré-hispânica, em direção à paisagem, à vegetação local que sempre fortalecerá a riqueza espacial na qual apostamos, porque cada vez mais apostamos em construir menos e atender mais à espacialidade a partir das coisas mais elementares, como a sombra de uma árvore, a frescura de um corpo d'água.

JP_MS

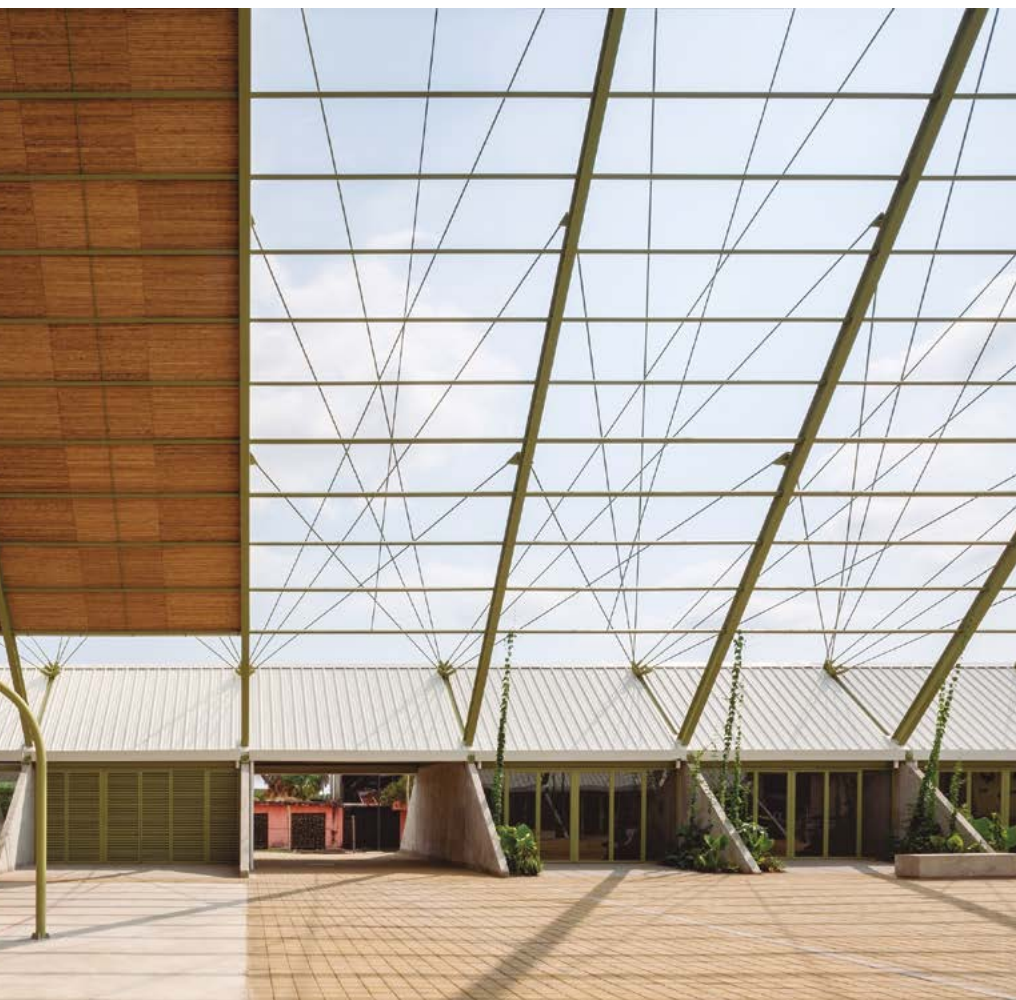
Qual valor você atribui ao movimento moderno no México, incluindo o trabalho de Candela, no que diz respeito a estruturas de materiais únicos, onde o uso de recursos parece ser um tema central?



GC

No caso particular do coletivo, na forma como ele foi criado, foi a partir de um concurso, convidados pela Faculdade de Arquitetura da UNAM, onde quatro escritórios se uniram: Labg, TO, Taller Gabriela Carrillo e Israel Espín. Quatro escritórios reconhecendo sempre a experiência que cada um tinha em seu campo e, dentro disso, a possibilidade de prefabricar sistemas integrados que contemplariam as estruturas de nossos edifícios, sendo 50% construídos no local e 50% pré-fabricados. O escritório de Erick Valdez é especializado em estruturas leves, e durante as duas semanas em que desenvolvemos o primeiro concurso, dedicamos uma parte importante do tempo para ler e pesquisar sobre a arquitetura moderna que foi desenvolvida naqueles anos, porque era a última que tínhamos como antecedente, especialmente para pequenas infraestruturas que tivessem alta qualidade espacial e uma importante dignidade arquitetônica.

Félix Candela e Eladio Dieste foram, sem dúvida, uma referência porque conseguiam, com muita inteligência, criar estruturas muito importantes, de uma beleza paradigmática e quase imaterial, com poucos recursos. No caso particular das estruturas de Candela, não era exatamente assim, mas, entendendo que a re-



alidade social era diferente e que a possibilidade de fazer cofragens especiais existia, eles contrataram mão de obra especializada. Também encontramos uma inspiração importante nos textos que Eric nos compartilhou, onde Eladio Dieste dizia que a arquitetura social deveria ser econômica, eficiente, lógica, mas sempre, o tempo todo, cósmica. Para o concurso, tínhamos que escolher uma letra e três números para formar uma chave, então as letras “E” de econômica e eficiente se tornaram o número “3”, a letra “L” de lógica se tornou o número “7” e o cósmico se tornou o “C”.

Portanto, sem dúvida, esse é o lugar que exploramos e analisamos como uma importante fonte de inspiração para o que fazemos, entendendo que não estamos na modernidade e que não há a possibilidade de construir ou deconstruir a obra pública como foi feito naquele momento. Mas sim, reconhecer esses valores que têm sido um guia essencial em nosso trabalho público.

JP_MS

Com relação a trabalhos que mais bem não foram concluídos e ficaram apenas no papel, você tem alguns casos para mostrar? Existem ideias por trás que permitam um desenvolvimento projetual especulativo?

GC

Bem, normalmente isso é muito difícil para mim, tentar estabelecer algo em um local ou imaginar algo para um lugar inexistente ou um cliente que não existe, é um lugar complexo para mim. Justamente porque partes importantes da energia, do que constrói a proposta arquitetônica, estão relacionadas ao contexto do local e dos habitantes. No entanto, depois de um projeto acadêmico importante que desenvolvi durante três anos com meus alunos e colegas na Faculdade de Arquitetura da UNAM, chamado EstudioRX, onde trabalhamos com a problemática do terremoto de 2017, e em particular com o tema das fissuras geológicas em Tláhuac e Iztapalapa, conseguimos construir um objeto arquitetônico chamado Observatório de Subsistência e Fissuras na prefeitura de Iztapalapa.

Utopía Santiago San Sebastián Tecoloxtitlan é um edifício que se assenta sobre um território com fissuras nas bordas da Sierra de Santa Catarina, e naquele momento nossa pesquisa estava ligada à fragilidade do solo e subsolo. Tivemos um grupo de colaborações interdisciplinares com cientistas, geólogos e engenheiros de solo, o que me levou a desenvolver uma proposta para o Sistema Nacional de Criadores de Arte no México. Nesse sentido, ganhei uma bolsa para desenvolver um projeto chamado

“Resonancias”, que consiste no desenvolvimento de dez estruturas leves ao longo da Cidade do México. O pretexto dessa proposta não era a condição urbana, nem uma resposta específica às necessidades de um cliente, nem uma análise profunda de um contexto visível e superficial, mas sim um contexto no subsolo, para compreender profundamente suas qualidades e condições. Com isso, abordamos um problema importante em nosso país, especialmente em nossa cidade: a habitação. O objetivo era pensar em como desenvolver projetos em que a ressonância estivesse relacionada às estruturas em função do tipo de solo, e na Cidade do México o subsolo muda radicalmente de um ponto para outro. Temos até diferentes mecanismos de cálculo para os diferentes tipos de solo, e essas estruturas, a partir de sua geometria, seriam inteligentes para alcançar a máxima leveza possível.

JP_MS

¿Qual dessas obras permitiu um maior alcance criativo?

GC

Cada obra tem sua particularidade e é única. Nesse sentido, o terreno, os contextos, os programas e os habitantes conferem a ela um espírito particular, que desencadeia uma série de ideias específicas em cada caso. Um exemplo é a sala para deficientes visuais, onde tive que projetar um espaço para um público com necessidades específicas, e isso estava fora da minha zona de conforto, porque era um público que eu não havia imaginado projetar. Isso te obriga a ver de um outro lugar, com um olhar diferente e com um novo sentido em relação às coisas, e a partir daí, é claro que havia uma energia diferente em termos de justiça e inspiração. Eu me perguntava e ainda me pergunto: como expressar a justiça a partir de um espaço arquitetônico? Essa pergunta continua sendo uma fonte de inspiração.

Recentemente, com o Ecoparque Bacalar, que foi inaugurado este ano, e que é simplesmente um cais, um observatório que permite observar os manguezais, a lagoa e as estrelas. Não consigo deixar de pensar em Casa Piedra ou no Mercado Matamoros, porque eles foram um ponto de virada na minha carreira. O primeiro, porque foi o ponto de partida para o meu próprio estúdio, fora da dinâmica em que eu havia trabalhado por muito tempo. O outro, o mercado, que representou uma energia muito importante, desenvolvido em pouco tempo e inspirado pela necessidade de criar uma nova equipe, com habilidades diferentes, sempre considerando ou pensando em uma estratégia para transformar sua natureza ao replicar-se em outros lugares. Isso sempre foi o estímulo, essa série de coisas ou elementos que fazem você pensar em tudo aquilo que nunca pensou.

múltiples o bien el baño, y a partir de esas escalas componer una serie de sistemas que siempre y todo el tiempo están estrechamente relacionados al acto más simple de mover tierra: la transformación de la topografía. Todo esto muy inspirado siempre en la parte prehispánica, hacia el paisaje, a la vegetación local que siempre fortalecerá la riqueza espacial a la que le apostamos, porque cada vez más le apostamos a construir menos y atender más la espacialidad desde las cosas más elementales, como la sombra de un árbol, la frescura de un cuerpo de agua.

JP_MS

¿Qué valor le otorgas al movimiento moderno en México, entre ellos el trabajo de Candela, en cuanto estructuras monomateriales donde el uso de los recursos parece un tema central?

GC

En el caso particular del colectivo, en la manera en la que se gesta, fue a partir de una competencia, invitados por la Facultad de Arquitectura de la UNAM donde nos asociamos cuatro oficinas: Labg, TO, Taller Gabriela Carrillo e Israel Espín. Cuatro oficinas reconociendo siempre la experiencia que cada una tenía en su campo, y dentro de eso la factibilidad de poder prefabricar sistemas integrales que contemplarían las estructuras de nuestros edificios, 50% en obra civil y 50% prefabricación. La oficina de Erick Valdez se especializa en estructuras ligeras, y durante las dos semanas que desarrollamos el primer concurso una parte importante la dedicamos a leer e investigar sobre la arquitectura moderna que se desarrolló en esos años, porque era la última que teníamos como antecedente, sobre todo de pequeñas infraestructuras que tuvieran alta calidad espacial y que tuvieran una dignidad arquitectónica importante.

Félix Candela y Eladio Dieste fueron sin duda una referencia porque lograban con mucha inteligencia hacer estructuras muy importantes, de una belleza paradigmática y casi que inmaterial; con pocos, muy pocos recursos y bajo una estrategia de construcción muy veloz. En el caso particular de las estructuras de Candela no era exactamente así, pero entendiendo que la realidad social era distinta y que la posibilidad de hacer cimbras especiales existía, contrataron mano de obra especializada. Encontramos también una inspiración importante en los textos que Eric nos compartió, donde Eladio Dieste decía que la arquitectura social debía ser económica, eficiente, lógica, pero siempre y todo el tiempo, cósmica. Para la competencia, nosotros teníamos que elegir

una letra y tres números, para conformar una clave, de ahí que las “E” de económica y eficiente, se convirtieron en “3”, la “L” de lógica se convirtió en el “7”, y lo cósmico se convirtió en “C”.

Entonces, sin duda ese lugar que exploramos y que analizamos es una fuente importante de inspiración para lo que hacemos, entendiendo que no estamos en la modernidad, que no hay la factibilidad de construir o deconstruir la obra pública como se construyó en ese momento. Pero sí de reconocer esos valores que han sido una guía esencial en nuestro trabajo público.

JP_MS

Con relación a trabajos que más bien no han llegado a término y se han quedado en el papel, ¿tienes algunos casos que mostrar? ¿O ideas para algún espacio, para un desarrollo proyectual especulativo?

GC

Normalmente eso me cuesta mucho trabajo, tratar de asentar algo en un lugar o el imaginar algo para un no lugar o un cliente que no existe, es un lugar complejo para mí. Justamente porque parte importante de la energía, de lo que construye la propuesta arquitectónica, tiene que ver con el *input* del sitio y de los habitantes. Sin embargo, después de un proyecto académico importante que desarrollé durante tres años con mis estudiantes y con mis colegas en la Facultad de Arquitectura de la UNAM, llamado EstudioRX, donde trabajamos a partir de la problemática del sismo del 2017, y en particular con el tema de las grietas geológicas en Tláhuac e Iztapalapa, logramos construir un objeto arquitectónico que se llama observatorio de subsidencia y agrietamientos en la alcaldía de Iztapalapa.

Utopía Santiago San Sebastián Tecoloxtitlan es un edificio que se asienta sobre un territorio agrietado de los bordes de la Sierra de Santa Catarina, y en ese tiempo nuestra investigación estuvo vinculada a la fragilidad del suelo y del subsuelo. Ahí tuvimos un grupo de colaboraciones interdisciplinarias vinculado a los científicos, a geólogos e ingenieros de los suelos que a mí me llevó a desarrollar una propuesta para el Sistema Nacional de Creadores de Arte en México. En ese sentido, gané una beca para desarrollar un proyecto llamado Resonancias, que es el desarrollo de diez estructuras ligeras asentadas a lo largo de la Ciudad de México, donde el pretexto en realidad no era ni la condición urbana, ni la respuesta específica a las necesidades de un cliente, ni la lectura profunda de un contexto, de un contexto visible y superficial,

pero sí a un contexto en el subsuelo, para entender de manera profunda las cualidades y las condiciones que tienen. Y con ello atender un problema importante en nuestro país, y que específicamente en nuestra ciudad es relevante: la vivienda. El objetivo fue pensar cómo se desarrollarían proyectos donde el tema de la resonancia era la relación de las estructuras puestas en función del tipo de suelo, y es que en la Ciudad de México el subsuelo cambia radicalmente de un punto a otro, tenemos incluso distintos mecanismos de cálculo para los distintos tipos de suelo, y estas estructuras que a partir de su geometría fueran inteligentes, y con ello lograr la máxima ligereza posible.

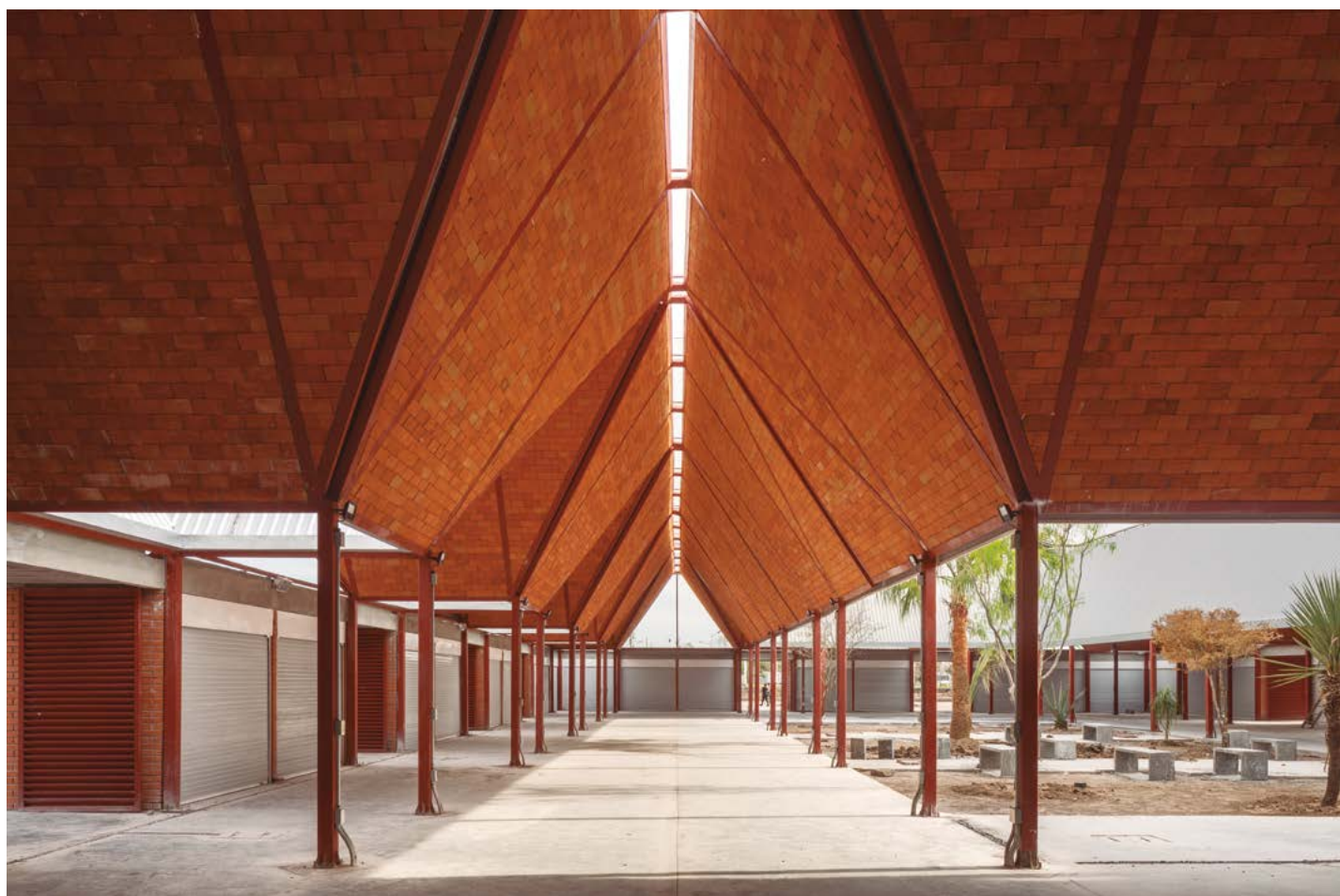
JP_MS

¿Con cuál de tus obras has logrado mayor alcance creativo?

GC

Cada obra tiene una particularidad y es única. En ese sentido, el terreno, los contextos, los programas, los habitantes, le dan un espíritu particular que detona una serie de ideas particulares en cada caso. Un ejemplo es la sala para débiles visuales, donde tuve que diseñar un espacio para un público con necesidades específicas, y que estaba fuera de mi zona de confort, porque era un público que no hubiera imaginado diseñar. Eso te obliga a ver desde otro lugar, con otra mirada y con un sentido nuevo hacia las cosas, y de ahí claro que tenía una energía distinta en términos de la justicia y la inspiración. Me preguntaba y sigo preguntándome: ¿cómo poder expresar la justicia a partir de un espacio arquitectónico? Una pregunta que sigue resurgiendo como fuente de inspiración.

Recientemente, con el Ecoparque Bacalar que acaba de inaugurarse este año, y que es simplemente un muelle, un observatorio que permite mirar el mangle, la laguna y las estrellas. No puedo dejar de pensar en Casa Piedra o el Mercado Matamoros porque fueron un punto de quiebre en mi carrera. La primera pues fue el punto de inicio con mi propio estudio, fuera de la dinámica a la que había diseñado durante mucho tiempo. El otro, el mercado, que representó una energía muy importante, desarrollado en muy poco tiempo e inspirado por la necesidad de crear un equipo nuevo, con destrezas distintas, siempre considerando o pensando en una estrategia para mudar su naturaleza a la hora de replicarse en otros lugares. Esto siempre ha sido ese *input*, esa serie de cosas o elementos que te hacen pensar en todo eso que nunca has pensado.



DISEÑO COLABORATIVO

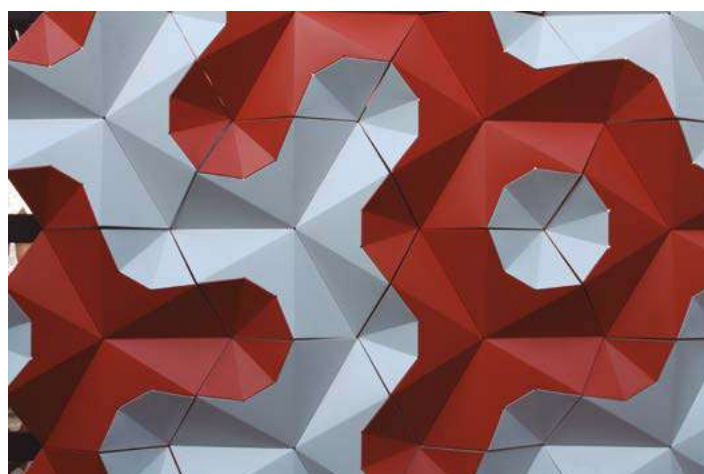
MOCKUP

HUNTER DOUGLAS

El Mock-Up nace de una colaboración entre Hunter Douglas Chile y la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile en el contexto del curso Diseño paramétrico y fabricación digital, cuyo objetivo consistió en diseñar en conjunto con docentes y alumnos prototipos de fachadas innovadoras basadas en tecnologías de diseño paramétrico. El sistema propuesto en este caso consta de dos módulos tridimensionales simétricos elaborados mediante corte láser y plegado CNC. El proceso de diseño completo se elaboró mediante un algoritmo que calcula automáticamente todos los ángulos, cortes y secuencias de armado de cada componente. Posteriormente, los módulos son pintados con colores invertidos, los que al combinarse pueden generar patrones geométricos complejos y aleatorios con infinitas posibilidades de combinaciones, tal como las teselaciones del matemático francés Sebastien Truchet.

O Mock-Up nasce de uma colaboração entre a Hunter Douglas Chile e a Faculdade de Arquitetura da Universidade do Chile, no contexto do curso de Design Paramétrico e Fabricação Digital, onde o objetivo foi projetar, em conjunto com professores e alunos, protótipos de fachadas inovadoras baseadas em tecnologias de design paramétrico. O sistema proposto neste caso consiste em dois módulos tridimensionais simétricos, elaborados por meio de corte a laser e dobragem CNC. Todo o processo de design foi desenvolvido por um algoritmo que calcula automaticamente todos os ângulos, cortes e sequências de montagem de cada componente. Em seguida, os módulos são pintados com cores invertidas, que combinadas podem gerar padrões geométricos complexos e aleatórios com infinitas possibilidades de design, inspirados nas teselações do matemático francês Sébastien Truchet.





WoodLines es una terminación de madera natural para cielos lineales y revestimientos interiores que permite generar un listoneado continuo que crea espacios atractivos y de gran calidez.

WoodLines consiste en chapas de madera natural de 0,4 mm de espesor de distintas tonalidades y vetas. Utiliza tecnología de última generación que permite adherir continuamente una chapa de madera natural a un perfil metálico formado, con lo cual se obtiene un producto que reúne toda la funcionalidad de un cielo lineal metálico Hunter Douglas y la nobleza estética y calidez de la madera natural, creando entornos acogedores, confortables y saludables.

WoodLines está disponible en una gran variedad de vetas como Fresno, Haya Rosada, Abedul, Cedro, Roble Oscuro, Caoba, Roble Europeo y Roble Colorado. Compatible con los cielos 84R, Cielos U, Cielo U25, Cielo TimberLine y Cielos Baffle (hasta el Baffle100). Estas líneas de cielos son aplicables para el uso en revestimiento interior.

Sustentabilidad y desempeño

WoodLines es una solución sustentable y eficiente en el uso de los materiales. Emplea una fracción muy menor de madera en relación a la cantidad de madera que requiere una tabla sólida y, además, requiere de menor energía en su fabricación en relación a una pieza de madera sólida para la misma prestación.

Los cielos lineales Hunter Douglas fabricados con la tecnología WoodLines contribuyen al cuidado del medio ambiente tanto por su construcción como por su desempeño en la arquitectura, construyendo a entornos más eficientes y amigables:

- Contribuyen a la obtención de créditos LEED™ V4 (Leadership in Energy & Environmental Design) para la certificación de proyectos sustentables.
- Cielos fabricados con un 17,5% de material reciclado según informe de GBC (Green Building Council).
- Alta calificación por reacción al fuego.
- Materiales de baja emisión.

WoodLines é um acabamento em madeira natural para forros lineares que permite a geração de listras contínuas que criam espaços atraentes e aconchegantes.

A linha WoodLines é formada por chapas de madeira natural de 0,4 mm de espessura em vários tons e veios. Ela utiliza tecnologia de última geração que permite que uma chapa de madeira natural seja aderida continuamente a um perfil metálico formado, obtendo assim um produto que combina toda a funcionalidade de um forro linear metálico HunterDouglas® e a nobreza estética e calor da madeira natural, criando ambientes acolhedores, confortáveis e saudáveis.

A linha WoodLines está disponível em uma grande variedade de veios, como Cedro, Encina, Fresno, Goibão claro, Haya rosada, Jequetiba, Mara clara e Wengue.

Compatível com os Forros 84R, Forros U, Forro U25, Forro Timberline, Forro 84R e Forros Baffle (até 100).

Sustentabilidade e desempenho

A WoodLines é uma solução sustentável e eficiente no uso de materiais, pois utiliza uma fração muito pequena de madeira em relação à quantidade de madeira que uma tábua sólida exige.

Além disso, requer menos energia na sua fabricação em relação a uma peça de madeira maciça para a mesma função.

Os forros lineares da HunterDouglas® fabricados com a tecnologia WoodLines contribuem com a proteção do meio ambiente devido às suas considerações de fabricação e seu desempenho na arquitetura, construindo ambientes mais eficientes e amigáveis:

- Contribui para a obtenção de créditos LEED™ V4 (Leadership in Energy & Environmental Design) para a certificação de projetos sustentáveis.
- Forros fabricados com 17,5% de materiais reciclados, de acordo com o relatório do GBC (Green Building Council).
- Alta classificação de reação ao fogo.
- Materiais de baixa emissão.

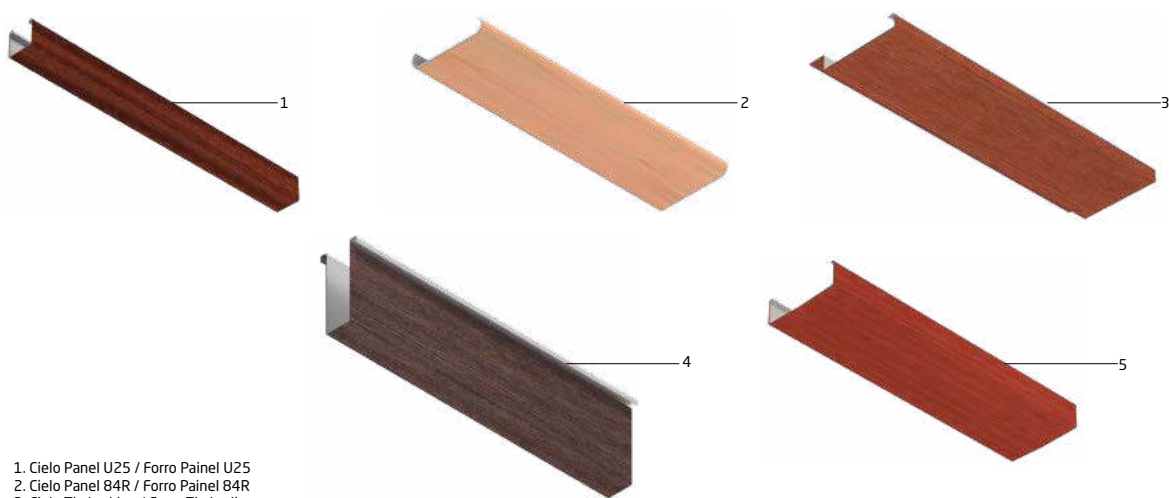


WoodLines es una terminación de enchapado de madera para cielos suspendidos lineales. Consiste en un enchapado en madera natural de 0,4 mm de espesor y largo máximo 5 metros (existen largos menores según requerimiento de obra).

Esta línea de terminación otorga la calidez propia de la madera, sin requerir ningún tipo de mantención, asegurando una alta durabilidad y estabilidad dimensional en el tiempo y una muy fácil limpieza.

O Woodlines é um acabamento folheado de madeira para forros suspensos lineares. Ele consiste em uma chapa de madeira natural com 0,4 mm de espessura e um comprimento máximo de 5 metros (há comprimentos menores dependendo da necessidade de trabalho).

Esta linha de acabamento confere o aconchego da madeira, sem necessitar de nenhum tipo de manutenção, assegurando alta durabilidade, estabilidade dimensional ao longo do tempo e muita facilidade de limpeza.



1. Cielo Panel U25 / Forro Painei U25
2. Cielo Panel 84R / Forro Painei 84R
3. Cielo TimberLine / Forro Timberline
4. Cielo Panel Baffle (50/75/100) / Forro Painei Baffle (50/75/100)
5. Cielo Panel U / Forro Painei U



CHAPAS WOODLINES



Roble Oscuro WL-005 | Carvalho Escuro



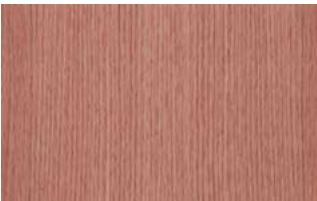
Caoba WL-007 | Mogno



Fresno WL-001 | Fresno



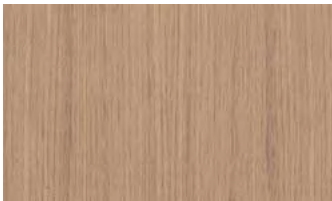
Cedro WL-004 | Cedro



Roble Colorado WL-009 | Carvalho Colorado



Haya Rosada WL-002 | Haya Rosada



Roble Europeo WL-008 | Carvalho Europeu



Abedul WL-003 | Abedul



PANELES PAINÉIS			
PANEL PAINEL	DESCRIPCIÓN DESCRIÇÃO	DIMENSIONES DIMENSÕES (cm)	
	CIELO U25 FORRO U25	SECCIÓN 26,1 x 25,3 SEÇÃO 26,1 X 25,3	
	PANEL 84R PAINEL 84R	SECCIÓN 85,4 x 16 SEÇÃO 85,4 x 16	
	TIMBERLINE	SECCIÓN 81 x 14 (MÁS ALETA 18 mm) SEÇÃO 81 x 14 (MAIS BARBATANA 18 mm)	
	BAFFLE 50 / 75 / 100 / 125 / 150	SECCIÓN 26 x (50-75-100 SEGÚN PANEL) SEÇÃO 26 x (50-75-100 CONFORME O PAINEL)	
	CIELO U 80 / 130 / 180 / 230 FORRO U 80 / 130 / 180 / 230	SECCIÓN (80-130-180 SEGÚN PANEL) x 25 SEÇÃO (80-130-180 CONFORME O PAINEL) x 25	
DIMENSIONES, PESOS Y RENDIMIENTO DIMENSÕES, PESOS E DESEMPENHO			
MATERIAL	ESPESOR ESPESSURA (mm)	PESO (kg/m²)	LARGO MÁXIMO COMPRIMENTO MÁXIMO (mm)
ALUZINC ENCHAPADO	0,4 - 0,5	3,7 a 9,5	5000





CAMPUS AULA

EXPOSICIÓN | EXPOSIÇÃO

FOTOS: SAM LAHOZ (P.84-85) _ ASYA GOROVITS (P.86-87)

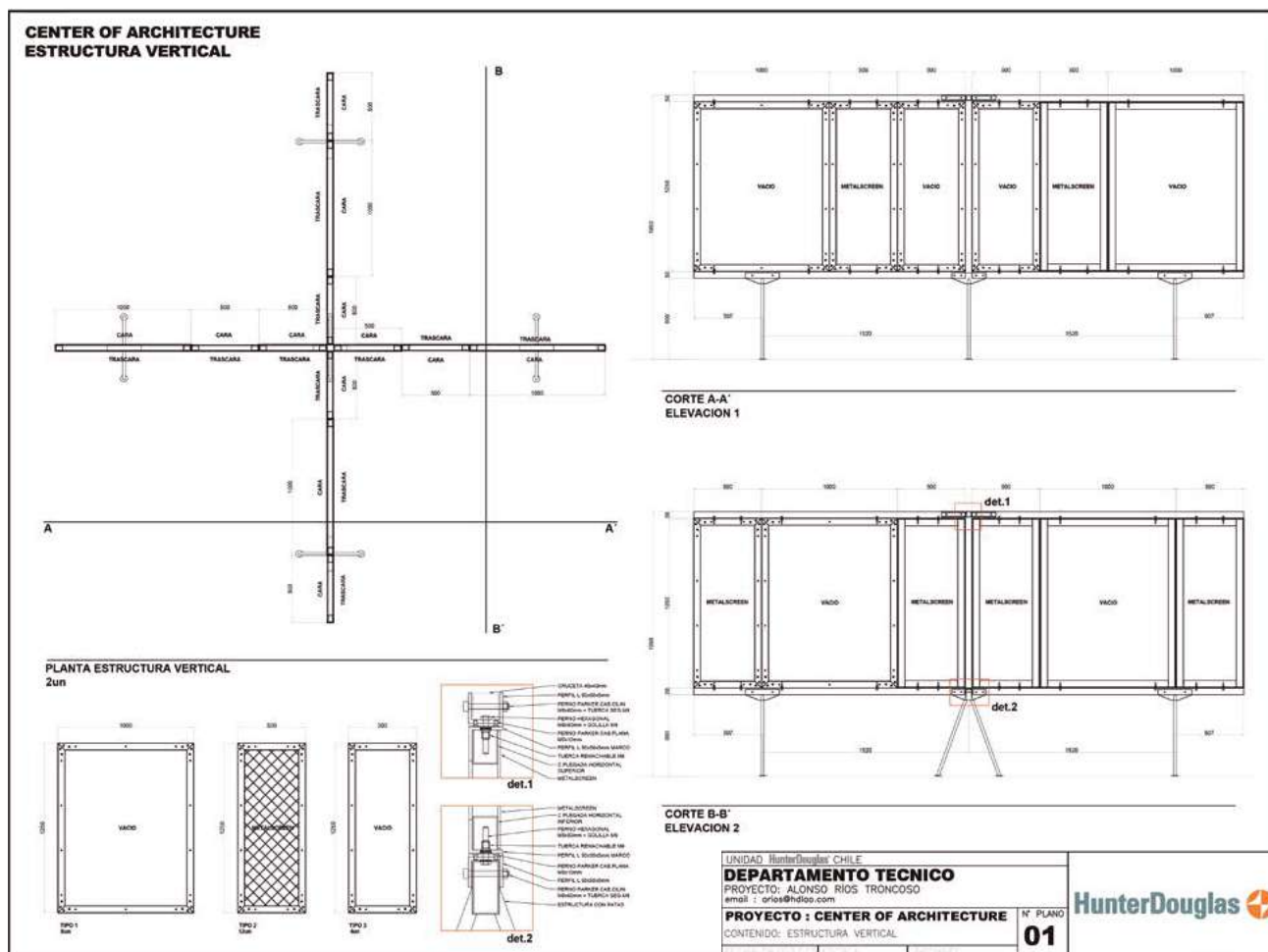
Curada por los arquitectos Jeannette Plaut y Marcelo Sarovic, cofundadores de CONSTRUCTO, la exposición explora nueve destacados casos contemporáneos de educación superior en América Latina que están transformando la arquitectura educacional en Latinoamérica en Brasil, Chile, Colombia, México, Paraguay y Perú.

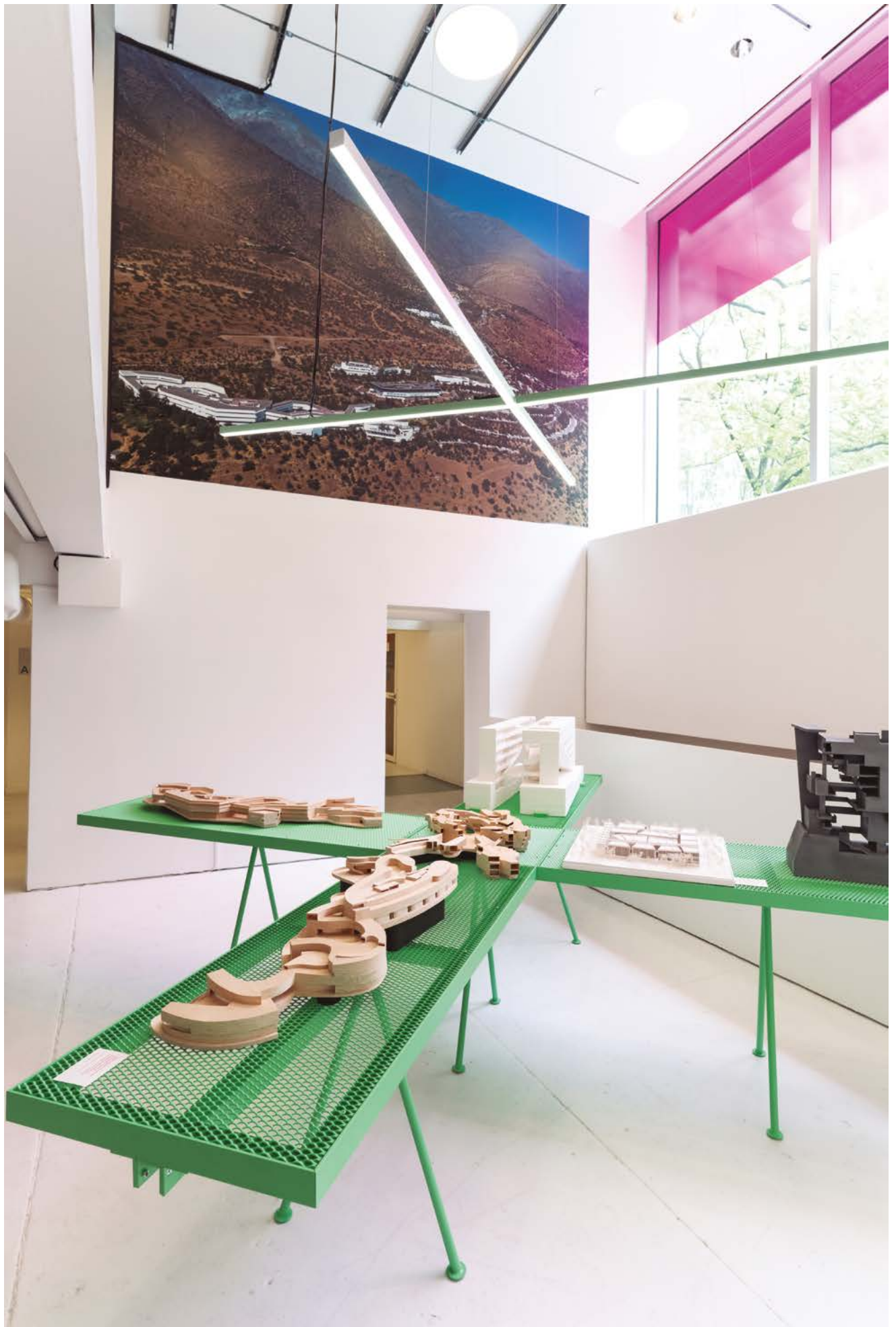
Para el montaje de la exposición Hunter Douglas Chile desarrolló especialmente un sistema de paneles y mesas de exposición en MetalScreen color menta las cuales fueron montadas en Nueva York.

Curadoria pelos arquitetos Jeannette Plaut e Marcelo Sarovic, co-fundadores da CONSTRUCTO, a exposição explora nove casos notáveis de ensino superior contemporâneo na América Latina, que estão transformando a arquitetura educacional em países como Brasil, Chile, Colômbia, México, Paraguai e Peru.

Para a montagem da exposição, a Hunter Douglas Chile desenvolveu um sistema especial de painéis e mesas de exposição em MetalScreen cor menta, que foram montadas em Nova York.









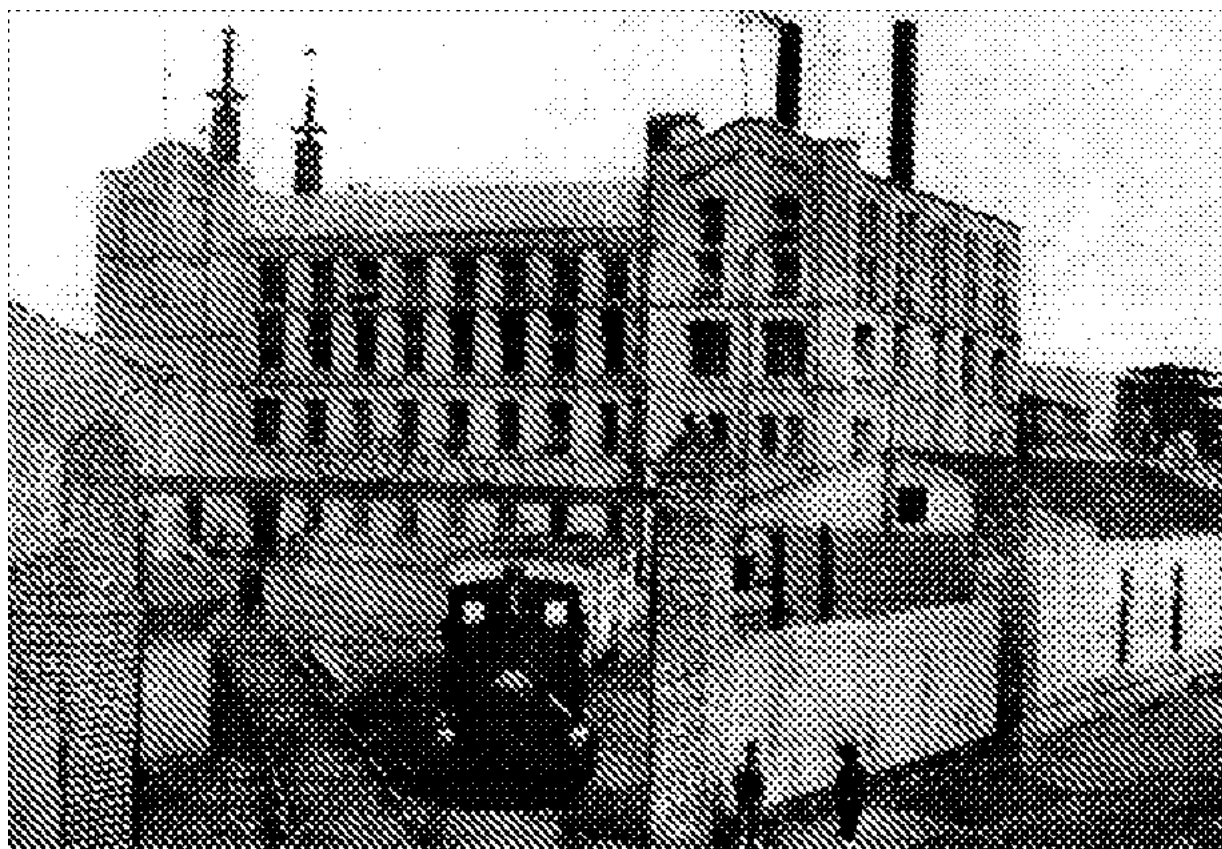
MUSEO CCU

CONCURSOS

LIMACHE, CHILE

La reutilización de estructuras industriales obsoletas, parece ser un nuevo camino para los arquitectos contemporáneos. La revalorización de este capital construido como podría ser el de la CCU (1) o el de los silos en Buenos Aires (2), resignificando su uso, nos presenta un nuevo perfil para la arquitectura, donde las contribuciones ya no son tanto pura invención como respuestas a un hecho construido: en ese sentido adaptar, repensar, ajustar estrategias y técnicas hacia una nueva interpretación.

A reutilização de estruturas industriais obsoletas parece ser um novo caminho para os arquitetos contemporâneos. A revalorização desse capital construído, como poderia ser o caso da CCU (1) ou dos silos em Buenos Aires (2), ao resignificar seu uso, nos apresenta um novo perfil para a arquitetura, onde as contribuições já não são tanto uma pura invenção quanto respostas a uma realidade construída: nesse sentido, adaptar, repensar e ajustar estratégias e técnicas para uma nova interpretação.



1



UBICACIÓN / LOCALIZAÇÃO
Limache, Valparaíso, Chile

ARQUITECTOS / ARQUITETOS
SML Arquitectos, Mathias Klotz Arquitectos

COLABORADORES / COLABORADORES
María Eugenia Robles, Trinidad Millán, Diego Brieva, Freddy Lugo, Valentina Alarcón, Maximiliano Olivares, Tomás Benavides, Agustín Pimentel, Maximiliano De la Jara

MUSEOGRAFÍA / MUSEOGRAFIA
Pedro Silva Estudio

PAISAJISMO / PAISAGISMO
Francisca Saelzer

SUPERFICIE CONSTRUIDA / ÁREA CONSTRUÍDA
6.200 m²

IMÁGENES / IMAGENS
Gentileza SML Arquitectos



UN MUSEO, UN RELATO

La exfábrica de la Compañía de Cervecerías Unidas se ha convertido en un hito arquitectónico de la localidad de Limache en la Región de Valparaíso. La propuesta de reconversión de esta infraestructura cultural viene a rescatar la posición de centralidad que ocupó en la ciudad, resaltando el patrimonio cervecero local a través de una serie de operaciones estratégicas.

Como primer acercamiento al encargo, se propuso definir cuál sería el hilo argumentativo detrás del relato museográfico que serviría como guía para los lineamientos proyectuales paisajísticos y arquitectónicos del proyecto. Cada una de estas piezas encapsula algunos capítulos de este relato y los traduce en una muestra y experiencia palpable y didáctica.

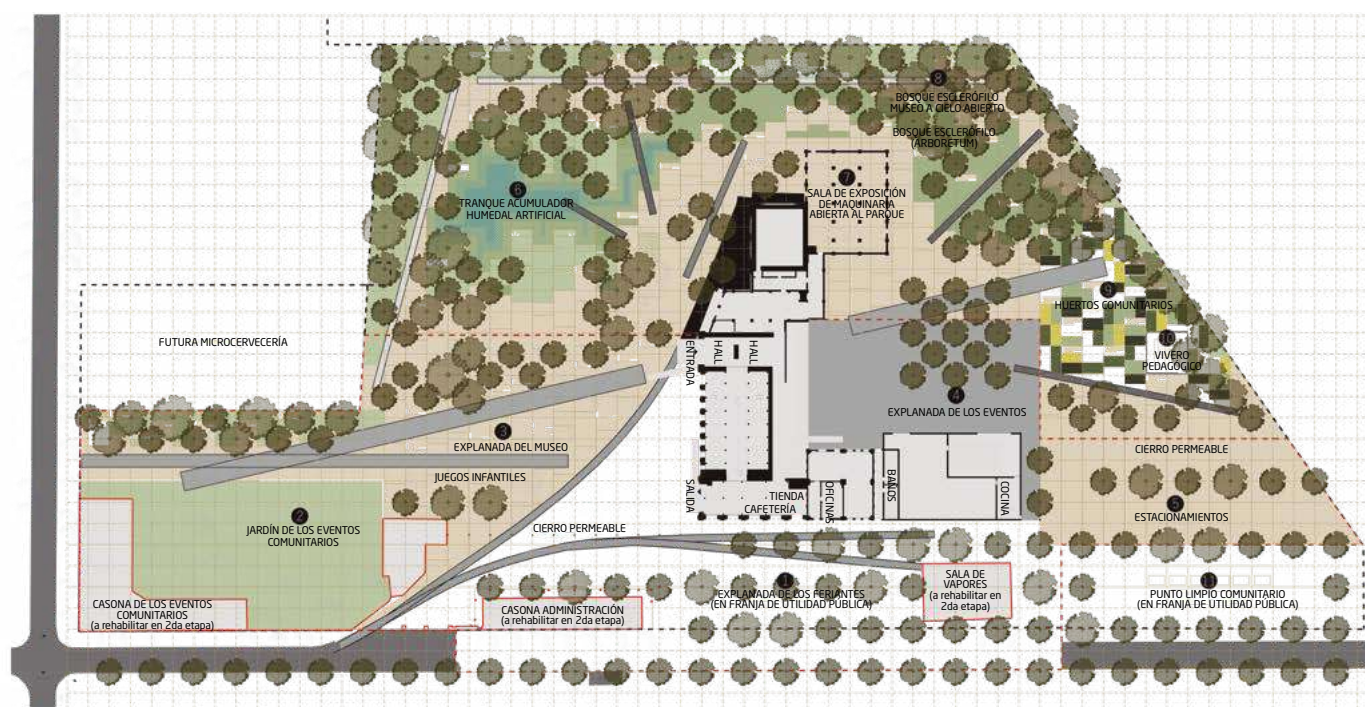
PROPUESTA DE PAISAJE: EL PARQUE

El proyecto paisajístico propuesto se articula como una introducción general que nos irá aproximando contextualmente al tema de la cerveza a través de la plantación de lúpulo y cebada en su estado natural y mediante la exposición de maquinaria

en la modalidad de museo al aire libre, ofreciendo al visitante un preámbulo de lo que podrá experimentar una vez dentro de la fábrica. El parque se encargará de relatar el contexto territorial y local en el que surgió y se desarrolló la historia de la fábrica, realzando las características paisajísticas locales y actuando como vínculo permanente con la comunidad de Limache.

PROPUESTA ARQUITECTÓNICA: LA FÁBRICA

El edificio de la fábrica se encargará de sumergir de lleno al visitante en los procesos productivos, haciéndolo parte de sus distintas etapas. Sin embargo, se hace evidente que no es un recinto que permita articular un recorrido lógico que dé cuenta de forma didáctica de todos los procesos, por lo que se volvió necesario agregar una nueva pieza para dar sentido al recorrido. Se propone una estructura metálica, ubicada en la parte trasera del edificio, que funciona como un "dispositivo de conexiones" capaz de relacionar los distintos niveles, conteniendo las circulaciones verticales y aquellas instalaciones que, de haberse dispuesto al interior del edificio, hubieran atentado contra las características espaciales que se

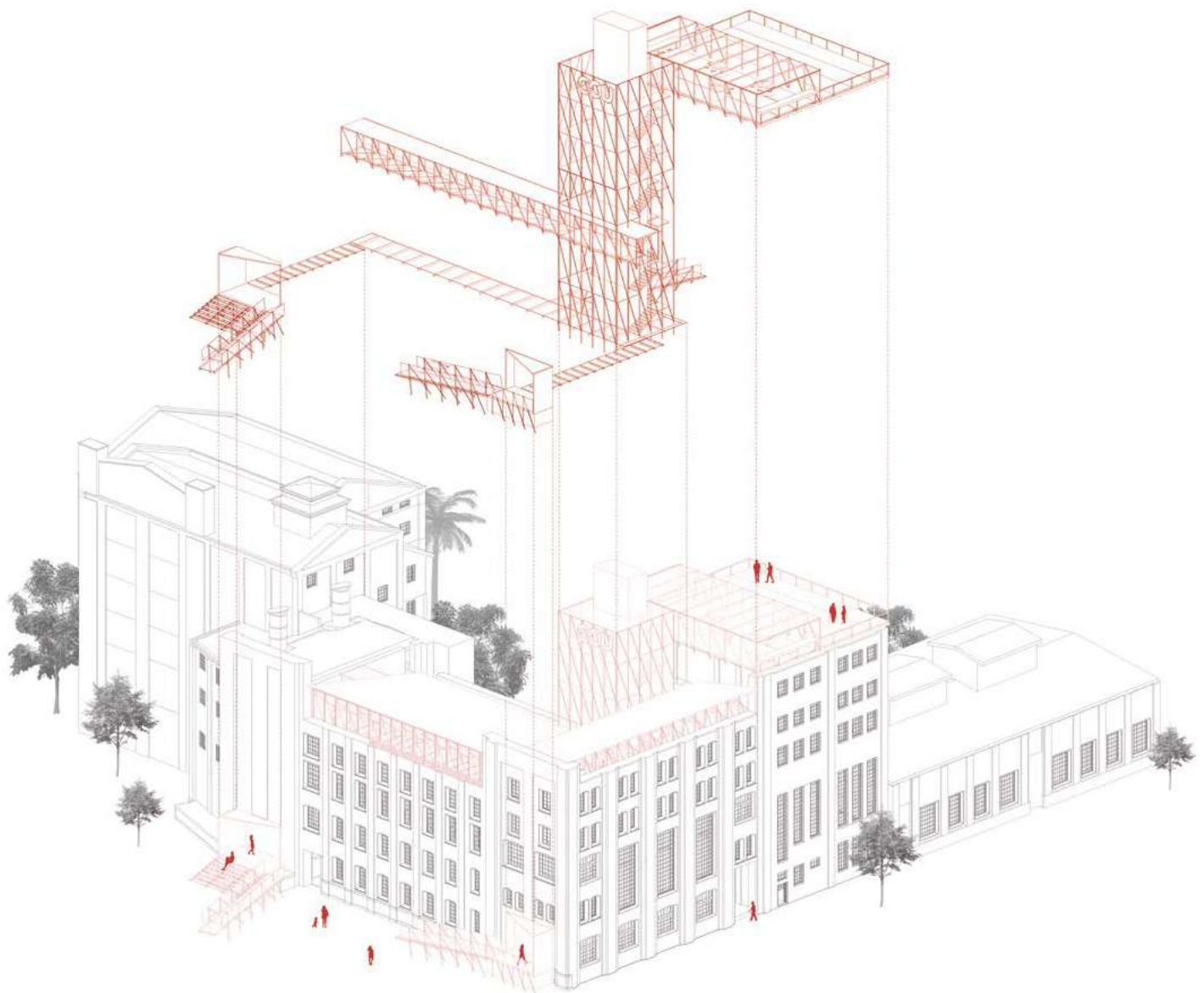


PLANTA CONJUNTO

pretenden conservar y que son al fin y al cabo el centro de la muestra. Este nuevo elemento permite activar de forma lógica la sucesión de recintos, permitiendo un recorrido en el que el visitante se sentirá parte del proceso, que comenzará en el acceso, ubicado convenientemente en lo que solía ser la zona de carga y descarga, para luego ascender por esta nueva estructura hasta el tercer nivel siguiendo todos los pasos de la elaboración hasta terminar en el Skybar en la parte superior del museo, desde donde se podrá “redescubrir” Limache desde una perspectiva inédita.

Esta intervención permite separar claramente lo nuevo de lo antiguo, proponiendo una estructura liviana que contrasta con

la masa propia de la fábrica y que tiene un carácter reversible y flexible en caso de que se sucedan nuevos cambios de uso, pudiendo adicionarse a ella nuevas estructuras y conexiones. Adicionalmente, su geometría evoca una forma de adaptarse a los nuevos usos muy característica de la historia de la fábrica, utilizando estructuras que se iban adosando al edificio original a medida que se hacía necesario. De esta forma, en el edificio patrimonial los esfuerzos tendrán relación con la recuperación de fachadas y de aquellas salas que se habilitarán en una primera etapa, poniendo en valor tanto la estructura y maquinaria original como la espacialidad propia de la fábrica.



ISOMÉTRICA

UM MUSEU, UMA HISTÓRIA

A antiga fábrica da companhia de cervejarias Unidas se tornou um marco arquitetônico na cidade de Limache, na Região de Valparaíso. A proposta de conversão dessa infraestrutura cultural busca resgatar sua posição central na cidade, destacando o patrimônio cervejeiro local por meio de uma série de operações estratégicas.

Como primeira abordagem para a tarefa, foi proposto a definir qual seria o fio condutor por trás do enredo museográfico, que serviria como guia para as diretrizes do projeto paisagístico e arquitetônico. Cada uma dessas peças encapsulará alguns capítulos

desse enredo e os traduzirá em uma exposição e experiência tangíveis e didáticas.

PROPOSTA DE PAISAGEM: O PARQUE

O projeto paisagístico proposto é articulado como uma introdução geral que nos aproxima contextualmente ao tema da cerveja, através do plantio de lúpulo e cevada em seu estado natural, e por meio da exposição de maquinários em um formato de museu ao ar livre, oferecendo ao visitante uma prévia do que poderá experimentar uma vez dentro da fábrica. Além disso, o parque será responsável por contar o contexto territorial e local em que surgiu e se desenvolveu a história da fábrica, realçando as características paisagísticas locais e





atuando como um vínculo permanente com a comunidade de Limache.

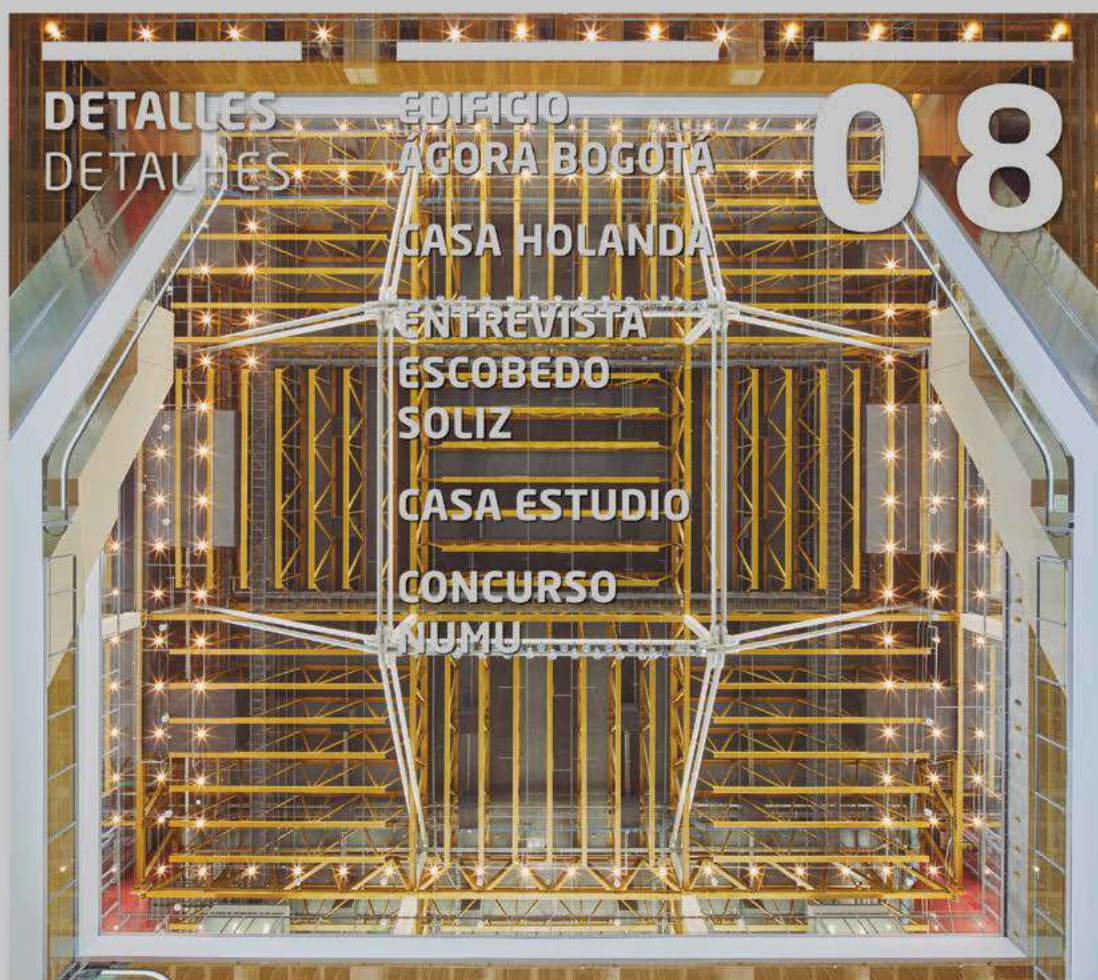
PROPOSTA ARQUITETÔNICA: A FÁBRICA

O prédio da fábrica será responsável por imergir completamente o visitante nos processos de produção, tornando-o parte das diferentes etapas. No entanto, torna-se evidente que não é um espaço que permite articular um percurso lógico que apresente de forma didática todos os processos. Por esse motivo, tornou-se necessário complementar a estrutura atual com uma nova peça capaz de dar sentido ao percurso. Propõe-se uma estrutura metálica localizada na parte de trás do edifício, que funciona como um “dispositivo de conexões” capaz de relacionar os diferentes níveis, abrigando as circulações verticais e as instalações que, se fossem colocadas dentro do prédio, comprometeriam as características espaciais que se pretende preservar e que são, afinal de contas, o centro da exposição. Esse novo elemento permite ativar de forma lógica a sucessão de espaços que integrará a exposição, possibilitando um percurso coerente em que o visitante se

sentirá parte do processo. O percurso começará no acesso, convenientemente localizado na antiga área de carga e descarga, e em seguida subirá por essa nova estrutura até o terceiro nível, seguindo todos os passos da produção, até chegar ao Skybar no topo do museu, de modo que, ao final do percurso, o visitante poderá “redescobrir” Limache a partir de uma perspectiva inédita.

Essa intervenção permite separar claramente o novo do antigo, propondo uma estrutura leve que contrasta com a massa do próprio edifício da fábrica e que possui um caráter reversível e flexível em caso de novas mudanças de uso, permitindo a adição de novas estruturas e conexões a ela. Além disso, sua geometria evoca uma forma de adaptação aos novos usos que é muito característica da história da fábrica, utilizando estruturas que eram anexadas ao edifício original conforme necessário. Dessa forma, no edifício patrimonial, os esforços estarão relacionados à recuperação das fachadas e das salas que serão habilitadas em uma primeira etapa, valorizando a estrutura e a maquinaria original, bem como a espacialidade própria da fábrica.

MILIMETRO





7

FACHADAS_ FAÇADAS

- Entre la envolvente y la estructura / Entre o revestimento e a estrutura / Jeannette Plaut _ Marcelo Sarovic
- Torre Forma Itaim / Torre Forma Itaim / B720 Fermín Vázquez Arquitectos
- Edificio Elemento / Edifício Elemento / Bernal Arquitectos
- Edificio CV Galería / Edifício CV Galeria / Boza Wilson Arquitectos
- Memorial de la Heroica Escuela Naval Militar / Memorial da Heroica Escola Naval Militar / Picciotto Arquitectos
- Fiscalía de Cúcuta / Ministério Público de Cúcuta / BQ Arquitectura Ltda.
- Mg Museum District / Mg Museum District / Sauerbruch Hutton
- Producto: Persiana exterior de aluminio 80 mm / Produto: Persiana externa de alumínio 80 mm
- Entrevista: Adamo Faiden
- Mockup: ScreenPanel Paramétrico
- Ficha técnica: NBK / Especificações técnicas: NBK
- Innovación: Pabellón Rojo. Pabellón temporal / Inovação: Pavilhão Vermelho. Pavilhão temporário / Sarovic_Plaut Arquitectos
- Concursos: Pabellones temáticos para la Expo 2023 Argentina / Pavilhões Temáticos para Expo 2023 Argentina / Gustavo Robinsohn



6

LATINOAMÉRICA JOVEN_ AMÉRICA LATINA JOVEM

- Seis propuestas para el próximo milenio / Seis propostas para o próximo milênio / Jeannette Plaut _ Marcelo Sarovic
- Centro Equestre MSPorthorses / Centro Equestre MSPorthorses / Matías Zegers Arquitectos
- Instituto Tecnológico de Aeronáutica (ITA) / Instituto Tecnológico de Aeronáutica (ITA) / Metro Arquitectos
- UVA de la imaginación / UVA da imaginação / Colectivo 720
- Córdoba 188 / Córdoba 188 / FRB Arquitectura
- Nueva sede INACAP Talca / Nova sede INACAP Talca / A2P Arquitectos
- Producto: PowerView / Produto: PowerView
- Entrevista: Emilio Marín
- Mockup: MetalScreen
- Ficha técnica: GeoClad / Especificações técnicas: GeoClad
- Innovación: The Grater. Pabellón temporal / Inovação: The Grater. Pavilhão temporário / Sarovic_Plaut Arquitectos
- Innovación: Especies de Espacios. Intervención temporal / Inovação: Tipos de Espaços. intervenção temporária / Guillermo Hevia García
- Concursos: Centro Antártico Internacional / Centro Antártico Internacional / Moletto - Tirado - Hernández - Lagos



5

ESPACIOS CULTURALES_ ESPAÇOS CULTURAIS

- Explotando la caja, museos para el siglo XXI / Explorando a caixa, museus para o século XXI / Jeannette Plaut _ Marcelo Sarovic
- Museo de Arte Moderno de Medellín / Museu de Arte Moderna de w / Ctrl G + 51-1 Arquitectos
- Museo Amparo / Museu Amparo / TEN Arquitectos
- Museo de Arte Aspen / Museu de Arte de Aspen / Shigeru Ban Architects
- Grimmwelt / Kadawittfeldarchitektur
- Museo Chileno de Arte Precolombino / Museu Chileno de Arte Pré-Colombiana / Smiljan Radic
- Producto: Toldo vertical DROPPY / Produto: Toldo vertical DROPPY
- Entrevista: Metro Arquitectos / Martin Corullon (Brasil)
- Mockup: Revestimiento Chroma de 3Form / Revestimento Chroma 3Form
- Ficha técnica: ScreenPanel XL / Especificações técnicas: ScreenPanel XL
- En Construcción: GAM_II Etapa / Em construção: GAM_II Etapa / Cristián Fernández + Lateral Arquitecto
- Concursos: Museo de Arte de Lima (MALI) / Concursos: Museu de Arte de Lima (MALI) / Burgos & Garrido
- Concursos: Museo de Histórico Nacional de Chile / Concursos: Museu Histórico Nacional do Chile / Aguiló + Pedraza Arquitectos

SPRINGTIME

Hunter Douglas apoia o desenvolvimento da arquitetura emergente em latinoamérica. Este primeiro livro de CONSTRUCTO fué lanzado en el Center For Architecture en Nueva York en el contexto de la primera versión Chile Day, luego en Chile en el nuevo Showroom de Hunter Douglas en Santiago con la participación de los arquitectos incluidos en el libro.

A Hunter Douglas apoia o desenvolvimento da arquitetura emergente na América Latina. Este primeiro livro da CONSTRUCTO foi lançado no Center For Architecture em Nova York, no contexto da primeira edição do Chile Day, e posteriormente no Chile, no novo showroom da Hunter Douglas em Santiago, com a participação dos arquitetos incluídos no livro.



LATAM 03 NUEVA PUBLICACIÓN

LATAM 03 2023

HunterDouglas 
Architectural

Este tercer libro de la serie Latam: Arquitectura Contemporánea Latinoamericana grafica obras de destacados arquitectos de la región, seleccionados en virtud de su calidad arquitectónica e innovación en técnicas constructivas a lo largo de América Latina. El libro despliega el constante e importante aporte que ha realizado Hunter Douglas al desarrollo de la disciplina arquitectónica contemporánea, mostrando sus principales desafíos y desarrollo regional, incluyendo diferentes realidades arquitectónicas, programáticas, constructivas y espaciales, poniendo en evidencia un mapa local de la arquitectura en el Cono Sur. Este libro es editado por los arquitectos Jeannette Plaut y Marcelo Sarovic y producido por Constructo.

Este terceiro livro da série Latam: Contemporary Latin American Architecture apresenta trabalhos de arquitetos líderes da região, selecionados em virtude de sua qualidade arquitetônica e inovação em técnicas de construção em toda a América Latina. O livro mostra a contribuição constante e importante feita pela Hunter Douglas para o desenvolvimento da disciplina de arquitetura contemporânea, mostrando seus principais desafios e desenvolvimento regional, incluindo diferentes realidades arquitetônicas, programáticas, construtivas e espaciais, destacando um mapa local da arquitetura em o Cone Sul. Este livro é editado pelos arquitetos Jeannette Plaut e Marcelo Sarovic e produzido pela Constructo.

HUNTER DOUGLAS

Francisco Prisco, CEO Latin American Operations
Patricio Mardones, Director
División Productos Arquitectónicos Latinoamérica

ARGENTINA

Oscar Tojo, Gerente General
José Luis López, Gerente
Productos Arquitectónicos
Jorge Teatini, Gerente de Ventas
Productos Arquitectónicos
Romina De Juana, Gerente de Especificación
Productos Arquitectónicos

BRASIL

Marcelo Siviero, Director General
Dennis Squillante, Gerente Regional de Ventas AP
Marcelo Pezzin, Gerente Regional de Ventas AP
Carlos Mendes, Gerente Regional de Ventas AP
Davi Moreno, Gerente de Producto y Fábrica AP
Giselle Bianchi, Gerente Marketing

CHILE

Vicente García, Gerente Comercial
Productos Arquitectónicos
Cristóbal Donoso, Gerente de Ventas
Productos Arquitectónicos
Carla Troncoso, Coordinadora de Marketing
Productos Arquitectónicos

COLOMBIA

Felipe Segura, Gerente General
Sergio Borrero, Gerente División de Negocios
Gabriela Enríquez, Gerente Especificaciones
Productos Arquitectónicos
Juan Carlos Corredor, Gerente Comercial
Productos Arquitectónicos
Saraí García Medina, Coordinadora de Marketing
Productos Arquitectónicos

MÉXICO

Rogério Reis, Gerente General
Andoni Escudero, Gerente
Productos Arquitectónicos
Xóchitl Juárez, Gerente de Marketing

PANAMÁ

Marcelo Atenas, Product & Project Manager
Productos Arquitectónicos

VENEZUELA

José Ignacio Orellana, Sub Gerente División Exportaciones
Productos Arquitectónicos

CENTROAMÉRICA / EL CARIBE

Alejandra Curiel, Gerente
Productos Arquitectónicos

ESPAÑA

José Ignacio Orellana, Sub Gerente División Exportaciones
Productos Arquitectónicos

OTROS PAÍSES (DIVISIÓN EXPORTACIONES)

Fernando Urizar, Gerente Exportaciones
Productos Arquitectónicos
José Ignacio Orellana, Sub Gerente División Exportaciones
Marcelo Atenas, Product & Project Manager

DIVISIÓN WINDOW FASHIONS CONTRACT

Francisco Urrutia, Director de Marketing WF,
Latin American Operations

CRÉDITOS EDITORIALES

EDITORIAL CONSTRUCTO

REVISTA MILIMETRO
Número 09
ISSN 0719-3297

DIRECTORES

Jeannette Plaut _ Marcelo Sarovic

EDICIÓN GENERAL

Jeannette Plaut

DIRECCIÓN DE ARTE

Marcelo Sarovic

DISEÑO

CONSTRUCTO
Isabel Sanhueza
GLOCAL CULTURE DESIGN

PORTADA

Edificio Alma Brava
Arquitectos: Mathias Klotz, Edgardo Minond, Daniela Ziblat, German Hauser
Producto Hunter Douglas: Folding y Sliding Shutters con inalyzer ScreenPanel perforado
Fotografía: Roland Halbe

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Andrés Mas
Cristóbal Fernández
Álvaro Ramírez
Francisco Cepeda
Pablo Ropert
Cristina Gómez
Micaela Mirvois
Matías Zegers
Carlos Bisbal
David Spühler
Mathias Klotz
Edgardo Minond
Daniela Ziblat
German Hauser
José Luis García Iannini
Lukas Pineda
Gabriela Carrillo
Franco Somigli
Sebastián Mundi
Felipe Moreno
Juan Sebastián Lama
José Luis López
Patricio Mardones
Vicente García
Carla Troncoso
Gisele Bianchi
Felipe Mendes

TRADUCCIONES

Hunter Douglas Brasil

REVISIÓN DE TEXTOS Y ESTILO

Gonzalo Pedraza

IMPRESIÓN

Ograma Impresores

© CONSTRUCTO / Hunter Douglas.
Todos los derechos reservados.
Prohibida cualquier forma de reproducción total o parcial de esta publicación por cualquier medio sin previa autorización de la editorial.

Esta revista es realizada conjuntamente por Editorial Constructo y Hunter Douglas. El Mayorazgo 1911, Providencia, 27520227, Santiago de Chile / www.constructo.cl / info@constructo.cl